L'Annuel du **paysage** 2008

L'Architecture de paysage **au nord du 45e parallèle**

L'Architecture de paysage **au nord du 45ième parallèle**

ISSN 1911-8554

www.aapq.org

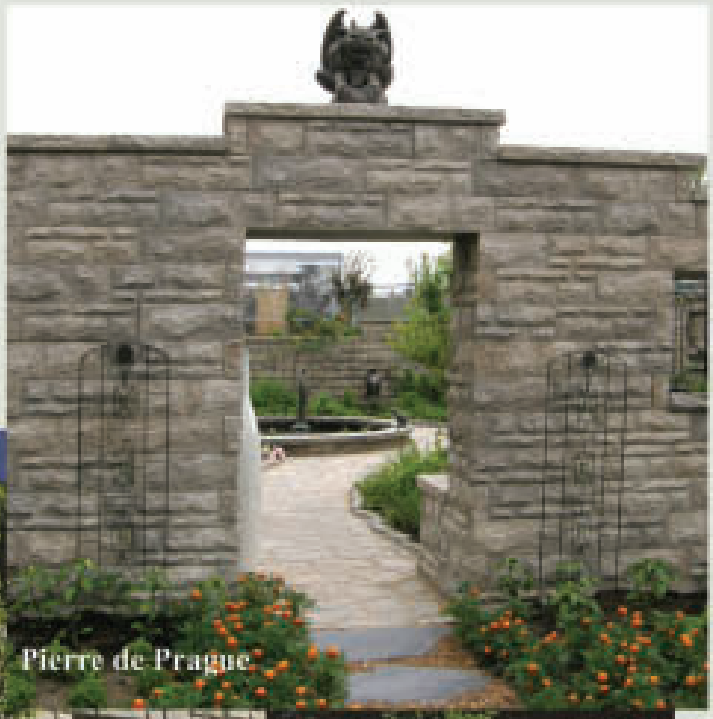
www.aapq.org

ASSOCIATION DES ARCHITECTES PAYSAGISTES DU QUÉBEC

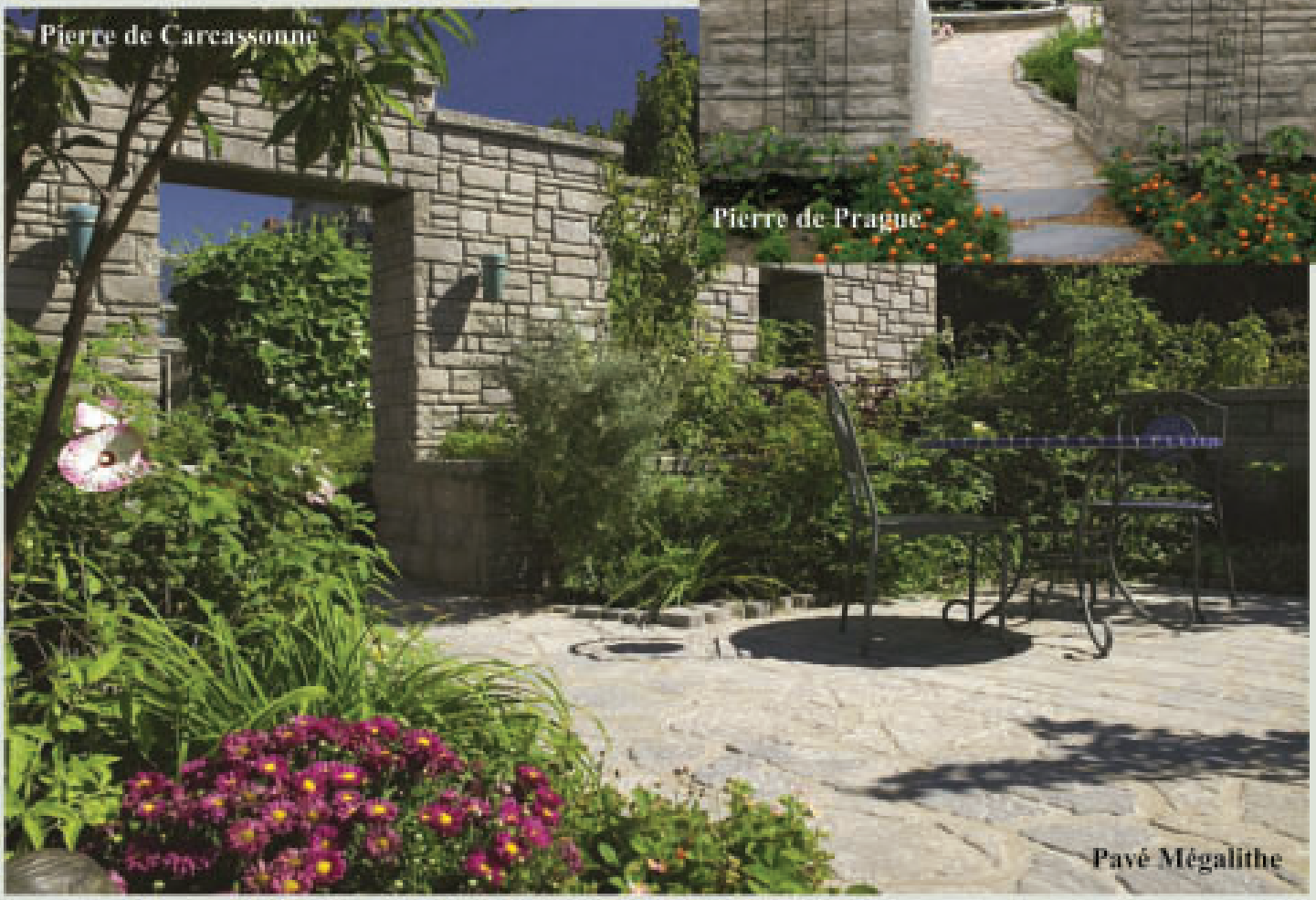
Nous avons innové ...

Selon Aristote:

"L'excellence est le fruit
de nos habitudes..."



Pierre de Prague



Pierre de Carcassonne

Pavé Mégalithe

Imaginez la suite....

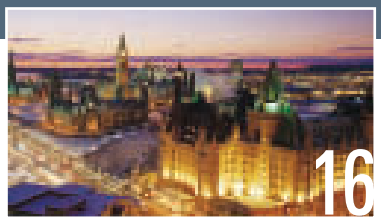
Printemps 2008

Transpavé

Tout simplement....

www.transpave.com

L'Architecture de paysage au nord du 45e parallèle



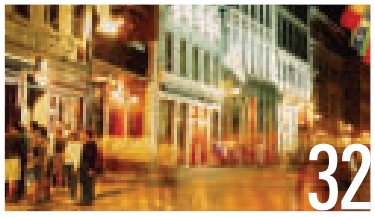
La capitale du Canada – reflet d'une identité nordique
Claude Potvin, Gérald Lajeunesse, CCN,

Le parc des Grands-Jardins, un îlot de Grand Nord québécois
Rencontre avec Claire Ducharme et Denise Blais, SEPAQ
par Marie-Claude Robert

Mais où sont nos espaces blancs?
Marie-Andrée Huard, Enviram,

La quatrième saison d'un espace public
par Antoine Crépeau et Julie Dionne

Le spa... au naturel
par Marie-Claude Robert



La mise en lumière d'aménagements
par Hélène Lessard

Montréal, un milieu de vie où l'on retrouve la signature
des architectes paysagistes en toutes saisons
par Paul-André Cloutier

SOMMAIRE

L'Annuel du paysage 2008 - L'Architecture de paysage au nord du 45e parallèle

Éditeur :
Association des architectes paysagistes du Québec
4655 avenue De Lorimier
Montréal (Québec) H2H 2B4

Comité de l'Annuel du paysage :
Jean-François Veilleux, Diane Allie, Anne Clément, Dominique Côté

Collaborateurs :
Paul-André Cloutier, Antoine Crépeau, Julie Dionne, Marie-Andrée Huard, Gérald Lajeunesse, Hélène Lessard, Claude Potvin, Marie-Claude Robert

Correction d'épreuve :
Marie-Claude Robert, Diane Jutras, Louise Desrochers et Jean-François Veilleux

Rédactrice-Réviseure :
Diane Jutras

Coordonnateur graphique :
Jean-François Veilleux

Designer graphique :
Jacques Jobin et Sylvain Malbeuf

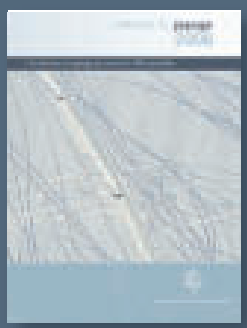
Photos de la page couverture :
Pierre Lahoud

Tirage : 5 000 exemplaires

Publicité : 514 990-7731

Soutien à la gestion :
Louise Desrochers

© Tous droits réservés.
Droits d'auteur et droits de reproduction : toute demande de reproduction doit être acheminée à l'Association des architectes paysagistes du Québec aux coordonnées figurant ci-dessus. Les opinions et les idées contenues dans les articles n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs. La publication d'annonces et de publicités ne signifie pas que la direction de l'Association des architectes paysagistes du Québec recommande ces produits et services. ISSN 1911-8554. Le magazine L'ANNUEL DU PAYSAGE de l'Association des architectes paysagistes du Québec est publié 1 fois l'an.



Activités de l'AAPQ

L'hiver, une saison morte? Assurément non! 5
Le mot du président 6
Présentation des membres du conseil d'administration, des comités ainsi que du personnel de l'AAPQ 7
Comité d'admission, comité de formation continue et nouveaux membres 8
Le comité des communications 9
La Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec 10
Congrès de l'AAPQ 11
Nos lauréats 2007 12-15

Articles et reportages

La capitale du Canada – reflet d'une identité nordique
par Claude Potvin et Gérald Lajeunesse, CCN 16-17

Le parc des Grands-Jardins, un îlot de Grand Nord québécois
Rencontre avec Claire Ducharme et Denise Blais, SEPAQ
par Marie-Claude Robert 20-21

Mais où sont nos espaces blancs?
par Marie-Andrée Huard, Enviram 23-24

La quatrième saison d'un espace public
par Antoine Crépeau et Julie Dionne 26-27

Le spa... au naturel
Rencontre avec Christian Ducharme et Benoît Berthiaume
par Marie-Claude Robert 29-30

La mise en lumière d'aménagements
Entrevue avec Gilles Arpin et Robert Desjardins
par Hélène Lessard 32-33

Montréal, un milieu de vie où l'on retrouve la signature
des architectes paysagistes en toutes saisons
par Paul-André Cloutier 35

Publireportages

Association des paysagistes professionnels du Québec (APPQ) 18
Hydro-Québec 19
Groupe Tremca inc. 22
Techno-Bloc 25
Broyage Mobile 28
Projet Paysage 31
Ville de Montréal 34
Schréder 37
Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL-CMHC) 38

Répertoires

Répertoire des membres 39-54
Répertoire des bureaux 55-61
Répertoire des associations, organismes, partenaires et programmes accrédités 62-64
Répertoire des entrepreneurs et pépiniéristes 65-66
Guide des fournisseurs 67-91

Index photographique et crédits 92

L'hiver, une saison morte? Assurément non!

Il s'agit d'envisager les choses autrement...

par Diane Allie

Vivre au nord du 45e parallèle, c'est vivre avec les changements de saisons. C'est ce qui caractérise une part importante de notre identité, qui influence notre façon de vivre et même nos états d'âme. Cette réalité devrait se refléter dans nos aménagements et même orienter notre attitude en tant qu'architecte paysagiste. Pourtant, la réalité est bien différente, et cela pour l'ensemble des intervenants du milieu. *En fait, nos modèles sont encore ceux du Sud, ou encore dérivés de concepts architecturaux qui ne tiennent pas compte des saisons*. Depuis le XIXe siècle, les villes ont été aménagées de manière uniforme à travers le monde, sans tenir compte des réalités climatiques et sans considérer le potentiel offert par les saisons. De nouveaux comportements sont apparus : les citoyens sont rentrés chez eux pendant six mois, le temps que le printemps revienne. Ces comportements ont produits les conséquences que l'on sait : dépression d'hiver, isolement, déplacements pédestres difficiles en ville avec le vent et la glace, manque d'exercice, etc. La période hivernale est devenue un obstacle, un problème à surmonter et à oublier.

L'année 2008 sera l'occasion d'accueillir, à Québec, le congrès qui réunira les architectes paysagistes de tout le Canada. N'est-ce pas là l'opportunité de discuter de nos concepts d'aménagements et même de les revoir? Les articles qui suivent présentent des réflexions, des idées et des aménagements constituant autant d'options intéressantes pour mettre en valeur nos saisons et notre patrimoine tout en améliorant notre qualité de vie. *L'hiver ne doit plus être une saison morte, mais une saison de plaisirs et d'attraits*. À titre d'architecte paysagiste, il importe de se réapproprier la saison hivernale et tout son potentiel.

Paul-André Cloutier souligne que *Montréal est une des 12 grandes villes les plus enneigées de la planète*. L'hiver offre des paysages différents et merveilleux; la féerie de Montréal opérant surtout en hiver.

Claude Potvin nous parle de la Commission de la capitale nationale (CCN) et de ses programmes auxquels les architectes de paysage contribuent à titre de gestionnaires et de concepteurs. Il présente une série d'activités hivernales dont le Bal de Neige, les Lumières de Noël au Canada et la transformation de la Ceinture verte en un vaste domaine skiable. Il propose aussi quelques solutions techniques inhérentes à l'aménagement d'une ville nordique.

Marie-Claude Robert, Denise Blais et **Claire Ducharme** présentent le parc des Grands-Jardins : un îlot de taïga à une heure trente de la ville de Québec. Reconnu internationalement, ce petit « morceau » de Grand Nord, est tapissé de lichens et planté de petites épinettes rabougries ressemblant à des topiaires. *Il s'agit d'un article cadeau qui nous permet un contact direct avec la nordicité, ainsi qu'une réflexion sur la façon de marier intégrité naturelle et accessibilité. À vos bottes, skis ou raquettes, le parc des Grands-Jardins est prêt à vous recevoir!*

Marie-Andrée Huard, **du Groupe Conseil Enviram**, questionne nos modèles d'aménagement urbains et propose de revoir nos pratiques afin de créer de nouveaux espaces publics qui permettent l'appropriation, le rassemblement et les activités festives et ludiques tout au long de l'année. *Comment profiter de l'hiver et réinventer nos pratiques?* Elle nous parle de la ville de Harbin, en Chine, où la situation est similaire à la nôtre.

Antoine Crépeau et **Julie Dionne** plaident en faveur de « l'ajout d'une quatrième saison » à nos lieux publics. Le génie est peut-être dans la lampe, mais il est aussi sous la glace. Comment transformer un paysage estival en espace hivernal de qualité? *Une place publique peut-elle devenir une glace publique?* Enfin, le patinage devient possible à l'extérieur plusieurs mois par année, et cela indépendamment des intempéries.

Interrogés par Marie-Claude Robert, **Benoît Berthiaume et Christian Ducharme** proposent une approche du spa à la *québécoise* très différente de celle du spa à la suédoise. Une invitation à vivre une expérience sensorielle en milieu naturel pour en décupler les effets. *Comment créer de tels spas?* Il s'agit d'un domaine prometteur et d'un marché en pleine évolution.

Hélène Lessard rencontre Robert Desjardins et Gilles Arpin qui présentent le potentiel extraordinaire qu'offre l'éclairage pour mettre en valeur nos paysages hivernaux et profiter de nuits plus longues pour découvrir des lieux transformés par la lumière. La lumière sculpte l'espace et ses éléments, tout en consommant peu d'énergie.

Un gros merci à tous nos collaborateurs et collaboratrices qui ont donné leur temps et partagé leurs expériences pour le mieux-être de tous. Ces témoignages prouvent que la vie au nord du 45e parallèle peut être agréable lorsque l'on fait les bons choix. Les quatre saisons façonnent une part importante de notre identité. En refusant cette réalité, nous refusons cette identité et nous privons de beaucoup de plaisir, de bien-être et de succès.

Bonne lecture,

Le mot du président

par Robert V. Murphy

Nous avons pu observer en 2007, une montée des préoccupations des québécois quant à la protection de leurs paysages, notamment dans les cas de projets de ports méthaniers et de parcs éoliens. Il s'agit d'un mouvement qui s'est accompagné de projets de sensibilisation à la qualité de l'aménagement ainsi qu'à de meilleures pratiques environnementales en design.

Aussi, plusieurs villes ont reconnu la valeur ajoutée par l'architecture de paysage à leurs aménagements. Les architectes paysagistes se voient ainsi confier de grands chantiers de revitalisation et de mise en valeur d'espaces publics donc ceux qui permettront bientôt aux québécois de retrouver l'accès au fleuve et de profiter du réaménagement du boulevard Champlain, de la baie de Beauport et du bassin Brown. Montréal lance des concours d'idées (place d'Armes, carrefour de l'avenue du Parc et de la rue des Pins). Des sociétés comme Casiloc, bras immobilier de Loto-Québec, adoptent la certification LEED et découvrent le potentiel d'innovation qu'offre l'architecture de paysage en matière de gestion de l'eau, de récupération des sols et de réduction des effets de serre.

C'est dans cette perspective que l'AAPQ planifie déjà son nouveau programme de formation continue de 2009 afin de s'assurer que nous demeurerions à la fine pointe des pratiques d'aménagement durable et de l'innovation en matière d'aménagement public.

Une association dynamique

Le cap des 400 membres a été franchi au cours de la dernière année témoignant ainsi de la tendance ascendante du marché. Cette année, l'École d'architecture de paysage de l'Université de Montréal a plus que doublé son contingent de nouveaux étudiants – plus de 80 jeunes adultes qui s'engagent « à bâtir les paysages de demain ». Cela sans compter l'immigration de jeunes professionnels européens, asiatiques et maghrébins qui comblent les pertes subies dans le milieu de l'aménagement en raison de la récession des années 90.

En 2007, l'AAPQ a été l'instigatrice d'un congrès qui a réuni les architectes paysagistes du Canada et de l'Unión de Arquitectos e Ingenieros de la Construcción de Cuba, à Cuba. Cette rencontre a permis de sceller une entente de collaboration Québec-Cuba dont l'objectif est de valoriser le savoir-faire et de faciliter la collaboration, les échanges et la diffusion d'information.

Apport du bénévolat à l'AAPQ

Note : La valeur de la contribution bénévole a été estimée à 25 $ l'heure

	Nombre d'heures	Valeur (25 $ l'heure)
Évènements et projets	800	20 000 $
Comités et conseil d'administration	1 300	32 500 $
TOTAL DE LA CONTRIBUTION	**2 100**	**52 500 $**

Au programme pour 2008

L'année 2008 commencera en beauté avec le congrès conjoint de l'AAPQ et de l'AAPC qui aura lieu à Québec les 28, 29 février et le 1er mars. Cet événement sera l'occasion de consolider les liens avec d'autres associations canadiennes (voir aussi en page 10). L'AAPQ y livrera les résultats de l'Étude diagnostique sur le développement de la main-d'œuvre en architecture de paysage commandée conjointement par HortiCompétences et l'AAPQ. Cette étude servira de base pour l'analyse de la situation des architectes paysagistes en milieu de travail et fournira de l'information sur les créneaux émergents. Il faut espérer que cette étude pave la voie à la création de programmes d'éducation et de formation continue adaptés aux besoins de notre profession.

En 2009, le congrès montréalais explorera de nouvelles voies avec les Paysages de la vieillesse – Mieux aménager le cadre de vie de nos aînés. Ce choix s'inscrit dans l'orientation de développement durable que l'AAPQ préconise pour la formation continue de ses membres.

Les partenariats

L'AAPQ consacre plus de temps à tisser des liens associatifs par le biais de divers projets, avec des partenaires de choix. Elle s'est donnée pour mandat d'assumer un leadership accru dans chacune des organisations dont elle est partenaire notamment avec la Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec et la Conférence interprofessionnelle du design. Ces partenariats recoupent deux des dimensions les plus importantes de l'architecture de paysage : le domaine des plantes – un secteur générant plus de 1,5 milliard de dollars – et celui du design, cœur de l'intervention de l'architecte paysagiste.

Le recrutement

En 2008, L'AAPQ mettra en place un programme de placement qui permettra aux étudiants d'explorer la diversité de nos pratiques tout en leur permettant de se créer un réseau de contacts professionnels avant l'obtention de leur diplôme.

L'AAPQ élabore par ailleurs une nouvelle stratégie de recrutement par la combinaison de plusieurs moyens dont le partenariat avec le milieu de l'enseignement. À ce jour, les avenues les plus prometteuses sont :

- L'accroissement des admissions dans les universités offrant le programme d'architecture de paysage;
- La création de programmes de maîtrise en architecture de paysage qui puissent accueillir différents professionnels de l'aménagement;
- La création de profils d'admission qui tiennent compte de la combinaison des études et de l'expérience qui puisse constituer une équivalence à une formation universitaire et conduire à l'obtention du statut de membre;
- L'accueil d'architectes paysagistes formés à l'étranger ou déjà membres d'une association professionnelle reconnue par la Fédération internationale du paysage.

Présentation des membres du conseil d'administration, des comités ainsi que du personnel de l'AAPQ

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Robert V. Murphy,
président
Jean-Jacques Binoux,
président sortant
Chantal De Menezes,
vice-présidente (région métropolitaine)
Denise Blais,
vice-présidente (région de Québec)
Diane Allie,
secrétaire
Roxanne Asselin,
trésorière
Yvan Lambert,
administrateur
Irène Cinq-Mars,
représentante de l'Université de Montréal
Kristopher Parent,
administrateur
Frédérick Breault,
représentant des stagiaires
Georges-Étienne Parent,
représentant des étudiants

LA DIRECTION GÉNÉRALE

Marie-Claude Robert, directrice générale et responsable des orientations stratégiques
Katerine Boisclair, permanence téléphonique et communications
Louise Desrochers, banques de données et soutien à la gestion
Isabelle Guy, projets spéciaux
Florence Pasquis-Blanchard, soutien à la gestion et soutien aux comités d'admission et de formation continue

SITE INTERNET ET BULLETIN ÉLECTRONIQUE

Louise Desrochers

DÉLÉGUÉS

Jean-Jacques Binoux, CIDQ
Robert V. Murphy, AAPC/CSLA
Marie-Josée Hamel, les Fleurons du Québec
Mélanie Glorieux, comité environnement – FIHOQ
Patricia Munoz, Conseil du paysage québécois
Nancy Sanders, FIHOQ
Robert Trépanier, table filière – FIHOQ, comité de norme BNQ – matériaux inertes

COMITÉ D'ADMISSION

Sandra Barone, responsable
François Aubertin
Christian Bilodeau
Martine Boudreault
Chantal De Menezes
Annie Duchesne
Pierre-Garant Gagnon
Donald Girard
Isabelle Giasson
Normand Guénette
Peter Soland

COMITÉ ÉVÈNEMENTS ET CONGRÈS

Robert V. Murphy, responsable
Vincent Dumais, responsable du salon des exposants, de la location et de la logistique hôtelière
Isabelle Giasson, protocole
Isabelle Guy, recherche de commandites
Chantal Ladouceur, inscriptions
Vincent Lemay, subventions
Diane Martin, coordination et budget
Georges-Étienne Parent, secrétaire et responsable des bénévoles
Geneviève Rocheleau, logistique
Mathieu Robichaud, graphisme

COMITÉ DE L'ANNUEL DU PAYSAGE

Jean-François Veilleux, responsable
Diane Allie
Anne Clément
Dominique Côté

COMITÉ DE FORMATION CONTINUE

Irène Cinq-Mars, responsable
Alain Baillargeon
Sophie Beaudoin
Christine Bouchard
Sébastien Breton
Louis Dériger
Isabelle Giasson, protocole

COMITÉ DE COMMUNICATION

Yvan Lambert, responsable
Karine Courchesne
Diane Jutras
Kristopher Parent
Nicole Valois

COMITÉ D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

Richard Gaudreau, responsable
Serge Poitras
Sandra Barone
Christine Bouchard

COMITÉ DE RECRUTEMENT

Denise Blais, responsable
Richard Gaudreau
Ulysse Girard
Linda Giroux
Charlotte Simard
Daniel Trottier

Comité d'admission

Le travail de recrutement effectué par l'AAPQ donne des résultats très intéressants. En effet, les candidats ont des profils variés et d'une grande qualité. Il est certain que la situation de plein emploi actuelle est on ne peut meilleure pour les stagiaires qui souhaitent acquérir de l'expérience et des compétences.

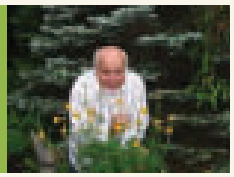
L'AAPQ a aussi intégré une dizaine d'architectes paysagistes immigrants ou rapatriés, de niveaux intermédiaires et confirmés, qui n'auront aucun mal à trouver du travail. L'admission de ces professionnels a été facilitée par leur admission préalable à leurs associations nationales respectives. Pour l'Afrique et certains pays asiatiques, la Fédération internationale des architectes paysagistes accorde un statut individuel d'affiliation, tout en travaillant à la création de regroupements nationaux d'architectes paysagistes.

Après mûre réflexion, l'AAPQ a décidé d'ouvrir ses rangs à des architectes paysagistes étrangers afin d'augmenter son rayonnement international et de développer un réseau professionnel francophone, particulièrement avec les pays émergents.

comité de formation continue

Créé en 2007, ce comité s'est vu confier la tâche d'agir à titre de comité expert pour établir un diagnostic sur le développement de la main-d'œuvre en architecture de paysage.[1] Appuyé par les spécialistes des enquêtes et des sondages de la firme Zins Beauchesne, le comité a souhaité élargir l'étude en y incluant certains aspects prospectifs. Il sera intéressant de connaître les nouveaux créneaux identifiés par les employeurs et les professionnels qui auront participé à l'enquête.

Ces résultats seront connus au début de 2008. La table sera ainsi mise pour l'élaboration du plan d'action de formation continue pour les cinq prochaines années soit de 2008 à 2013. L'orientation de l'AAPQ pour l'élaboration de ce programme est la « valorisation de pratiques durables en architecture de paysage ». Il s'agit d'un projet ambitieux mais conforme aux fondements de notre profession.



C'est avec tristesse que nous voulons souligner le décès de notre ami Milan B. Havlin, réfugié politique devenu canadien après avoir quitté sa Tchéquie natale en 1969 avec sa famille. Celui-ci a eu une longue carrière d'entrepreneur paysagiste (Interex Dékor, Interex design et Pépinière Iris) et d'enseignant à l'Institut de Technologie agricole de Saint-Hyacinthe. À la fois pionnier, résistant et militant, Milan Havlin a marqué la pratique de l'architecture de paysage au Québec. Il a aussi transmis l'amour de son métier, et surtout, celui de la liberté.

(1) Ce travail d'analyse est piloté par Horticompétences avec le soutien financier d'Emploi-Québec.

NOUVEAUX MEMBRES 2007

agréés :

Véronique BEAUDOIN
Nathalie BÉDARD
Martin BÉRUBÉ
Monica BITTENCOURT MACHADO
Claude COURNOYER
Véronique DUROCHER
Pierre-Garant GAGNON
Daniel GAUTHIER
Isabelle L. LALONDE
Philippe LUPIEN
Abdellah MEZIANE
Richard MOORE (réintégration)
Juliette PATTERSON
Mario V. PETRONE
Mohamed Hedi SFAR

stagiaires:

Jean-François BERTRAND
Martin BRISEBOIS
Josianne DALCOURT
Martin DUCHARME
Julie DUMONT-PAQUET
Karine DUROCHER
Akram El HARRAQUI
Véronique FAILLE
Marie-Ève FORTIER
Louis-Alexandre GAGNON
Josianne GARON-LABRECQUE
Oliya GIRARD
Frédérick HENDY
Anick JOBIN
Lauchar KEK
Audrée KEMP BÉLANGER
Francis LAGACÉ
Isabelle L'ÉCUYER
Annie LESSARD
Roxanne LESSARD (réintégrée)
Jamie NICHOLLS
Vanessa PARENT
Marjorie PRATTE
David RODIER
Catherine TURCOT
Sabine VANDERLINDEN
Véronique WOLFE

L'AAPQ comprend les effectifs suivants :

MEMBRES

agréés :	314
stagiaires :	86
honoraires :	3

AUTRES

retraités :	11
étudiants :	55
donateurs :	6
amis :	14

Le comité des communications

Yvan Lambert, responsable du comité

Le Comité des communications, mis sur pied par le Conseil d'administration de l'AAPQ a pour mandat premier l'élaboration d'un plan de communication / marketing.

Plan de communication / marketing

En 2007, le Comité communication a concentré ses énergies à compléter cette mission. Ainsi, à l'automne 2007, le premier plan de communication / marketing de l'AAPQ a vu le jour.

Le Comité des communications, composé des membres agrées Karine Courchesne, Kristopher Parent et Nicole Valois ainsi que de Diane Jutras, diplômée en architecture de paysage et journaliste qui s'est jointe à l'équipe cette année, s'est réuni à 8 reprises en 2007. Leur participation bénévole à ce Comité a permis de doter l'AAPQ d'un outil de communication qui sera utile dans les années à venir. La directrice générale de l'AAPQ, Marie-Claude Robert, et le responsable du Comité, Yvan Lambert, ont aussi participé aux rencontres du Comité communication.

La structure du plan de communication / marketing qui a été développée est la suivante :

- Objectifs de communication
- Moyens de communication
- Budget de mise en œuvre
- Échéancier

Objectifs de communication

Conformément au Plan stratégique 2006-2010 de l'AAPQ, le principal objectif de communication est de :

- Faire connaitre et reconnaitre la valeur ajoutée de l'architecture de paysage – en particulier auprès des donneurs d'ouvrage.

Les divers objectifs du plan de communication / marketing visent 2 publics cibles : la communication externe (public en général et donneurs d'ouvrage) et la communication interne (membres agrées et stagiaires). Avec ce plan, l'AAPQ verra, dans ses activités de communication, à véhiculer la notion de l'architecte paysagiste comme leader en paysage.

Moyens de communication

Le Comité communication a déterminé que les outils de communication à privilégier par l'AAPQ dans le but d'atteindre le principal objectif sont :

- Le bulletin électronique bi-mensuel / site web
- La publication «L'Annuel du paysage»
- Le Congrès annuel

D'autres moyens de communication ont aussi été élaborés par le Comité communication et la mise en œuvre et le financement de ceux-ci est à venir, par exemple :

- Afficher une définition simple et claire de l'architecture de paysage, à l'intention du public en général, sur la page d'accueil du site web de l'AAPQ
- Choisir un véhicule publicitaire (ex. porte-documents avec logo de AAPQ, etc.) pour faire la promotion de l'architecture de paysage
- Afficher un slogan représentatif de la profession et une signature visuelle distinctive sur la page d'accueil du site web et sur toutes les communications écrites de l'AAPQ
- Mettre en évidence, sur la page d'accueil du site web, l'excellence et le niveau de professionnalisme des architectes paysagistes qui se sont mérités des prix au niveau national et international

Budget et échéancier

En 2008, le Comité communication concentrera ses énergies à mettre en œuvre le Plan de communication / marketing. Ainsi, certains objectifs de communication ont déjà été complétés ou le seront dès 2008. Les autres objectifs seront complétés dans les prochaines années selon le financement disponible. À cet effet, la tâche de rechercher des sources de financement externe pour réaliser les divers objectifs sans avoir à augmenter les cotisations des membres sera prioritaire pour le Comité communication / marketing.

Une équipe de communication

L'AAPQ, en collaboration avec la direction générale et ses employés, a mis sur pied en 2007 un service de relations de presse. Ce service vise à répondre à plusieurs des objectifs du plan de communication / marketing. Ainsi, par voie de communiqué à l'attention des médias, chaque événement et chaque lauréat ou chaque projet d'architecture de paysage ayant reçu un prix sont maintenant publicisés. Aussi, l'équipe de communication répond régulièrement aux appels de journalistes qui s'intéressent de plus en plus à nos activités et à la profession. L'équipe fait également un suivi régulier des principales publications du Québec pour y relever les articles qui traitent de dossiers de paysage ou d'aménagement dans le but d'élaborer un cahier de presse.

Un partenariat prometteur

En 2007, Hydro-Québec a eu l'initiative d'inviter l'AAPQ à collaborer à la création du guide «Le bon arbre au bon endroit / Réseau électrique souterrain». Cette collaboration, qui constitue une première, a permis à l'AAPQ de profiter d'une grande visibilité. Le guide a fait l'objet d'une large diffusion publique de la part d'Hydro-Québec et l'AAPQ a aussi transmis le guide à l'ensemble de ses partenaires (membres, donneurs d'ouvrage, etc.). L'AAPQ souhaite souligner le travail fait par Hydro-Québec dans la sensibilisation des propriétaires résidentiels à la réalisation d'un aménagement paysager de qualité et à la fois respectueux des règles de dégagement des équipements électriques sur socle implantés sur les propriétés. Cette collaboration a permis à l'AAPQ de répondre à quelques uns des objectifs du plan de communication / marketing tout en signalant la notion de l'architecte paysagiste comme leader en paysage.

Un site internet très fréquenté

Le site web de l'AAPQ, avec un total de 51143 visiteurs (octobre 2006 à septembre 2007), est de plus en plus utilisé comme en témoigne la hausse de visite de près de 30% par rapport à la même période l'année précédente. À chaque mois, on recense une moyenne de 4262 visites du site web.

Environ 33% (16973) des utilisateurs du site web y ont accédé directement à partir de notre page d'accueil tandis que 67% y ont accédé à partir des autres pages (référés par d'autres sites internet ou à partir du bulletin électronique bi-mensuel de l'AAPQ). Environ 85% des visiteurs de notre site proviennent d'Amérique du Nord et 8% d'Europe.

Les documents les plus consultés et / ou téléchargés sont :

- le répertoire des bureaux : 5417 (une augmentation de 36%)
- le répertoire des membres par région : 5158 (une augmentation de 16%)
- la liste des membres réalisant des projets résidentiels pour une clientèle privée : 3858 (une augmentation de 30%)
- le document Lauréats (historique des concours) 1001 (une diminution de 39%)

L'augmentation significative du téléchargement des répertoires est due à l'ajout en 2007 de liens sur la page d'accueil.

Parmi les 30 rubriques ou sections du site web les plus consultées :

- «Lauréats» : 4010 visites (moyenne de 334/mois)
- «Nos membres» : 2060 (moyenne de 187/mois)
- «Offre d'emploi» (dans «Service aux membres») : 1678 visites (moyenne de 139/mois)
- «Documents publics» : 1297 visites (moyenne de 108/mois)
- «Service professionnels» : 612 visites (moyenne de 51/mois)
- «Champs d'activités» : 507 visites (moyenne de 42/mois)

Le site web de l'AAPQ, en tant qu'outil promotionnel favorisé par le Plan de communication / marketing, s'avère très pertinent et efficace.

Dans le but d'augmenter le rayonnement de la profession, l'AAPQ vous invite à fournir le matériel nécessaire à la production des fiches de vos projets qui se sont mérités des prix ou qui ont reçu une mention d'excellence pour les présenter dans la section «Lauréats». Cette section, la plus consultée du site internet, offre une visibilité maximale des réalisations des architectes paysagistes.

Le Comité communication n'est pas le seul acteur, la promotion de l'architecture de paysage est l'affaire de chacun des membres de l'AAPQ.

Affirmez-vous comme leader en paysage !

La Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec

par Nancy Sanders

La FIHOQ a fêté, l'an dernier, son 30e anniversaire, ce qui ne l'a pas empêché d'accroître le nombre de ses interventions en faveur de l'horticulture ornementale! Cette année, la FIHOQ a continué d'étendre son cercle de relations notamment au sein de différentes instances gouvernementales. En 2007, notre fédération a participé à plus de 200 réunions avec une soixantaine de partenaires pour échanger, orienter, promouvoir, communiquer, représenter et défendre les intérêts de l'industrie de l'horticulture ornementale.

La FIHOQ s'est impliquée dans les négociations entre le ministère du Travail et l'Association des paysagistes professionnels en ce qui à trait à la Loi sur les relations de travail, LRQ, chapitre R-20, pour que cesse le harcèlement de la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) à l'endroit des entreprises spécialisées en aménagements paysager. En effet, les amendes imposées par la CSST en vertu des normes sur les chantiers commerciaux, industriels et publics ont été systématiquement contestées et annulées. La FIHOQ continue par ailleurs à talonner différents représentants municipaux et gouvernementaux quant aux mesures à prendre pour contrer le fléau des algues bleues; et quant à la concrétisation du projet de Centre d'innovation et de transfert technologique en horticulture (CITTH).

Depuis peu, la FIHOQ s'est dotée d'une équipe de 11 personnes aux expertises complémentaires pour mener à terme notre ambitieux plan d'action : relations publiques, relations de presse, réalisation de projets environnementaux, développement de nouveaux marchés, organisation d'activités et d'événements, et ce, toujours en lien avec les enjeux de notre industrie et de nos orientations stratégiques.

La FIHOQ a également investi beaucoup de ressources dans la création du programme de classification des municipalités appelé *Les Fleurons du Québec*. Déjà plus de 100 municipalités ont adhéré à ce programme et nous sommes convaincus que cette initiative aura un impact durable sur le développement de l'industrie de l'horticulture ornementale.

Toujours soucieuse de trouver de nouvelles sources de financement pour le développement de l'industrie, la FIHOQ a étudié la faisabilité de la création d'une fondation pour l'horticulture ornementale. Il s'agit d'une fondation dont la principale mission serait la collecte de fonds destinés à financer des projets environnementaux ainsi qu'à sensibiliser les étudiants, les représentants municipaux et le public en général sur les bienfaits de l'horticulture ornementale pour la santé humaine et pour l'environnement.

Enfin, il y a beaucoup de projets en développement, dont ceux reliés à la qualité des pratiques environnementales de l'industrie ainsi qu'à la vie associative. À ce sujet, toutes les associations et leurs membres reçoivent le bulletin mensuel InfoFIHOQ dans lequel on peut trouver les plus récentes informations sur l'horticulture ornementale et les sujets qui lui sont liés.

En terminant, je désire souligner le travail de Mélanie Glorieux, représentante de l'AAPQ au comité environnement de la FIHOQ. Elle a participé cette année à l'élaboration du guide *Gazon durable*, un document technique destiné aux professionnels des milieux de l'horticulture et de l'aménagement dont la version finale devrait être publiée en 2008. À nouveau, mille mercis.

Le Développement durable : une clé pour accéder aux marchés internationaux

Bilan du Congrès Annuel de l'AAPQ-2007, ayant eu lieu les 23 et 24 mars 2007 à Montréal

Par : Robert V. Murphy, Président du congrès

Réalisé avec la contribution de nos partenaires : ***Ministère des Affaires municipales et des Régions***
TransPavé

En 2007, les préoccupations environnementales sont dorénavant universelles. À l'heure des ouragans, des algues bleue et de la désertification, l'architecte paysagiste est un acteur de premier choix pour changer les façons de faire et proposer des interventions sur la nature plus durables à l'échelle internationale. Comment l'architecte paysagiste québécois peut-il participer à cette lutte mondiale? Les préoccupations environnementales font-elles partie de notre quotidien? Sommes-nous prêts à relever le défi? Avons-nous des façons de faire utiles et exportables à l'étranger? Pour réfléchir à ces questions, des conférenciers de renom alimenteront notre réflexion et nous aideront à identifier nos atouts et les écueils à éviter.

Vendredi

conférencier : Claude Villeneuve, biologiste
notre rôle dans l'état de la planète

Pour mieux agir, il faut au départ comprendre les phénomènes annoncés depuis longtemps par les spécialistes, phénomènes que l'on commence malheureusement à voir concrètement si on veut proposer des solutions qui soient pertinentes et efficaces.

Samedi

Conférencier : Robert Lapalme
l'eau, une richesse planétaire

L'eau, source de vie, est en péril partout dans le monde et au Québec. Les moules zébrées, les algues bleues, les pluies acides... autant de situations sur lesquelles notre profession doit avoir une influence.

Conférencier - Jean-Pierre Trudeau
l'adaptation aux changements climatiques,
une responsabilité professionnelle

Notre pratique professionnelle ne peut plus s'exercer de la même façon qu'il y a 20 ans. Les changements climatiques se confirment et tous les professionnels de l'aménagement doivent réviser leurs pratiques

Conférencier - Jean Perras, maire la MRC des Collines-de-l'Outaouais.
le développement durable : un choix politique - hospitalité

La municipalité de Chelsea, dans l'Outaouais, est reconnue au Québec et dans l'ensemble du Canada comme leader en environnement et en développement durable. Elle s'est donnée comme mission de maintenir la qualité de vie des résidents de Chelsea par une diversité de moyens originaux.

Notre cinquième congrès annuel a été, une fois de plus un succès inespéré. Tel un rituel que l'on répète, le congrès annuel est devenu une activité majeure de l'AAPQ. Le Salon des exposants a accueilli plus de 150 architectes paysagistes. Le choix des conférenciers a suscité un intérêt très vif auprès des participants.

Un tel succès est possible grâce la qualité de son organisation et des individus qui y consacrent des centaines d'heures. Un merci tout particulier à Transpavé, principal partenaire de notre congrès 2007 ainsi qu'à tous les exposants OR et RÈGULIER pour leur support.

Des remerciements à tous les commanditaires de l'événement :
Groupe Permacon, Lumec, Béton Bolduc, Formes et jeux, LT Playpower Canada, Jambette Évolujeux et Piscines Soucy.

Prochain rendez-vous
Les 28, 29 Février et 1er Mars 2008
Hôtel Hilton, Québec

Congrès AAPQ-AAPC 2008
L'architecture du paysage au nord du 45e parallèle

En Occident, les pays nordiques ont-ils oublié l'existence de l'hiver ? Le design urbain et l'aménagement du territoire nous proposent des villes sans saisons, sans climat, sans nuit. Est-ce que nous avons perdu le nord?

Vivre l'hiver, c'est cohabiter avec froid, vent et neige, avec une nuit plus longue. Les villes nordiques ont perdu leur rythme naturel et ont le défi de le redécouvrir. Habiter au nord peut devenir un art de vivre. Tout comme l'Italie relance le slow-food, les pays nordiques peuvent prendre l'hiver comme une manière de vivre très désirable et en faire une signature de design.

Prendre l'hiver à plein bras, ce sont aussi de nouvelles formules touristiques que seul le Nord peut inventer. Le Nord est un style de vie, une manière d'être que l'aménagement doit respecter et célébrer. La relation très proche avec un climat qui offre les extrêmes, la grande variété des saisons et la luminosité du jour est une source constante de découverte et de créativité en design. Sortir en hiver et rester actif physiquement est aussi une responsabilité de santé publique que l'architecte paysagiste doit assumer et promouvoir dans son design.

Nous vous donnons rendez-vous pour le congrès conjoint Canada /Québec lors duquel l'AAPQ est l'hôte des membres de l'AAPC.

PRIX FREDERICK-TODD

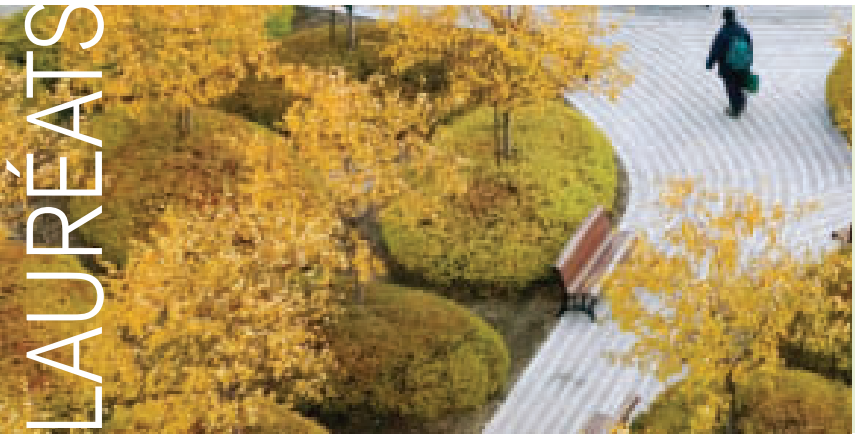
Instauré par le Conseil d'administration de l'AAPQ à l'automne 1995, le prix Frederick-Todd vise à reconnaître les individus, membres de l'Association et personnalité publique , qui ont contribué de façon exceptionnelle à promouvoir l'architecture de paysage par leurs projets, leurs publications, leur enseignement ou par leur implication et par la promotion de valeurs soutenant le paysage québécois. Ce prix rend hommage à Frederick-Todd, pionnier de la profession au Canada qui fut aussi le premier architecte paysagiste résidant et œuvrant au Québec.

Catégorie " public " : **Helen Fotopoulos**, mairesse de l'arrondissement du Plateau Mont-Royal, membre du comité exécutif, responsable de l'environnement, des parcs, des espaces verts et bleus, du Mont-Royal et de la condition féminine.

Catégorie " membre " : **Myriame Beaudoin**, architecte paysagiste au Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine à la Direction des grands projets de la Ville de Montréal.

CERTIFICATS D'HONNEUR

L'Association des architectes paysagistes du Québec rend hommage à certains de ses membres en leur remettant un certificat pour les remercier de leur contribution exceptionnelle soit à titre de membre du conseil, de représentant de l'Association, de coordinateur ou autre.
André Émond

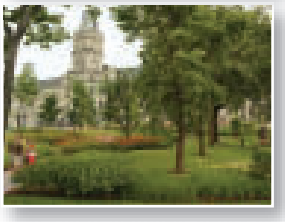


PRIX D'EXCELLENCE DE L'ASSOCIATION DES ARCHITECTES PAYSAGISTES DU CANADA

Les prix de la catégorie Honneur national souligne les meilleures œuvres accomplies à l'échelle du pays, les prix de la catégorie Mérite régional témoignent d'œuvres de grande qualité réalisées dans chacune des provinces et territoires du Canada. Vous trouverez ici la liste des prix remportés par des architectes paysagistes membres de l'AAPQ.

Prix d'excellence de l'AAPC pour l'ensemble des réalisations : **Ron Williams**

Honneur National

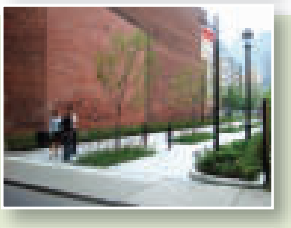


Projet : Place de l'Assemblée-Nationale, phases 2, 3, 4, 5 et 7
Lieu : Colline Parlementaire, Ville de Québec
Firme : **Pluram/DAA**
Client : Commission de la capitale nationale du Québec

Mérite National

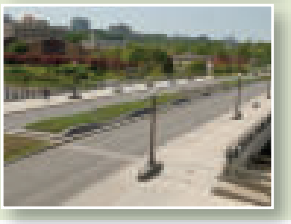
Projet : Débordement public : Aménagements bordant le Chemin de la Côte-des-Neiges
Lieu : Arrondissement Côte-des-Neiges – Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, Québec
Firme : **Schème consultants inc.**
Client : Ville de Montréal, Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine

Projet : Aménagement d'une patinoire et des abords du Lac aux Castors
Lieu : Parc du Mont-Royal, Montréal, Québec
Firme : **Groupe Cardinal Hardy**
Client : Wendy Graham, architecte paysagiste, Division de la gestion des parcs



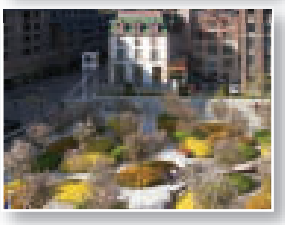
Citation Nationale

Projet : Des allées vertes pour Montréal
Lieu : Montréal, Québec
Firme : **Fauteux et associés**
Client : Ville de Montréal, Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine



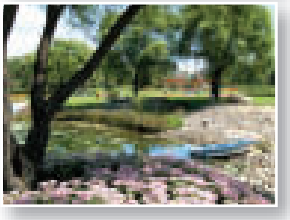
Honneur Régional

Projet : Remodelage du pont, Drouin P 2198
Lieu : Ville de Québec, quartier Limoilou
Firme : **Ville de Québec (Suzanne Hamel)**
Client : Ville de Québec (Francine Bégin)

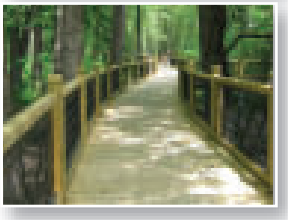


Projet : Esplanade du Palais des Congrès de Montréal
Lieu : Montréal, Québec
Firme : **Claude Cormier Architectes Paysagistes Inc.**
Client : Mario Poirier, Directeur de L'Immeuble

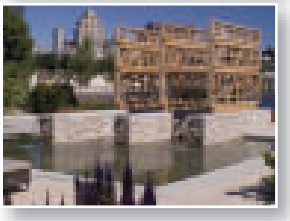
Citation Régionale
Projet : Westmount Sound Barrier
Lieu : City of Westmount, Québec
Firme : **PLA Consultants**
Client : City of Westmount



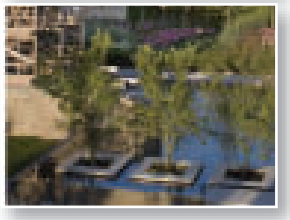
Projet : Sun Island Scenic Spot – A Celebration of Outdoor Living
Lieu : Harbin, China
Firme : **WAA – Williams Asselin Ackaoui**
Client : Sun Island Administration Bureau



Projet : La Promenade Riveraine Du Domaine Garth
Lieu : Ville De Lorraine, Québec
Firme : **La Vie En Vert, Architectes Paysagistes**
Client : Ville De Lorraine



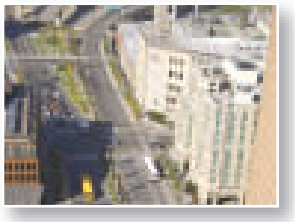
Projet : Solamente Una Vida
Lieu : Vieux-Port de Montréal, Montréal, Québec
Firme : **Stuart Webster Design**
Client : International Flora Montréal 2006



PRIX DE L'INSTITUT DE DESIGN MONTRÉAL

Le concours Les Prix de l'Institut de Design de Montréal favorise l'excellence en design. Il est organisé en collaboration avec les associations professionnelles, avec l'appui d'associations d'affaires et le soutien financier de Développement Économique Canada et du Ministère des Affaires municipales, du Sport et du Loisir. IDM remet des prix qui visent à récompenser l'innovation dans le domaine du design

Catégorie Architecture de paysage



Lauréat
Projet : Requalification et aménagement de l'avenue Honoré-Mercier à Québec
Conception : **Vincent Asselin, Ron Williams** de Williams, Asselin, Ackaoui et associés, et **André Plante** de la Ville de Québec

Finalistes

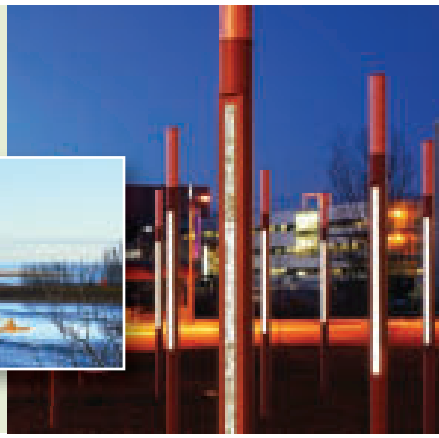
Projet : Square Dalhousie
Conception : Robert Desjardins, Direction SLPEV, Ville de Montréal
Client : Ville de Montréal

Projet : Cité des arts du cirque / Aménagement urbain
Conception : **André Turcot**, Plani-Cité et **Marie-Claude Massicotte**, Ville de Montréal
Client : **Ville de Montréal**

NOMINATION AU COLLÈGE DES FELLOWS DE L'AAPC

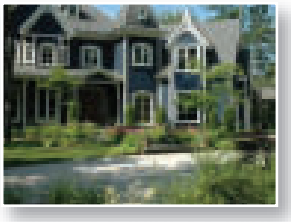
Claude Cormier et **Chantal Gagnon**

PRIX ÉTUDIANTS - **École d'architecture de paysage de l'Université de Montréal**
Prix d' EXCELLENCE – ÉTUDIANT de l'Association des architectes paysagistes du Québec (AAPQ) :
Projet primé : Parc de la baie de Mitis.
Membres de l'équipe gagnante :
Georges-Étienne Parent et **Vincent Lemay**

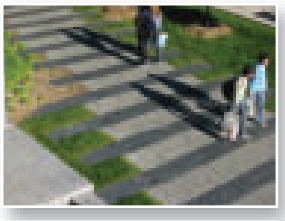


CONCOURS D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER DE L'APPQ (Association des paysagistes professionnels du Québec)

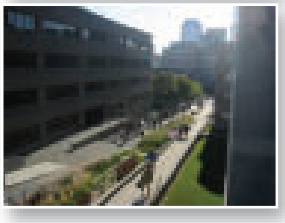
Chaque année, l'APPQ organise parmi ses membres, des entrepreneurs certifiés, un concours destiné à souligner l'excellence de leurs réalisations. Nous présentons ici les récipiendaires qui ont collaboré avec des architectes paysagistes pour la conception de leur projet.



2e prix catégorie "Entrée invitante",
La maison aux pignons bleus
Conception : **Nancy Sanders** de Conception Paysage inc.
Réalisation : Les Innovations Paysagées Ladouceur

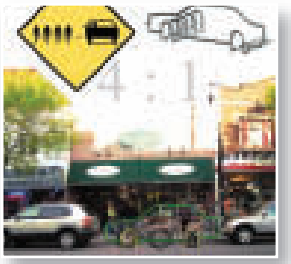


1er prix ex-aequo catégorie "Paysage du monde des affaires et publiques : Projet 40 000 et plus", Tomlinson Square, Université McGill
Conception : **Schème consultants inc**. et **Sandra Barone**, architecte paysagiste
Réalisation : Aménagement Côté Jardin inc.



AUTRES CONCOURS

Sont regroupés ici les divers concours liés à un projet ou un événement spécifique.



PAYSAGES ÉPHÉMÈRES CONCOURS 2008

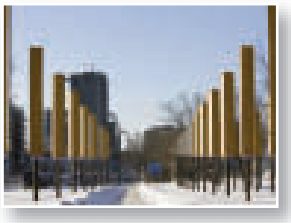
Prix du Public
Projet : 4 : 1
Conception : **UTOPIE design** (Philippe Affleck, **Martin Bérubé** et **Anne Clément**)

LA NOUVELLE ROUTE DE LA SOIE

Lauréat *Zone hébraïque* :
Conception : l'Atelier Big City architectes : Randy Cohen, Anne Cormier, Howard Davies, **Jean-Jacques Binoux**
Expert culturel : Charles Blattberg

PRIX AMÉNAGEMENT 2007 – Télé-Québec et Les Arts et la Ville

catégorie Municipalité de 100 000 habitants et plus, *intégration de l'œuvre Réflexion, Ville de Gatineau*
Conception : **Simon Bouffard**, Claude Chaussard et André Fournelle.



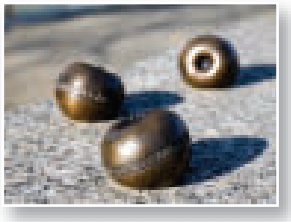
catégorie Municipalités de moins de 20 000 habitants, *Le Parc de la famille de Sainte-Adèle*
Conception : **André Turcot** et **Florence Pasquis-Blanchard**, architectes paysagistes de Plani-Cité

PRIX D'EXCELLENCE EN ARCHITECTURE (OAQ)

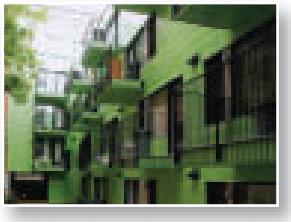
Prix d'Excellence - projets culturels *Bibliothèque Jean-Gosselin et locaux culturels de Charny*
Conception : Anne Carrier Architectes et **Claude Lachance, a.p. Duo Design**
Client : Ville de Lévis

CHEVALIER DE L'ORDRE DES ARTS ET DES LETTRES

M. François Alabrune, Consul général de France à Québec, a conféré le titre de Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres à **M. Philippe Poullaouec-Gonidec**.



Finaliste Catégorie des projets de design urbain :
Aménagements bordant le chemin de la Côte-Des-Neiges (débordement public) (Montréal)
Conception : **Schème - Peter Soland** architecte et architecte paysagiste
Client : Ville de Montréal (Service de la mise en valeur du territoire et du patrimoine, Direction des grands projets)



Finaliste Catégorie habitation
Les jardins du Y des femmes
Conception : Atelier Big City - Randy Cohen, Anne Cormier et Howard Davies architectes, en collaboration avec **NIP paysage**
Client : YMCA Montréal, 1181 rue Crescent, Montréal (Québec)

8e FESTIVAL INTERNATIONAL DE JARDINS DE MÉTIS

Projet : *La boîte noire*
Conception : **Jasmin Corbeil** & **Stéphane Bertrand**, ainsi que Jean-Maxime Dufresne, du Québec, intègrent des voix d'enfants et des sifflements d'arroseurs (sprinkler) dans un environnement ludique et coloré qui interrogent les limites de ce qu'est un jardin.

Projet : *Cat's Cradle*
Conception : **Catalyse Urbaine** (**Juliette Patterson** et Michel Langlois) avec Gerard Leckey, du Québec, créeront une harpe des vents à partir d'une armature de cordes de piano, d'objets et de végétaux, afin de transformer le site lui-même en instrument de musique.

RECONNAISSANCE EN ENVIRONNEMENT ET DÉVELOPPEMENT DURABLE DE MONTRÉAL

Catégorie « Administrations publiques » :
Direction des grands parcs et de la nature en ville

Vous désirez en savoir plus sur ces projets? Nous vous invitons à visiter le site web de l'AAPQ au www.aapq.org à la rubrique LAURÉATS de la section PROFESSION. Vous y retrouverez des fiches descriptives de plusieurs de ces projets primés en cliquant sur l'image de ceux-ci. Bonne navigation!

www.aapq.org

La capitale du Canada
reflet d'une identité nordique

par Claude Potvin, Gérald Lajeunesse, CCN

La région de la capitale nationale se situe au centre du pays, à la frontière de l'Ontario et du Québec, dans l'agglomération urbaine de Gatineau-Ottawa.

- Elle s'étend sur 4 715 km^2;
- Elle englobe une partie des territoires de deux provinces;
- Son climat continental comporte quatre saisons distinctes aux zones de rusticité variant de 4b à 5a;
- La capitale canadienne serait la deuxième plus froide au monde après Oulan-Bator, en Mongolie.

La Commission de la capitale nationale (CCN) est chargée de la gestion et de l'aménagement des biens fédéraux dans la région de la capitale. Elle développe des programmes visant à accueillir les visiteurs et à susciter la fierté et l'unité tout au long de l'année. Bien connue pour ses espaces verts, ses sentiers, ses pistes cyclables, ses centaines de kilomètres de berges naturelles, ses lieux commémoratifs et son programme floral, la capitale est aussi un milieu de vie où la nordicité prend toute sa place. L'ensemble des aménagements publics, des activités extérieures, des expositions et des festivals de la capitale en font d'ailleurs une région urbaine particulièrement animée qui attire plus de 5 millions de visiteurs par année et génère des retombées économiques de près d'un milliard de dollars. La CCN propose des évènements qui aident à faire de la capitale un lieu de rencontre national qui présente le Canada aux visiteurs en provenance de l'étranger ainsi qu'aux Canadiens de tout le pays. Les activités s'y succèdent au rythme des saisons, dans les parcs et les espaces verts, sur la colline du Parlement, le boulevard de la Confédération ainsi que sur la patinoire du canal Rideau.

Le Bal de Neige

- Depuis 1979, le Bal de Neige est la fête d'hiver par excellence de la capitale. Il célèbre le climat nordique et les traditions hivernales du Canada.
- Chaque année, plus de 650 000 visiteurs participent aux activités du Bal de Neige, un événement qui génère une activité économique d'environ 82 millions. Plus du tiers des visiteurs viennent de l'extérieur de la région de la capitale. Parmi les visiteurs on compte des milliers d'artistes et d'athlètes en provenance du Canada et du monde entier.
- À l'origine, la CCN finançait la totalité de cet événement, mais un partenariat s'est depuis formé avec le secteur privé. Ainsi plusieurs collaborateurs de la région, incluant les médias, contribuent au Bal de Neige par leur appui financier direct et par leurs dons sous forme de services. Plus de 800 bénévoles participent au Bal de Neige.
- Longue de 7,8 km, la patinoire du canal Rideau constitue l'attrait central du Bal. Le *Guinness World Records* lui a d'ailleurs récemment décerné le record de la plus grande patinoire naturelle au monde.
- Les parcs et espaces verts de la capitale sont conçus et aménagés pour accueillir des événements majeurs durant l'été mais également durant l'hiver. Par exemple, le parc Jacques-Cartier, situé à Gatineau, accueille chaque année le Domaine des flocons, où des milliers de jeunes s'en donnent à cœur joie à même les jeux et les monticules de neige artificielle.

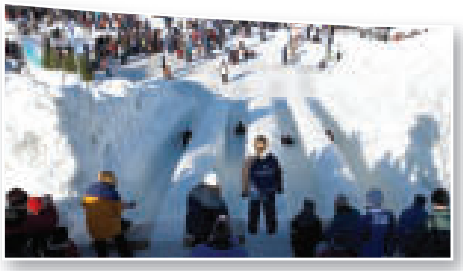
Les Lumières de Noël et Lumières de Noël au Canada – célébrer la nuit

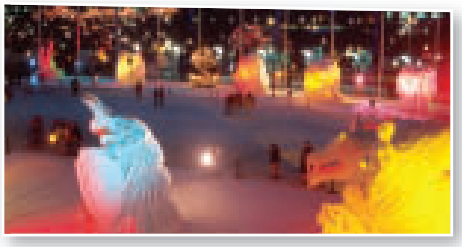
Avec le programme Lumières de Noël au Canada, le coeur de la région de la capitale est illuminé tous les soirs à partir du début de décembre jusqu'au début de janvier. Lancé en 1985, les Lumières de Noël au Canada font partie d'un ensemble d'activités visant à égayer la période des fêtes. Au début, seule la colline du Parlement était illuminée. Maintenant bonifié, le programme comprend l'illumination de 20 sites de la CCN et plus de 40 emplacements le long du boulevard de la Confédération. Repris simultanément dans les dix autres provinces et territoires du Canada, l'événement Lumières de Noël au Canada permet d'illuminer symboliquement le pays, depuis le Pacifique jusqu'à l'Atlantique.

Sports et activités d'hiver

D'une étendue de 20 350 hectares, la Ceinture de verdure est constituée d'espaces verts et de forêts qui entourent la capitale nationale du côté ontarien de la rivière des Outaouais. C'est grâce à cette Ceinture que la capitale nationale donne l'impression d'être implantée en plein environnement rural. C'est l'urbaniste français Jacques Gréber qui en a proposé la création en 1950, dans le cadre d'un plan général d'aménagement et d'embellissement. La Ceinture de verdure devait protéger les terres avoisinantes contre l'étalement urbain, un fléau commun à un grand nombre de villes à l'époque.

La Ceinture de verdure compte plus de 125 km de pistes et de sentiers récréatifs dont la plupart sont utilisés pour le ski de fond en hiver. On peut aussi y





pratiquer la raquette et la glissade, la CCN aménageant trois pentes de toboggan dans le secteur. Certains programmes, comme Ski-Fest et Raquettes sous les étoiles, ont pour but d'encourager les gens à s'initier aux sports d'hiver.

Le parc de la Gatineau est une grande réserve naturelle de 361 km² située au nord-ouest de la région de la capitale. La Commission de la capitale nationale en protège la faune et la flore. Elle y aménage des sentiers et d'autres installations pour que le grand public puisse y exercer des activités de plein air en toutes saisons.

Considéré comme l'un des plus grands réseaux de pistes de ski de fond en Amérique du Nord, le parc de la Gatineau compte plus de 200 km de sentiers entretenus à l'aide d'équipements de pointe. Les sentiers, damés et balisés selon leur niveau de difficulté, permettent aux skieurs de découvrir plusieurs forêts, prés, vallées, lacs et rivières.

Gatineau Loppet

Anciennement connu sous le nom de Keskinada, la Gatineau Loppet constitue l'un des plus grands événements de ski de fond au pays. Plus de 3 000 skieurs – experts ou amateurs – en provenance d'une vingtaine de pays sont attendus chaque année au parc de la Gatineau qui demeure toujours l'étape canadienne du circuit Worldloppet.

Traditions d'hiver à Rideau Hall

Non loin du centre-ville d'Ottawa, Rideau Hall est depuis 1864 la résidence officielle du gouverneur général. Vers la fin du XIXe et le début du XXe siècle, il existait un réel engouement pour les activités comme le curling, le hockey, le toboggan, le patin, etc. Les gouverneurs généraux et leurs familles pratiquaient de nombreux sports d'hiver et le grand public était invité. C'est dans cet esprit, que le domaine a été rouvert au public et qu'on y organise, depuis cinq ans, la *Célébration hivernale*, un après-midi d'activités comprenant des promenades en carriole, de la raquette, du patinage, des présentations culturelles inuïtes, de la marche nordique, de la musique folklorique et des promenades en traîneau à chiens. On y retrouve aussi une patinoire extérieure traditionnelle, accessible durant tout l'hiver.

Les tulipes de l'amitié

Qui dit 45e parallèle dit non seulement hiver, mais aussi printemps car l'éclosion des bulbes de tulipes ne saurait se produire sans le gel de l'hiver. Les tulipes ont une signification toute particulière pour les habitants de la région de la capitale nationale. En effet, la famille royale des Pays-Bas a logé à Ottawa pendant toute la durée de la deuxième guerre mondiale. Et c'est grâce à un premier don de 100 000 tulipes par la Hollande en 1945, que la région s'est taillée la réputation de capitale des tulipes de l'Amérique du Nord. Ainsi, le Festival canadien des tulipes est devenu le plus important festival de tulipes au monde grâce à un geste de reconnaissance posé il y a plus de 50 ans.

QUELQUES DÉFIS :

Boulevard de la Confédération

Inauguré en 1987, le boulevard de la Confédération relie plusieurs monuments à caractères historique, culturel ou politique. Ce parcours d'honneur est aménagé de manière cérémoniale avec une large esplanade bordée d'une double rangée d'arbres, de bannières, de lampadaires et de mobilier distinctifs.

- En raison des conditions hivernales, la préservation des arbres, particulièrement à proximité de la chaussée, représente un défi considérable. En effet, l'épandage de sel, les dommages causés par les chasse-neige et la compaction réduisent considérablement les chances de survie de ces arbres. Dans certains cas, des rangées entières ont dues être remplacées jusqu'à quatre fois en 20 ans.
- Plusieurs essais ont été faits pour protéger ces arbres dont l'utilisation de cônes de protection à la base des arbres pour diminuer l'infiltration du sel et l'utilisation de jalons spéciaux pour marquer l'emplacement des arbres.
- Un choix plus judicieux des espèces, notamment l'utilisation d'une nouvelle variété d'orme d'Amérique, le *Liberty Elm*, a démontré des résultats prometteurs.
- La croissance des arbres est supérieure lorsque ceux-ci sont plantés au cœur de bandes gazonnées ou en retrait de la chaussée.

Changements climatiques

Plusieurs études canadiennes soulignent l'impact du climat sur le tourisme et les activités récréatives dans la province. Comme presque partout ailleurs au pays, les hivers dans la région de la capitale sont moins froids. Et on prévoit que le climat continuera à se réchauffer. Les impacts sont les suivants :

- Retard de l'ouverture du canal Rideau et raccourcissement de la saison de patinage. La patinoire ouvre généralement autour 1er janvier et reste ouverte quelque 61 jours. Toutefois en 2000-2001, la saison n'a duré que 32 jours;
- Périodes de dégel durant le Bal de Neige;
- Détérioration des pistes de ski de fond;
- Floraison précoce et raccourcissement de la saison des tulipes.

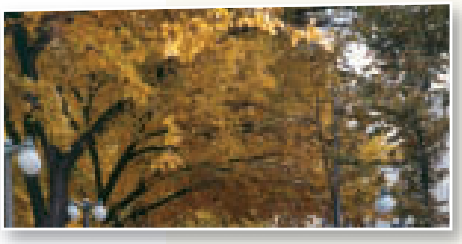
La CCN doit continuellement développer des stratégies d'adaptation aux changements climatiques et les intégrer à sa planification stratégique. Ces stratégies peuvent par exemple prévoir un plus grand nombre d'activités moins tributaires des conditions climatiques et l'augmentation du recours à la neige artificielle.

Accès universel

Depuis de nombreuses années, la CCN s'est dotée d'une politique d'accès universel. Ainsi, les aménagements intérieurs et extérieurs doivent tous être conçus en tenant compte de cette politique. Les ressources pour rendre l'ensemble des équipements et des aménagements de la capitale accessibles sont considérables. Dans de nombreux cas, les défis sont importants, comme dans le parc de la Gatineau où la topographie restreint l'accessibilité, ou dans le cas d'édifices patrimoniaux qui peuvent difficilement être modifiés sans impacts à leur intégrité architecturale. Dans tous les cas, il faut faire preuve de beaucoup d'imagination.

L'hiver pose également un défi supplémentaire avec la neige, la glace et l'éclairage d'appoint pour compenser le raccourcissement des journées. Dans le cas de la patinoire du canal Rideau, les personnes à mobilité réduite doivent avoir accès à la patinoire ainsi qu'à tous les équipements de soutien habituels (chalets, toilettes, aires de repos, etc.). Des rampes spéciales sont aménagées et maintenues libres de glace et de neige. Des traîneaux munis de patins sont disponibles pour permettre de se promener sur le canal en hiver.

Les architectes paysagistes et leurs collègues de la CCN œuvrent à la création et à la préservation d'un héritage de lieux publics nationaux. Tout au cours des dernières années, la CCN a renforcé et mis en valeur l'image de la capitale, mais également – et cela est particulièrement important – pour renforcer la notion de nordicité dans l'identité et la culture collective. Ainsi, la région de la capitale canadienne illustre à bien des égards comment une ville nordique peut être imaginée, planifiée, gérée et programmée avec succès.



Exigez l'Empreinte de satisfaction

LE RESPECT DES NORMES Les paysagistes certifiés par l'Association des paysagistes professionnels du Québec s'engagent à respecter les normes émises par le Bureau de normalisation du Québec, à accorder des garanties sur les végétaux, les matériaux, la main-d'œuvre et à respecter les recommandations d'un comité de surveillance.

LA FORMATION CONTINUE L'Association des paysagistes professionnels du Québec (APPQ) gère le seul programme de certification qui vise à valoriser la compétence, la fiabilité et les garanties. L'APPQ certifie que ses membres ont fait l'objet d'examens sévères et qu'ils s'engagent à suivre annuellement des cours de formation.

LA CONNAISSANCE DES MEILLEURES RÉALISATIONS Les paysagistes certifiés connaissent les meilleures réalisations de leurs collègues grâce au Concours d'aménagement paysager qui depuis 29 ans inspire les membres dans leur créativité. On peut voir les réalisations des membres en feuilletant la revue LES PLUS BEAUX JARDINS DU QUÉBEC.

WWW.APPQ.ORG **1 888 8PAYSAGE** (1 888 872 9724) **APPQ@FIHOQ.QC.CA**

L'aménagement paysager et le réseau électrique souterrain

Les quartiers qui disposent d'un réseau électrique souterrain représentent des petits coins de paradis pour les architectes paysagistes. Arbres matures, vue dégagée, plus d'espace et de possibilités pour embellir les lieux publics, moins de contraintes pour choisir l'emplacement des végétaux et autres installations, les avantages sont multiples !

Toutefois, pour assurer une bonne cohabitation entre le réseau électrique souterrain et la végétation, il importe de respecter les normes de dégagement prescrites par Hydro-Québec autour des équipements au sol et ceux qui sont enfouis.

À cet effet, Hydro-Québec a publié la brochure *Le bon arbre au bon endroit – Réseau électrique souterrain*. Vous y trouverez une foule d'informations utiles concernant l'aménagement des transformateurs sur socle et autres appareils dans le respect des normes de dégagement.

Pour en savoir plus sur les plantes disponibles au Québec et compatibles avec le réseau, consultez le *Répertoire des arbres et arbustes ornementaux* produit par Hydro-Québec.

Vous pouvez le commander en composant le **1 800 ÉNERGIE** ou en visitant la boutique virtuelle d'Hydro-Québec au **www.hydroquebec.com**.

Hydro Québec

Le parc des Grands-Jardins

un îlot de Grand Nord québécois

Rencontre avec Claire Ducharme et Denise Blais

par Marie-Claude Robert

« La découverte des panoramas du parc donne parfois le sentiment d'être un pionnier, ce qui peut-être déroutant et déstabilisant (...) » de dire Denise Blais, architecte paysagiste.

Au cœur du Nord canadien, on trouve mille et un grands jardins et de grandes solitudes qui s'agrippent, se déchirent et revendiquent un pays, une survivance, à travers cette Norditude...

(Alain HÉBERT, *Norditude ou l'appel des grands jardins*)

Le Québec est une province nordique dont une large portion est inhabitée. Le domaine de la taïga, typique de la Baie-James, est un territoire mythique pour la plupart des québécois. C'est pourquoi le parc national des Grands-Jardins propose une visite si étonnante : celle d'un îlot de taïga à une heure trente de la ville de Québec. La proximité de cette enclave particulièrement excentrique en a d'ailleurs fait un terrain d'études privilégié pour les étudiants du Centre d'études nordiques de l'Université Laval qui y développe une nouvelle approche de vulgarisation appelée tourisme d'apprentissage, une approche parfaitement compatible avec la mission du parc.

Des paysages à couper le souffle

Il y a au moins un siècle que les gens de la région ont donné le nom de Grands-Jardins à ce territoire à cause justement, de la taïga, de ses petites épinettes éparses et rabougries et de son sol tapissé de lichen. Le parc a également été le théâtre d'incendies en 1991 et en 1999 et l'étude scientifique de la dynamique du feu à même le parc est d'un grand intérêt. Ainsi, ce sont les feux et l'altitude qui sont à l'origine de l'ouverture du paysage. Dans les secteurs incendiés, il est fréquent que l'on puisse observer un orignal, ou un ours, et le suivre dans ses activités. Pour Claire Ducharme, directrice du parc, et toute son équipe, il est passionnant de faire comprendre que le feu fait partie du cycle de vie de la forêt boréale, un aspect méconnu qui transforme la perception des visiteurs. En effet, dès que les paysages créés par le feu sont accessibles « les réactions sont tranchées, il y a ceux que ça rebute et ceux qui deviennent fascinés ».

Un contact avec la nordicité

C'est pendant l'hiver que l'expérience est la plus exceptionnelle. Le poste d'accueil est fermé mais les promeneurs peuvent librement faire de la raquette. Les chalets sont accessibles à pied, le plus près étant situé à 750 mètres, et les autres à quatre, cinq et dix kilomètres. « C'est dans cet immense territoire de 300 km² que l'on peut éprouver en hiver, le sentiment d'être seul au monde... » de dire Denise Blais, architecte paysagiste responsable du parc. « L'automne est également une saison extraordinaire aux Grands-Jardins : le feuillage des bleuets passe au rouge intense sur un fond de tapis de lichen dans des camaïeux de gris, de vert et de mauve. Il y a, à ce moment, une grande variété de couleurs et un maximum de contraste, d'ajouter Claire Ducharme. »

Les modes d'exploration des Grands-Jardins

Plusieurs modes d'exploration du parc sont possibles, mais on mise avant tout sur la randonnée pédestre. C'est en parcourant les sentiers que l'on vit le contact le plus intime avec ces paysages uniques. C'est pourquoi l'hébergement et les sentiers sont au cœur du projet; le camping et les chalets servant de points de chute aux visiteurs. La découverte des plans d'eau en kayak ou en canot complète l'offre récréative alors qu'un centre d'interprétation présentera sous peu l'histoire du territoire. Étonnamment, c'est une impression sensorielle forte qu'offre la combinaison de la marche, du séjour et de l'interprétation du milieu.

Le développement durable au cœur du projet

Depuis le début de la conception du projet du parc, l'équipe des Grands-Jardins a appliqué les normes et les principes de développement durable du programme LEED.[1] Des principes qui s'imposent d'autant plus que le milieu des Grands-Jardins est nettement plus fragile que ceux des parcs du sud du Québec. Chaque geste est pesé et soupesé, que ce soit la construction durable, l'utilisation de matériaux régionaux, l'économie d'énergie, l'autosuffisance, l'ouverture du paysage, la préservation des zones fragiles ou la réduction de l'entretien. Élément significatif : le parc ne possède même pas de tondeuse à gazon!

L'implantation des bâtiments a été faite en préservant l'intégrité naturelle du site; le visiteur devant pouvoir d'abord apprécier les caractéristiques du paysage naturel du parc. « Il s'agit d'une approche qui commande une certaine humilité de la part des gestionnaires et des concepteurs qui pourraient être tentés de mettre en valeur leurs interventions dans le paysage. Cette économie globale de l'aménagement se reflète à toutes les étapes du développement et dans chacun de ses aspects. Il s'agit vraiment de composer avec la nature, précise Claire Ducharme. »

Une planification stratégique

Toutes les interventions s'inscrivent dans un plan d'affaires qui comprend le cadre d'intervention stratégique et l'échéancier des travaux. L'architecte paysagiste dispose ainsi d'un outil extraordinaire pour concevoir la planification de chacun des sites dans une perspective d'ensemble. Claire Ducharme renchérit : « Si je n'avais qu'un mot pour qualifier le travail de l'architecte paysagiste, ce serait le mot harmonie. On peut avoir les meilleures idées du monde, mais on sait que le résultat peut être chaotique sans planification. C'est là que l'architecte paysage intervient et ordonne dans l'espace les aires d'activités et les équipements pour que "l'œil ne soit pas choqué". Dans les parcs nationaux ce que l'on veut mettre en valeur ce sont les paysages naturels. Il ne s'agit pas de camoufler les aménagements, mais on souhaite qu'ils se fondent dans le paysage. L'architecte paysagiste doit s'assurer d'un fonctionnement efficace du site et que celui-ci soit agréable, harmonieux, invitant. » Et dans ce lieu fragile, l'équilibre entre la préservation du milieu naturel et son accessibilité demeure une préoccupation constante. C'est ce qui rend le travail des professionnels stimulant. Claire Ducharme reconnaît cependant

qu'on « marche sur la ligne fine des limites que l'on se donne dans le développement de l'un ou de l'autre des deux volets. »

« C'est un défi pour nous que de communiquer cette beauté, dit la directrice, qui ajoute qu'elle a toujours fait partie de ceux et celles qui étaient conquis : « Ce parc, je le connais depuis 20 ans, soit bien avant d'en devenir la directrice. Depuis l'incendie de 1991, je suis venue à chaque année pour voir "mes" Grands-Jardins et observer la transformation du milieu, espérant mieux comprendre le phénomène de la vie et de la mort. Pour toutes sortes de raisons, ce type de milieu n'est pas valorisé. À la limite, il existe même un préjugé défavorable à son endroit. C'est étonnant que la plage bordée de palmiers soit attirante et évocatrice alors que la taïga, qui fait pourtant partie de notre univers nordique, nous laisse plutôt froids. Il y a un gros travail de sensibilisation à faire...»

Claire Ducharme dirige depuis 2 ans les parcs nationaux des Grands-Jardins et des Hautes-Gorges-de-la-Rivière-Malbaie. Elle œuvre dans le réseau des parcs québécois depuis une vingtaine d'années pendant lesquelles elle a assumé, entre autres, les fonctions de responsable de la conservation et de directrice adjointe du parc national du Mont-Tremblant.

Denise Blais est architecte paysagiste à la Direction des ressources matérielles et des immobilisations de la Sépaq. Depuis 1999, elle planifie et conçoit de nombreux projets d'aires d'accueil et de services dont des campings et des sites de villégiature pour les réseaux des parcs nationaux québécois, les réserves fauniques et les centres touristiques de la Sépaq.

Historique

Secteur giboyeux du massif des Laurentides, le territoire du parc est fréquenté, avant la fin du XIXe siècle, par des chasseurs montagnais. En 1890, il devient le Club La Roche, un endroit sélect où l'on chasse le caribou et où l'on pêche l'omble de fontaine. Le club a été créé par quelques riches villégiateurs américains, ontariens et québécois qui aimaient les couleurs et les textures de la végétation nordique – avec ses épinettes qui se transforment en boules de neige semblables à des topiaires – qui leur rappellent les jardins à l'anglaise. Le club est dirigé par William Hume Blake, avocat, écrivain et conservationniste de la première heure. Ces occupants conservent leurs privilèges jusqu'en 1968.

En 1895, le parc national des Laurentides est créé et le territoire du club y est inséré. Thomas Fortin, coureur des bois de Saint-Urbain, est désigné premier officier du gouvernement. Il est notamment responsable de la délimitation du périmètre du parc.

C'est en 1981 que le gouvernement du Québec crée son premier réseau de parc de conservation et que les Grands-Jardins de Charlevoix se voient accorder ce statut. En 1988, l'UNESCO enchâsse le parc national des Grands-Jardins dans la réserve mondiale de la biosphère de Charlevoix, consacrant ainsi l'importance de sa biodiversité.

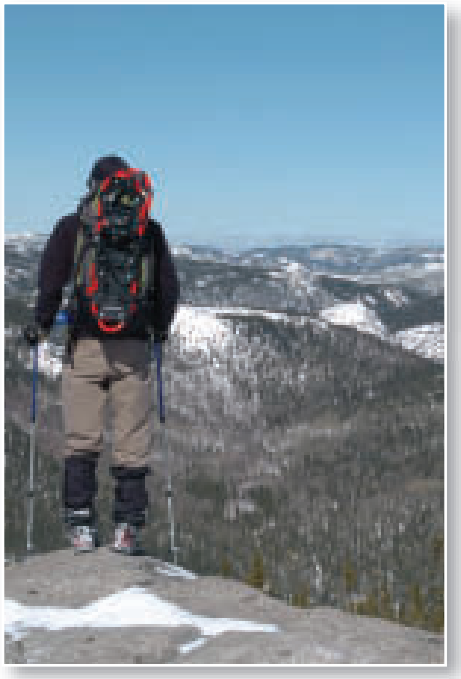
Depuis ce temps, deux incendies majeurs ont ravagé la forêt des Grands-Jardins. À première vue dramatiques, ces événements ont été bénéfiques à de nombreuses espèces animales. Ainsi, contrairement à la croyance populaire, l'écosystème d'après feu est dynamique, ce qui donne au parc national des Grands-Jardins une couleur bien particulière.

Source : http://www.sepaq.com/pq/grj/fr/historique.html

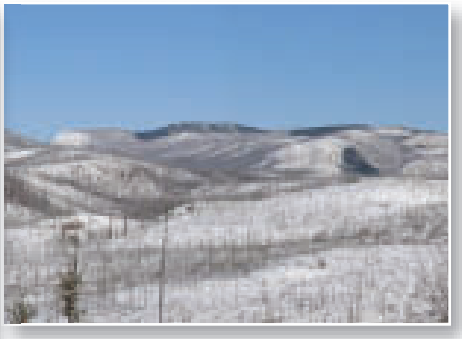
(1) LEED (Leadership in Energy and Environmental Design), programme de certification créé par le U.S. Green Building Council.

« Un voyage dans l'inconnu, à portée de main... » résume Denise Blais.

1

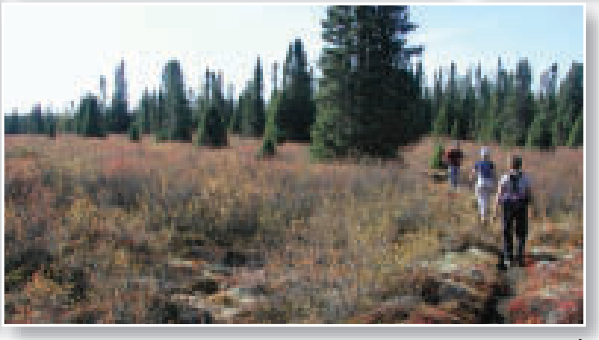


2



3

4



5

1 Sentier pédestre. Photo Jean Sylvain. **2** L'altitude et les incendies ont ouverts le paysage du parc. Photo Denise Blais. **3** Le sommet du mont du Lac des Cygnes (980 m). Photo Denise Blais. **4** Les couleurs d'automne de la taïga. Photo Jean Ducharme. **5** Plan d'implantation du site du centre de découverte et de services. Photo Denise Blais.

GROUPE TREMCA

SOLIDE COMME DU BÉTON®

GROUPE TREMCA
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
Sans frais 1-800-363-1458
www.tremca.com

LE BÉTON PRÉFABRIQUÉ... À VOTRE FAÇON

L'architecte influence l'aménagement urbain, par sa vision et sa conception. À sa façon, il crée des espaces urbains uniques. Le béton préfabriqué se veut une solution architecturale qui permet de mettre en valeur ces lieux.

VOS PROJETS, NOS RÉALISATIONS !

Avec vos projets, notre équipe collabore à la réalisation de votre vision. Nous participons à la conception, à la fabrication et à l'installation de nos éléments préfabriqués.

TOUJOURS PRÊT À ALLER PLUS LOIN

Mais où sont nos espaces blancs?

par Marie-Andrée Huard

Au Québec, l'hiver est une réalité climatique avec laquelle il nous faut composer près de quatre mois par année. Bien que la saison hivernale soit une conséquence purement géographique, typique de toutes les régions situées au nord du 45e parallèle, elle constitue également une composante culturelle distinctive pour chacune des populations, des villes et des régions dites nordiques. Notre mode de vie et nos manières d'agir dans notre milieu en découlent; ils sont influencés par cette réalité climatique. Mais est-ce véritablement le cas? Est-ce que nos villes, nos infrastructures et plus particulièrement nos espaces publics sont adaptés à notre climat? Il s'agit d'un questionnement tout à fait légitime, et pour cause ! En tant que québécois, nous habitons un territoire où la neige, le verglas, le froid et le vent font partie intégrante de notre climat et de nos paysages urbains. Pourtant, dès le début de la saison froide, nos parcs, nos places et nos promenades, si achalandés en été, sont délaissés, sous-utilisés et relégués à un rôle de second plan dans la dynamique urbaine. L'explication réside-t-elle entièrement dans la réponse physique et psychique de l'être humain à des facteurs biophysiques, ou n'est-elle pas en partie influencée par la relation de celui-ci à l'aménagement de son environnement?

Qu'est-ce qu'une ville nordique?

C'est pour pallier à une absence de vocabulaire pour définir les agglomérations urbaines nordiques que, depuis 1980, différents spécialistes dont Norman Pressman, consultant spécialisé en planification et en aménagement urbain nordique et professeur émérite en urbanisme à l'Université de Waterloo, leurs ont attribué l'appellation de « **villes nordiques** » : une agglomération où la température moyenne maximale quotidienne est égale ou inférieure à 32 degrés Fahrenheit (0 degré Celsius) pendant une période d'au moins deux mois consécutifs. Cette définition détermine les six caractères propres au climat de ces territoires soit la température, l'humidité, l'ensoleillement, la pression, le vent et les précipitations.

Ainsi, dire d'une ville qu'elle est nordique n'implique pas nécessairement qu'il y tombe beaucoup de neige, mais qu'on y trouve des conditions climatiques comme le froid et le vent. Ces facteurs climatiques présentent des contraintes pour les individus puisqu'ils impliquent un ajustement des habitudes de vie et des comportements face à des situations souvent difficiles. En effet, les désagréments ressentis physiquement (froid, engelures, etc.) et psychologiquement (dépression, anxiété, fatigue, manque d'énergie, etc.) constituent autant de problèmes d'adaptation. Le facteur modifiant notre attitude peut cependant s'expliquer assez simplement : le canadien moyen passe beaucoup moins de temps à l'extérieur au cours de la saison hivernale que durant l'été. Considérant que la période froide dure près de six mois, une portion substantielle de nos habitudes et de nos comportements est affectée modifiant dès lors notre perception de la saison hivernale. Les Québécois, tout comme les Canadiens, n'échappent pas à cette règle.

Face à un tel constat, il apparaît important de s'interroger sur la dynamique urbaine des grands centres, sur la vitalité des espaces publics au cours de la saison hivernale et de façon plus spécifique, sur la manière dont l'aménagement peut contribuer au bien-être des individus.

Qu'est-ce qui va, qu'est-ce qui ne va pas?

À la suite d'une réflexion sur l'adaptation du milieu de vie et de son impact sur le bien-être de la population, le gouvernement du Québec a entrepris, à l'hiver 2005, une vaste opération visant à augmenter la pratique d'activités physiques hivernales. Ce programme ciblait notamment l'atteinte des objectifs suivants :

- Faire découvrir ou redécouvrir le plaisir de pratiquer des activités physiques hivernales simples et accessibles (par exemple : le patinage, la raquette, le ski de fond, le hockey, les glissades et la marche);
- Augmenter les occasions de pratiquer des activités physiques en organisant des événements spéciaux et des activités d'apprentissage;
- Réduire les obstacles à la participation par la création d'environnements sécuritaires et accessibles (par exemple : la proximité des installations et des lieux d'activités, des horaires adaptés, la location, le prêt et l'échange d'équipements, etc.);
- Mettre en valeur, promouvoir et maximiser l'utilisation des sites et des installations de plein air;
- Favoriser la pratique régulière d'activités physiques hivernales.

Ainsi, l'atteinte de ces objectifs relève non seulement du domaine de la santé publique et du sport, mais aussi de l'aménagement.

> *"Si l'on crée un environnement favorable par la mise en place d'installations qui répondent aux besoins des populations et qui sont accessibles au plus grand nombre, on facilite le choix d'être actif. L'animation d'activités spéciales et l'offre de diverses activités (activité d'initiation, prêt d'équipement, etc.) permettent d'améliorer l'achalandage."* [1]

La question de l'aménagement de l'espace public urbain et de la nordicité s'inscrivent donc dans une réflexion beaucoup plus large que celle de l'impact de la promotion de l'activité physique. D'après Claude Bouchard, professeur en physiologie de l'exercice au Laboratoire des sciences de l'activité physique à l'Université Laval : « Il faut d'abord détruire le mythe que le mode de vie actif en est un qui dépend exclusivement des activités de plein air (ski de randonnée, ski alpin, patinage sur glace à l'extérieur, etc.). » Selon ce dernier, les pistes de solutions se trouvent dans « (...) l'aménagement des "facilités" récréatives et sportives », et il n'est pas le seul à penser ainsi.

À l'occasion d'une lecture publique, à Winnipeg en 1986, Norman Pressman et Xenia Zepic ont sévèrement critiqué les politiques et les formes d'implantation des villes canadiennes, notamment en ce qui à trait aux

espaces publics et de socialisation : « Nos pratiques de planification reposent sur des principes de design urbain importés de pays où les conditions climatiques sont diamétralement opposés aux nôtres. De ce fait, la majorité de nos espaces publics n'ont pas été développés pour un usage permanent. » Ces chercheurs soulignent de plus que les politiques publiques traitent les problématiques individuellement plutôt que de considérer les enjeux d'aménagements hivernaux de manière globale.

Ainsi, tel que le mentionne Ariella Masboungi, architecte et urbaniste en chef en France:

> *« L'évolution des modes de vies, des comportements sociaux et des stratégies des acteurs a sans doute été mieux saisie par les « producteurs d'objets économiques » que par les acteurs de l'urbanisme et de l'aménagement, qui déplorent que de nombreux pôles d'attraction de la ville échappent et contrecarrent leur volonté d'agir en faveur d'une vision intégrée de l'urbain. »* [2]

Dès lors, il ne s'agit pas uniquement de proposer de nouvelles formes d'activités, mais également de revoir notre manière d'aborder l'appropriation de l'espace par les citoyens durant la saison hivernale et d'y ajuster notre pratique professionnelle en tant que planificateur, designer ou gestionnaire.

Un besoin, une nécessité

Adapter les espaces publics à la réalité nordique du Québec constitue non seulement un défi de taille mais surtout une nécessité. La négation de la réalité hivernale lors de la planification et de l'élaboration de stratégies d'aménagements empêche la création d'espaces adaptés à leurs contextes et empêche l'optimisation de ces espaces, cela en plus de s'avérer peu rentables si l'on considère les milliers de dollars investis pour une utilisation maximale de six mois par année.

Les parcs et les espaces verts font partie du paysage urbain. Porteurs d'identités, ils sont les témoins physiques et historiques de notre imagerie et de notre culture. De ce fait, ils contribuent à la formation d'une perception positive du milieu urbain par la population. Ainsi, ces espaces agissent non seulement comme sites propices à la pratique d'activités récréatives ou sportives, mais également comme lieux de ressourcement et de repos. Or, il n'existe que très peu d'exemples, dans les régions métropolitaines, d'aménagements optimisant l'utilisation et la fréquentation des citoyens tout au long de l'année. Et il y a fort à parier qu'aucune ville du Québec ne puisse se vanter de consacrer des sommes équivalentes aux équipements récréatifs estivaux et hivernaux. Certains soutiendront que le manque de ressources financières dans les municipalités est la cause de cette situation, d'autres souligneront que la très courte durée de la saison et le faible taux de fréquentation ne justifient pas l'investissement matériel et monétaire. Il ne s'agit pas de trouver sur qui ou sur quoi repose la faute mais plutôt de trouver des moyens simples et concrets de bonifier notre expérience hivernale.

En Chine, la ville de Harbin a été confrontée aux mêmes problèmes. Elle a consacré maints efforts afin de transformer la perception négative de l'hiver en une perception positive. Ce travail a impliqué une réflexion sur la perception du paysage hivernal et sur l'importance du rôle de la couleur et de la lumière durant les mois d'hiver. Ce travail a aussi porté sur l'amélioration du taux de fréquentation des parcs de voisinage. Au delà de l'amélioration de la programmation de ces espaces, d'autres moyens ont été pris pour en stimuler l'utilisation dont la création de microclimats, l'amélioration de l'accessibilité et l'implication des citoyens. Ainsi, sculptures de glace et de neige, plan de mise en lumière et fêtes de quartiers ne sont plus réservés aux périodes de festivités, ou à la décoration du centre-ville. Ils ont été implantés là où les gens vivent, dans les quartiers, et sont accessibles à la population locale tout au long de l'hiver. Du coup, la perception de l'hiver a changée entraînant une augmentation de la fréquentation des espaces de voisinage.

Le cas de Harbin n'est qu'un exemple parmi d'autres qui démontre qu'il est possible, avec très peu de moyens, de créer et d'adapter nos espaces à la réalité et au mode de vie des québécois. L'adaptation de l'espace public à la nordicité est avant tout une question de choix et non de moyens.

Aménagement et adaptation climatique : les deux font la paire!

L'adaptation de l'espace urbain au mode de vie, aux tendances et aux valeurs promues par la société actuelle semble être une piste de solutions pour favoriser la socialisation en période hivernale, l'accroissement de la fréquentation des espaces publiques et la création de lieux offrant des expériences spatiales et sensorielles uniques. Des villes comme Sherbrooke, Gatineau, Québec, Montréal, Trois-Rivières pourraient tirer profit de leur réalité pour contribuer au développement de leur image, de leur identité et de leur représentativité en tant que villes nordiques.

En tant qu'architectes paysagistes et professionnels de l'aménagement, nous pouvons contribuer à l'avancement théorique et pratique du développement durable dans la conception et la réalisation de nos espaces publics. Nous pouvons contribuer à leur optimisation et à la création de cette signature nordique qui nous soit propre. C'est en abordant ces lieux de manière à les intégrer à leur environnement que les québécois pourront vivre l'effervescence d'une saison hivernale dynamique au sein d'espaces publics repensés. N'attendons pas le réchauffement planétaire pour profiter de nos espaces publics 12 mois par année. Adaptons-les! Adaptons-nous!

1. À l'occasion de la 5ème biennale internationale des villes d'hiver
2. MASBOUNGI, Ariella et Alain BOURDIN, Un urbanisme des modes de vie, Paris, Éditions du Moniteur, 2004, p.8

Une Oeuvre d'Art

Lorsque le **Musée des beaux-arts de Philadelphie** a entamé son premier agrandissement majeur en presque huit ans, il a établi un plan directeur sur dix ans comprenant de nouveaux espaces, la rénovation des infrastructures et la réincorporation à usage du public d'espaces existants. À la fin du projet, il est prévu que les espaces disponibles aient augmenté de soixante pour cent.

Doug Rose, directeur des ventes chez Rock Products, Inc., un distributeur de Techo-Bloc à la périphérie de Philadelphie, nous a rapporté qu'il y avait pas mal de rumeurs à propos de la construction. « C'est l'un des plus grands musées des Etats-Unis et il y a longtemps qu'on parlait de sa rénovation; maintenant que les travaux de construction ont finalement démarré, toute la ville est vraiment enthousiasmée. »

Il est intéressant de constater que la première phase du projet concerne la construction d'un parc de stationnement paysager comprenant même un jardin de sculpture en terrasse dessiné par le cabinet d'architecte paysager de renommée mondiale Olin Partnership. Lorsqu'il sera achevé, le parc devrait comprendre entre 400 et 440 emplacements de stationnement. En complément, le jardin comportera deux zones de repos pavées et ombragées, un gazon bien ensoleillée et en pente douce et des points de vue panoramiques sur le fleuve Schuylkill.

La construction des murs du parc de stationnement s'est révélée être un véritable défi, surtout en raison de leur hauteur atteignant pratiquement **12 m (38 pieds)**, fondations comprises, et de la surface totale des murs d'environ **2 787 m2 (30 000 pieds carrés)**. Frank Lomangino, le constructeur du mur pour le projet, et aussi le propriétaire de Tough Turf, nous a confié : « ça aurait été trop dispendieux d'utiliser des panneaux préfabriqués. » Et parce que l'extérieur du musée est recouvert de grands panneaux de pierre, des murs en pierres plus petites ne s'accorderaient pas

Musée des beaux-arts de Philadelphie 30,000 Pi² Blok Monumental

avec l'architecture ambiante. C'est pour cela que la réflexion s'est orientée vers le Blok Monumental. M. Lomangino a bien aimé le Blok Monumental parce que « cela réduisait les travaux de terrassement. Une fois les travaux commencés, j'ai remarqué que mon équipe n'était pas aussi fatiguée à la fin de la journée. Nous insérons simplement la clé d'ancrage, puis nous soulevons la pierre et la mettons en place avec un système de relevage hydraulique, et c'est tout. Le seul travail manuel est d'installer correctement la géogrille. »

Jason Austin, un architecte de la compagnie Atkin Olshin Schade et l'un des professionnels impliqués dans le projet, raconte : « Il y a un nombre limité de produits disponibles qui puissent s'acquitter des différentes tâches qu'un ouvrage de ce type présente. Le Blok Monumental est bien dimensionné pour ça et son apparence esthétique est plaisante. Parce qu'il est bien plus grand que la pierre standard MSE, ses dimensions le rendent tout à fait efficace. »

Puisque le parc à stationnement est construit sur les pentes d'une colline, sa partie extérieure fera l'objet d'un aménagement

paysager. Par contre, à l'intérieur, les faces exposées du Blok Monumental, inclinées, avec leur texture de granite éclaté, seront parfaitement visibles. « La texture est celle d'un monolithe », explique M. Austin, « et s'intègre très bien à l'ambiance architecturale du musée et de ses structures environnantes. » « En fait », nous dit M. Lomangino, « le long de la route qui mène au garage, il y a un mur qui a été bâti il y a une centaine d'années et l'observateur de passage ne sera pas en mesure de faire la différence entre la nouvelle pierre de Blok Monumental qui est à l'intérieur du parc de stationnement et les pierres qui ont servi à la construction de ce mur beaucoup plus ancien. »

C'est cet aspect naturel, une étonnante flexibilité lors de l'installation et des coûts de construction inférieurs dus aux économies de main d'œuvre qui rendent le Blok Monumental si populaire, même pour l'aménagement dans les résidences. Lincoln Paiva, ingénieur chez Techo-Bloc, explique : « parce qu'il permet de construire un mur atteignant de trois à quatre mètres (dix à douze pieds), y compris ses fondations, sans le soutien d'une géogrille, on s'aperçoit que le Blok Monumental est aussi utilisé comme un matériau rentable pour les murs de soutènement de résidences particulières. C'est une pierre très agréable à l'œil qui peut donc être utilisée aussi bien pour une petite jardinière que pour un mur d'assise. »

Techo-Bloc

Pierres Précieuses
www.techo-bloc.com
1-877-TECHO-BLOC (723-4625)

LA QUATRIÈME SAISON D'UN ESPACE PUBLIC

par Antoine Crépeau et Julie Dionne

Comme l'a si bien exprimé Gilles Vigneault : notre pays « ce n'est pas un pays, c'est l'hiver ». Pourtant, que se passe-t-il dans nos espaces publics l'hiver alors qu'ils sont si achalandés durant le reste de l'année? L'implantation de patinoires extérieures réfrigérées combinées à des surfaces minéralisées est un bon exemple d'espace adapté et animé, et ce, tout au long de l'année.

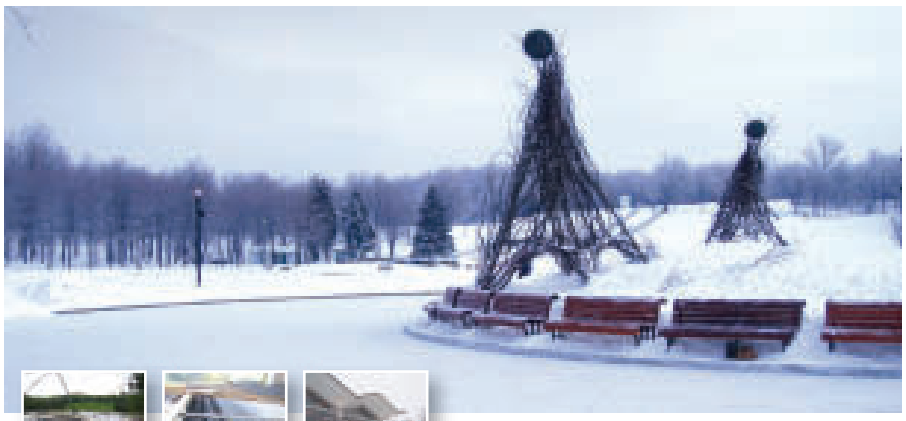
L'installation de patinoires réfrigérées dans nos grands centres urbains a débutée au milieu des années 80 avec la patinoire de la place d'Youville à Québec. Dans les années 90, on amorce la mise en place de ce type d'équipement à la Place Émilie-Gamelin à Montréal. Le lac des Castors, partie du parc du Mont-Royal, est quant à lui doté d'une patinoire particulièrement sophistiquée depuis deux ans.

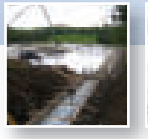
PLACE D'YOUVILLE, Québec

À Québec, le réaménagement de la place d'Youville a permis la rénovation du revêtement de sol de la place et l'implantation d'une patinoire réfrigérée. Ainsi, le nouvel espace pavé permet de mieux accueillir différents évènements ponctuels comme les marchés publics, les festivals et les spectacles. Au milieu de la saison automnale, la place se transforme en un miroir de glace permettant aux usagers de continuer à profiter de la beauté exceptionnelle du Vieux-Québec.[1] La patinoire étant dotée d'un système de réfrigération traditionnel, la tuyauterie installée sous la surface permet la circulation de liquide réfrigérant soit, dans ce cas-ci, la saumure de calcium ou de sodium. Économique à l'achat, cet équipement s'est avéré peu coûteux à entretenir malgré la corrosion extrême de la tuyauterie et de la quincaillerie par la saumure. Ce type d'équipement ayant une durée de vie limitée, la Ville a prévu un investissement de près de 750 000 $, vers 2010, pour la réfection du système de réfrigération. Les échangeurs à plaques d'acier seront alors remplacés par des échangeurs en titane plus performants et beaucoup plus résistants à la corrosion. Le réfrigérant R-22 sera aussi remplacé par de l'ammoniac, un produit beaucoup moins corrosif.[2]

PLACE ÉMILIE-GAMELIN, Montréal

Avec la création du parc Émilie-Gamelin, la Ville de Montréal souhaitait offrir à la population un espace qui ait la capacité d'accueillir une foule d'événements, le jour comme le soir, et ce, tout au long de l'année. C'est pourquoi la place est dotée d'ancrages polyvalents intégrés au revêtement de granit pour soutenir les installations temporaires. La place devait également comprendre une patinoire réfrigérée de plus de 1 000 m^2 qui aurait été la plus grande du centre-ville.[3] Pour ce faire, un système de tapis réfrigérant devait être installé sur la surface de granit – elle-même conçue pour faciliter le drainage. Le manque de fonds n'ayant pas permis de compléter cette patinoire, la Ville a tout de même créée une patinoire extérieure traditionnelle pour le plus grand plaisir des usagers. L'entretien de cette patinoire est cependant exigeant puisque la glace est soumise aux aléas climatiques et qu'il faut près de deux semaines pour réparer une glace abîmée par les intempéries.





LAC DES CASTORS, parc du Mont-Royal

Au lac des Castors, la Ville de Montréal a opté pour l'aménagement d'une patinoire artificielle riveraine qui puisse être en opération le plus longtemps possible. La patinoire est dotée d'un système intégré dans une dalle de béton. Ce système comporte un caniveau périphérique étanche contenant deux conduits principaux qui alimentent un réseau de tuyaux jumelés disposés parallèlement sous toute la surface de la patinoire. Les tuyaux jumelés permettent à la saumure d'ammoniac de circuler dans deux directions opposées à l'intérieur de chacune des paires de tubes. Ce contre-courant régularise la température de la saumure de l'ensemble du réseau, ce qui permet une température effective identique en tous points. On obtient donc un plateau de glace d'une excellente qualité, sans point de ramollissement.

L'implantation d'une patinoire extérieure réfrigérée permet d'allonger considérablement la saison de patinage. Selon le système utilisé, il est possible de maintenir la température de la glace entre -5,5 et -2,5 degrés Celsius. Toutefois, avec une température extérieure pouvant atteindre 8 degrés Celsius, les coûts en énergie peuvent augmenter de manière significative. Aussi, même si ce type d'équipement peut accueillir les patineurs de la mi-novembre au début avril, il est préférable de raccourcir cette période pour éviter les facteurs qui influencent la qualité de la glace tels que l'ensoleillement et les précipitations.[4] Ainsi, la période de fonctionnement idéale d'une patinoire réfrigérée commence au début de décembre et se termine au début mars, ce qui correspond à plus ou moins 90 jours, juste le temps de la saison hivernale!

Collaborateurs et sources :
André Plante, architecte paysagiste et Pierre Richard, ingénieur en mécanique du bâtiment, Ville de Québec; Philippe Poullaouec-Gonidec; Mario Masson, chef de section grands projets des réseaux vert-bleu, Ville de Montréal; le Groupe Cardinal-Hardy; les firmes Deslisle-Despaux, ingénieurs en réfrigération, et Teknika.

1. La ville de Québec lance son Bal de glace le 31 octobre, date de l'Halloween, et termine la saison au printemps, au moment du congé pascal.
2. Ce produit est nocif pour l'environnement, mais il n'endommage pas la couche d'ozone.
3. Un réseau de conduits a toutefois été mis en place sous le dallage pour utilisation ultérieure.
4. Données pour la région métropolitaine.

Bois Raméaux Fragmentés (BRF)

Broyage Mobile inc., pionnier dans la production et la commercialisation de paillis de BRF à granulométrie normalisée, a le plaisir de mettre à votre disposition un trésor sylvestre incomparable.
Naturellement vôtre, ce produit répondra à vos besoins de couverture du sol pour vos productions végétales et vos aménagements paysagers.

Ce trésor appelé BRF provient tout simplement des branches d'arbres et d'arbustes feuillus, sélectionnés pour répondre à vos besoins et vos exigences.
Après fragmentation (broyage), les BRF peuvent être utilisés comme paillis ou en incorporation directe. Ils contribuent non seulement à la fertilité des sols mais ils sont l'élément clef pour leur **aggradation** (néologisme : phénomène inverse de dégradation).

Les résultats sont là ! Rapidement vous aurez le plaisir de constater les avantages considérables de cet amendement organique équilibré, avec des pointes d'efficacité la 2ème année et des effets durables sur 3 à 5 ans.

Concrètement, voici ce qu'on peut attendre de ce produit :

- **La restauration voire l'aggradation rapide des sols** : allant jusqu'à la création de 1 % d'humus stable par an; soit 10 X plus vite qu'avec la majorité des autres amendements organiques;
- **L'augmentation des rendements** : de 100 à 1000 %, avec une pointe de production la 2ème année;
- **Meilleure résistance aux intempéries** : chaud, froid, gel, sécheresse, excès d'eau, vent;
- **Des économies considérables en eau** : gestion optimale de l'eau par les organismes du sol une fois que les mécanismes biologiques sont activés autour des BRF; ce qui engendre, après bio-transformation, la génération d'humus stables, capable de stocker jusqu'à 20 fois son poids en eau;
- **La réduction des nuisances engendrées par certains pathogènes et insectes** : par une protection systémique d'un grand nombre de plantes et d'arbustes ainsi que la disparition des problèmes liés aux nématodes, aux viroses, pucerons;
- **L'augmentation de la qualité des produits** : on a pu observer une augmentation de 30 % de la teneur en matière sèche chez la pomme de terre (poids, meilleure conservation);
- **Nette réduction de la prolifération des adventices** : diminution ou disparition des mauvaises herbes;
- **Correction du pH** : augmentation de 0,4 à 1,2 dans les sols acides et diminution de 2,0 dans les cas de sols alcalins.

Broyage Mobile inc.

Broyage Mobile inc.
2601 de la Rotonde
Charny, Québec
Tél. 418-832-2200
Fax. 418-832-8700
www.broyagemobile.com

Le spa... au naturel

rencontre avec Christian Ducharme et Benoît Berthiaume

par Marie-Claude Robert

Si la station thermale est un incontournable en Europe; le hammam au Moyen-Orient et l'onsen au Japon; le spa de nature pourrait bien être en voie de devenir une nouvelle tradition au Québec. Au tournant du XIXe siècle, le Canada a eu son épisode de stations thermales qui ont accompagnées les débuts de l'industrialisation nord-américaine. Fuyant l'atmosphère des villes polluées, la bourgeoisie du nord-est américain venait se réfugier au Québec pour un bain de nature dans de grands établissements de cure thermale desservis par le réseau ferroviaire. Avec le déclin de cette hôtellerie, le concept et la forme du spa ont évolués et une nouvelle formule, propre au Québec, est en train de se développer.

L'émergence d'un concept typiquement québécois

La popularité du spa a toujours été étroitement liée aux notions de soins et de détente. Le *Polar Bear*, le premier spa développé il y a plus de 20 ans dans les Laurentides, était inspiré de l'approche scandinave avec son alternance de bains chauds et froids et son enfilade classique : on va au sauna, puis on se jette dans la neige et on se fouette avec des branches. Le tout dans une approche tonique plutôt spartiate. Puis, le concept a évolué en intégrant l'immersion en rivière froide proposant ainsi une nouvelle forme de naturalisation de l'expérience. « Ce type d'aménagement propose une immersion par les yeux autant que par le corps – ressentir le froid et le chaud, voir tomber la neige sur son corps – le tout dans un environnement confortable mais extrême. C'est très différent du contact "calfeutré", voire très neutre, que l'on est habitué à avoir avec notre environnement, de dire Christian Ducharme, architecte paysagiste chez Projet paysages. »

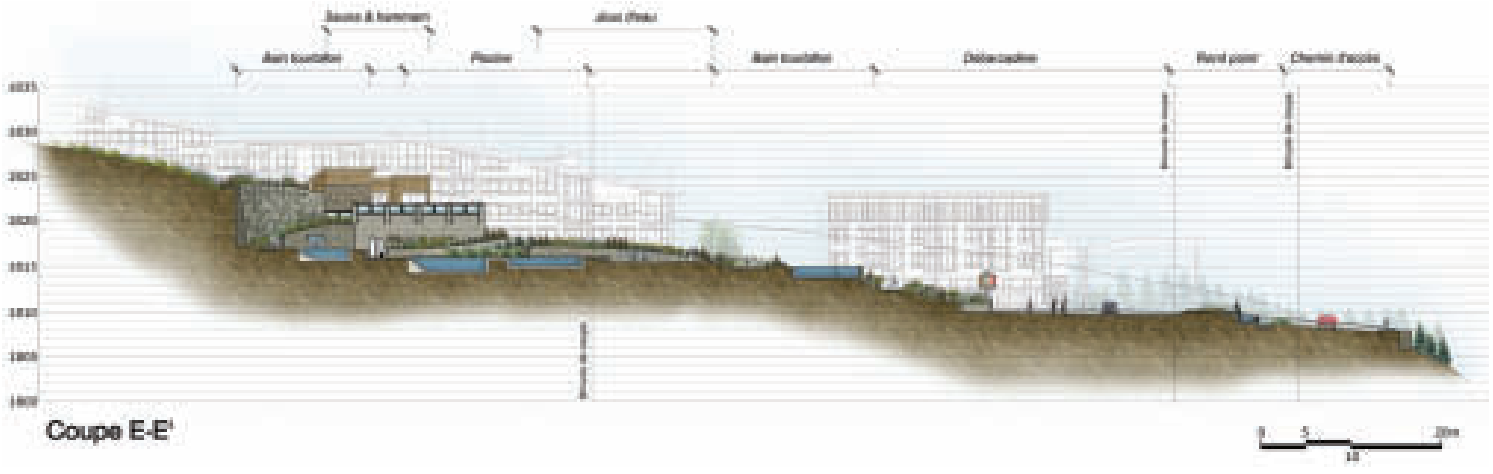
Spa le Scandinave

C'est une expérience personnelle qui a conduit Benoît Berthiaume, associé chez Spa le Scandinave, à développer un nouveau concept de spa. Après être tombé sous le charme des Jardins de Métis, il rêve de lieux différents où les jardins pourraient jouer un rôle important : « Il faut séjourner dans un jardin pour l'apprécier et savourer le bien-être qu'il procure. Pour l'aménagement réalisé au Mont-Tremblant, nous nous sommes d'abord inspirés de l'Europe, où les centres de soins sont très bien implantés. L'absence de tradition en Amérique du Nord nous a cependant permis d'innover et de faire du spa une activité de loisir, au cœur d'un jardin, qui intègre des bains de type scandinave. »

Le site dicte l'aménagement

Dans une approche très authentique, la proximité de l'eau – rivière, chute ou lac – est un élément indispensable au projet. Mais on constate que certains concepts évoluent maintenant vers des aménagements où l'eau peut être présente visuellement, mais sans que le contact physique ne soit aussi essentiel. En fait, la présence de l'eau froide est souvent davantage symbolique que vraiment attirante pour le baigneur.

Le spa en nature constitue une expérience d'abandon et de retrait temporaire de la réalité : plus d'auto, pas de voisins, des paysages superbes... Christian Ducharme explique : « C'est l'architecte paysagiste qui créée cette ambiance et structure la mise en scène. Il est impératif de créer l'impression d'être très loin de nos préoccupations. Pour y arriver, le design doit prévoir les parcours, l'implantation judicieuse des bâtiments ainsi que la séquence des équipements. Cette stratégie exige de cadrer des vues, de diversifier les points de vue sur l'intérieur du site, de couvrir les bruits ambiants par le son des fontaines. L'environnement ainsi contrôlé donne le sentiment d'être immergé dans un milieu complètement naturel. » Il se développe ensuite un rituel dans la déambulation et le rythme global des usagers. C'est ce qui crée l'atmosphère d'ensemble.



Pour réussir, il faut bien comprendre le comportement de l'usager et ajuster l'aménagement en conséquence. Dans les pays chauds, le concept du spa est davantage en phase avec la langueur et la sensualité. Les aménagements sont très ouverts et les sous-espaces, de dimensions souvent généreuses, distribués sur l'ensemble du site. Ce type de spa compte en général beaucoup de personnel. En fait, chaque pays doit identifier sa force dans le développement du concept du spa et créer sa version originale du soin par l'eau. Christian Ducharme illustre : « Par exemple, l'aménagement réalisé pour le Scandinave de Mont-Tremblant, propose une place publique qui recoupe l'enchaînement des bassins. Dans ce lieu de rassemblement, c'est par la diversité des espaces que l'on arrive à éveiller un sentiment d'intimité chez le baigneur ou le promeneur. À partir d'un espace commun, on crée des séquences d'ambiances. Il faut savoir que dans ce type de lieu, il se développe un comportement "du voir et d'être vu". À certains moments, on parade; à d'autres, on reste en retrait. L'aménagement doit offrir un cadre approprié à ces deux types de comportements. »

Le dénominateur commun de tous les spas est la combinaison de quiétude – silence ou musique douce sont de rigueur – et d'une certaine ambiance mystique qui composent bien avec la sensation d'immersion dans la nature. La clientèle, majoritairement entre 25 et 54 ans, vit une forme d'intimité par petits groupes. Même la proximité d'un bar est proscrite car le voisinage de ces endroits aux ambiances très contrastées n'est pas souhaitable. On servira plutôt des jus de fruits.

La différence...

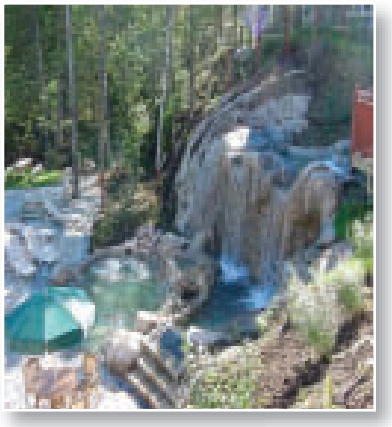
On observe une différence énorme entre les spas aménagés par des architectes paysagistes et ceux réalisés par des architectes. Ainsi, toutes les interventions de l'architecte de paysage collent à la nature du site, à sa physiographie notamment. L'architecte paysagiste s'accommode également mieux d'un site complexe qui exige que l'on s'adapte à lui.

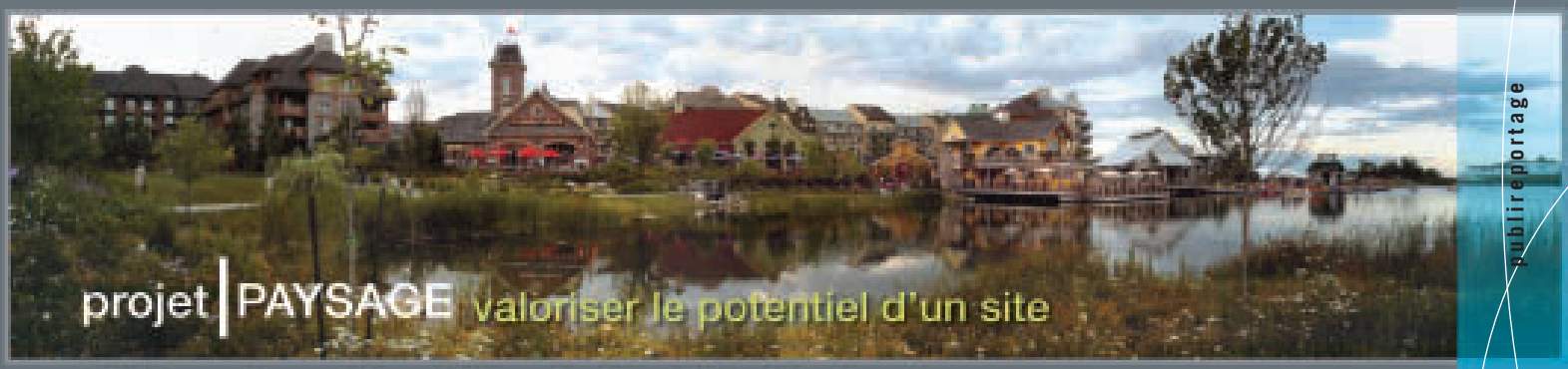
L'architecte tend davantage à créer le spa dans un esprit européen, une approche où la nature du site importe moins. Ainsi, c'est l'architecture qui détermine le caractère du spa. L'espace est plus construit, les sous-espaces moins nuancés, les points de vues moins étudiés. Ces aménagements sont tout aussi intéressants, mais il s'agit d'une toute autre vision de l'espace.

Au Québec, le modèle naturel est plus prisé car il correspond davantage à notre mythologie. C'est probablement pourquoi les architectes paysagistes sont souvent appelés à concevoir ce type d'aménagement. Mais, il n'en demeure pas moins que c'est au client que revient le choix du style d'aménagement.

Une demande en évolution

Bien qu'il s'agisse d'une activité traditionnellement associée à la cellule du couple ou au loisir adulte, de nouvelles avenues se dessinent dans l'évolution du concept même de spa que l'on associe de plus en plus aux équipements récréatifs destinés à la famille. Actuellement dans les Laurentides, on évolue vers une approche encore plus populaire, mais le spa est également considéré comme un loisir à être intégré dans l'environnement quotidien. « L'engouement pour ce type de loisir se généralise, explique Benoît Berthiaume, nous planifions en ce moment un nouveau spa en milieu densément urbanisé. Il nous faut créer une séquence et un parcours très ludiques, à prix modéré. Après 20 ans de fréquentation des spas, les gens ont complètement intégré cette activité à leur façon de vivre et souhaitent maintenant en profiter au quotidien. »





projet | PAYSAGE valoriser le potentiel d'un site

Projet Paysage est une entreprise québécoise qui a maintenant 15 ans. Ses racines sont au Québec, mais ses projets dépassent depuis longtemps les frontières. Très souvent appelée à développer des projets dans les pays nordiques, Projet Paysage s'est illustrée par sa ***créativité à capter les attraits des diverses saisons tout en misant sur les ressources naturelles qui caractérisent le site***.

Hôtel Westin, Trillium House, Ontario, Canada

L'or blanc

« On pourrait croire que le climat nordique est une condition restrictive, loin de là », nous assure Christian Ducharme, architecte paysagiste. En effet, la neige est une ressource naturelle très convoitée et Projet Paysage sait tirer parti de cette richesse.

C'est souvent à partir de la qualité hivernale et des caractéristiques naturelles d'un site que le concept et le design de l'espace sont développés. La préservation des zones humides et les zones de végétation permet l'aménagement de réseaux qui sont très souvent indépendants de l'automobile où résidents et visiteurs chaussent skis et raquettes pour se promener.

Domaine de Garrigan, France, Europe

À la base, bien que conçus pour les activités d'hiver, tous ces aménagements répondent aussi aux exigences des conditions estivales. ***Chaque élément doit s'intégrer harmonieusement au site tout en offrant un caractère multisaisonnier attrayant***, l'objectif étant d'offrir diverses activités étalées sur quatre saisons.

EdenArc 1800, France, Europe

En amont des projets

La force de Projet Paysage est de s'associer aux promoteurs dès le départ. C'est en grande partie la clé de la réussite des projets dans lesquels l'équipe s'implique. Dès l'étape de la planification, ils étudient à fond le terrain, le relief, les points d'eau, les panoramas, les microclimats, la luminosité. À partir de ce moment, tout en planifiant la construction des bâtiments, ils ont tout en main pour proposer la meilleure façon de mettre en valeur le site.

Quelques descriptions de projets

Un projet hôtelier et de condominiums est en développement dans les Alpes. Edenarc 1800 est situé à flanc de montagne. En hiver, les skieurs accèdent au site grâce aux pistes de ski qui, l'été, se transforment en parcours de golf. En plein cœur du site, l'espace aquatudique offre aux résidents du complexe un foyer d'animations conviviales. Telle une oasis au milieu d'un désert blanc ou vert, selon la saison, la piscine, son bain tourbillon et un bain d'eau froide sont tour à tour une aire de repos, de rencontres et de jeux. La mise en marché du centre exploite l'hiver et toutes les images que ces conditions extrêmes éveillent en nous.

La planification du développement de l'hôtel Westin, Trillium House en Ontario fait aussi partie de l'idée de célébrer l'hiver et de se réapproprier les conditions hivernales sur le mode ludique. En toute saison, les résidents peuvent se délasser dans la piscine extérieure, mais c'est vraiment l'hiver, avec la bordure enneigée, que se baigner devient une expérience extraordinaire pour le visiteur.

Une combinaison gagnante pour un projet, est la protection intégrale du milieu naturel, ce qui crée l'épine dorsale du site et l'image de marque du projet. Les propriétés jouissent d'une valeur ajoutée qui plaît aux promoteurs tout en permettant aux résidents de bénéficier d'un cadre de vie exceptionnel.

Red Leaves Muskoka, Ontario, Canada

Architecture du paysage • Master planning • Design urbain
www.projetpaysage.com

La mise en lumière d'aménagements

Entrevue avec Gilles Arpin et Robert Desjardins

par Hélène Lessard

La ville ne dort plus. Il existe maintenant des espaces lumière qui permettent de voir et d'évoluer à toute heure, et ce, peu importe la saison. Conçus principalement pour un usage diurne, comment se transforment nos espaces publics le soir et la nuit? Gilles Arpin, designer lumière et fondateur de la firme Éclairage public, et Robert Desjardins, architecte paysagiste à la Ville de Montréal et responsable de la mise en place du Plan lumière du Vieux-Montréal, expliquent comment la lumière produite par l'astre solaire peut céder sa place à mille et un autres feux. En fait, il ne s'agit plus seulement d'éclairer à des fins sécuritaires ou pour inciter ou décourager certaines utilisations, mais de créer de nouvelles ambiances et de mettre en valeur certains aspects de nos paysages.

Q : Comment la lumière s'est-elle « allumée »?

G. A. : Dans les années 50 et 60 encore, tout le monde avait le même type d'éclairage strictement pour voir. L'éclairage extérieur à des fins particulières semble avoir été initié à la campagne. Par exemple, on éclairait les châteaux de la Loire pour attirer les touristes. Avec l'urbanisation, on assiste maintenant à une intensification et à une diversification des manières d'éclairer.

R. D. : Au Québec, c'est en 1995 qu'une réflexion est amorcée avec un voyage exploratoire à Lyon; une ville reconnue pour la qualité de ses mises en lumière. La conception du Plan lumière du Vieux-Montréal a débuté un an plus tard, en 1996, et le plan a été réalisé en 1999. Maintenant les mises en lumière se multiplient et s'améliorent continuellement.

Q : Quel est le rôle de l'éclairage dans un aménagement urbain?

R. D. : La lumière ajoute au plaisir de vivre en ville. Elle comporte un aspect ludique, sensoriel. La lumière favorise aussi l'orientation, la compréhension de la structure et des limites des lieux. Elle offre des clés pour interpréter et décoder le paysage. Elle prolonge les heures de fréquentation de certains endroits en offrant des paysages transformés.

G. A. : La lumière est un outil supplémentaire dont la maîtrise exige beaucoup de connaissances techniques. Elle permet la création de concepts à partir desquels il est possible de contribuer à modifier les perceptions et à attirer les visiteurs.

En fait, l'éclairage permet de donner une dimension supplémentaire à l'espace, comme l'éclairage au théâtre. Dans un lieu, on habite jusque-là où l'on voit. C'est pourquoi, il est intéressant de voir loin. En éclairant certains éléments, en les rendants proéminents, on crée de nouveaux repères qui permettent de singulariser les espaces. La lumière contribue aussi à l'appropriation des lieux.

Q : Comment se joue la mise en lumière au fil des saisons?

R. D. : Les saisons offrent des canevas aux possibilités d'interprétation quasi infinies. On assiste à une multiplication des paysages générée par les changements climatiques : les branches dénudées, les bourgeons, les fleurs, les feuilles vertes qui tournent au rouge, les pavés dont la couleur est foncée par la pluie ou blanchie par la neige , tout cela offre beaucoup de potentiel.

G. A. : La neige peut cependant être une contrainte. L'alternance du gel et du dégel, les sources lumineuses enneigées ainsi que le déneigement peuvent occasionner des bris. Mais la neige crée aussi, et ce très aléatoirement, des scènes spectaculaires. De plus, la blancheur de la neige réfléchit la vraie couleur des sources de lumières et contribue à bien définir les zones d'ombres.

Q : Quelles sont les autres difficultés ou les précautions à prendre?

G. A. : Il est important de travailler en équipe multidisciplinaire afin de bien intégrer la lumière à l'aménagement. Il faut, par exemple, bien évaluer les contraintes techniques associées au positionnement des luminaires. Il existe aussi plusieurs sources de lumière parmi lesquelles il faut choisir judicieusement. Par exemple, installer une source lumineuse au sodium dans un supermarché serait inadéquat : les légumes deviennent brunsDe plus, la mise en scène des couleurs est délicate. Il faut rester sobre.

R. D. : L'utilisateur recherche inconsciemment l'homogénéité du paysage lumière. Ainsi, il arrive parfois que l'on s'aperçoive qu'un endroit public est éclairé seulement quand il cesse de l'être.

Q : Que faut-il éclairer et que faut-il s'abstenir d'éclairer?

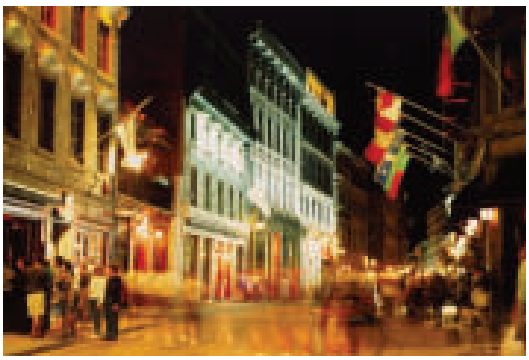
R. D. : Cela varie selon les aménagements. Par exemple, l'éclairage des stationnements est normalisé et quantifié pour des raisons évidentes de sécurité. Par contre, Il peut être intéressant de qualifier ce même espace en termes de perception. Il est ennuyant d'éclairer un tapis d'asphalte... Au square Dalhousie, nous avons choisi d'éclairer ce qui entoure le stationnement puisque ce cadre est plus intéressant. Dans le cas du viaduc de la rue Berri et de l'ancienne gare Dalhousie, un site plutôt sombre le jour, l'éclairage est bleu ciel la nuit. Cela a permit de donner à cet endroit une toute nouvelle ambiance tout en offrant une compréhension nouvelle de ce lieu incongru.

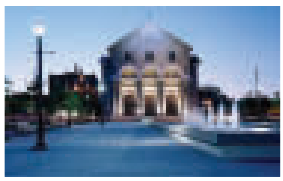
Il vaut parfois mieux ne pas éclairer du tout. Par exemple, l'existence d'un sentier ne justifie pas automatiquement un éclairage – qui pourrait induire un faux sentiment de sécurité. Il ne faut pas trop éclairer, mais le faire de façon étudiée. La lumière c'est comme la musique : il y a des moments forts, des moments plus doux, des silences. La lumière a ses intensités, ses différences de tons, ses ombres. C'est l'ensemble qui crée l'harmonie. Tout est dans les nuances...

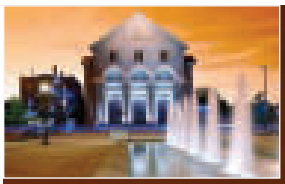
Q : On parle souvent de pollution lumineuse...

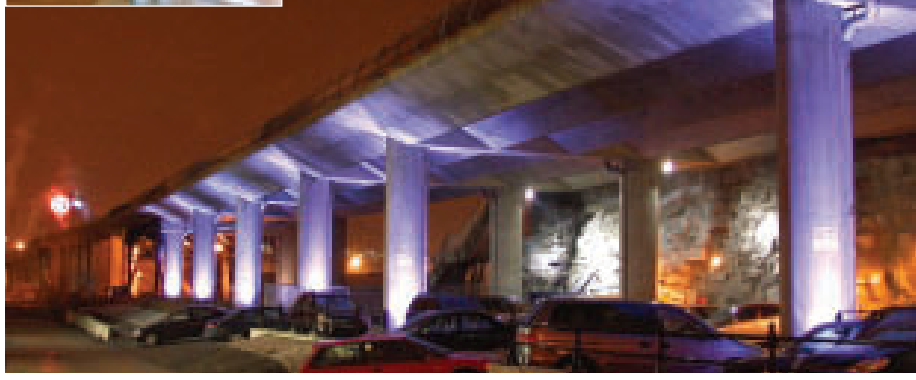
G. A. : Certains préfèrent tout éteindre. Par contre, plusieurs personnes travaillent la nuit ou tard le soir. Au cours de l'hiver, nous expérimentons tous, à un moment ou un autre, en fin de journée, un manque de luminosité. Un éclairage sensé se justifie. L'éclairage doit cependant être bien dirigé et bien contrôlé. Il peut être fait à l'aide d'appareils moins puissants. L'accentuation graduelle de l'éclairage permet de passer du jour à la nuit sans éblouissement. L'éclairage en blanc permet de percevoir les vraies couleurs et donc d'interpréter la réalité et d'apprécier les nuances même lorsqu'il y a très peu de lumière.

Les nouvelles technologies nous permettent d'éliminer une bonne part de lumière superflue. De plus, la plupart des éclairages d'ambiances ne sont pas continuels; ils s'éteignent vers minuit. Il faut savoir varier et doser l'expérience. Par ailleurs, bien que les éclairages soient maintenant souvent munis de systèmes à lumière défilée (*full cut-off*), de diodes électroluminescentes (DEL), ou d'autres dispositifs qui permettent de limiter la perte d'énergie et de lumière, toutes les lumières sans exception contribuent à la pollution lumineuse. Ce qu'il faut en fait, c'est éclairer juste!









LE RÉSEAU DES

GRANDS PARCS

DE MONTRÉAL

17 grands parcs

pour profiter de l'hiver à Montréal !

Une foule d'activités pour vous amuser :

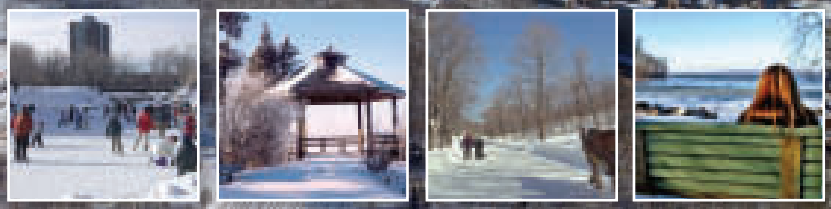
- ski de fond • raquette • glissade • patin •
- randonnées guidées sous les étoiles •
- sorties d'observation • événements spéciaux •

Surveillez la sortie de la programmation hivernale :
ville.montreal.qc.ca/grandsparcs

Montréal

Montréal,
un milieu de vie où l'on retrouve la signature des architectes paysagistes en toutes saisons

par Paul-André Cloutier



Montréal compte une population de 1 862 608 personnes sur une superficie de 50,2 km^2. On y retrouve quelque 1 200 parcs locaux, un réseau de 22 grands parcs ainsi qu'un réseau cyclable de 283 kilomètres, cela sans compter les innombrables arbres de rue. Parmi les symboles de la ville de Montréal, le mont Royal est le plus important : *« Le mont Royal est perçu comme le centre de Montréal, tant géographiquement que symboliquement. »*[1]

Montréal est aussi une île. C'est pourquoi le développement d'un *réseau bleu* est une priorité. La protection des rives constitue un objectif d'une grande importance et l'architecte paysagiste travaille avec chacun des partenaires (promoteurs, ministères, groupes de citoyens, etc.) pour permettre l'accessibilité des citoyens aux plans d'eau tout en assurant une protection des milieux naturels fragiles et un encadrement adéquat. Il s'agit d'un travail multidisciplinaire.

Montréal est également une ville de festivals estivaux et hivernaux. Ainsi, les échanges avec les organisateurs permettent aux professionnels de l'aménagement et de la conception du mobilier extérieur de subvenir aux besoins des organisateurs et des participants. Les sites choisis pour accueillir les festivaliers offrent toujours des vues exceptionnelles sur le patrimoine naturel et architectural de Montréal.

Ainsi, les domaines d'interventions des architectes paysagistes sont très diversifiés. Ces professionnels occupent plusieurs postes clefs en administration, en planification, en aménagement et en gestion. Ce sont d'ailleurs les architectes paysagistes gestionnaires qui sont les spécialistes du travail multidisciplinaire – avec une multitude d'intervenants – dont des administrateurs, des ingénieurs, des architectes, des urbanistes, des géographes, des biologistes, des chimistes, etc.

Les quelque 1 200 parcs de Montréal ont été dessinés par des architectes paysagistes. Ces derniers interviennent également dans la planification et le soutien à la création de places publiques, de squares, de rues piétonnières et de toits verts. Ils occupent aussi une place de premier plan dans la mise en place de parcs thématiques ou éphémères tels que ceux des Mosaïcultures et de Flora.

L'architecte paysagiste attaché à une fonction publique est un « porteur de dossiers », il a pour défi de s'assurer que les projets se réalisent. Il est également le gardien de l'identité de la Ville : « C'est parce qu'il vit dans son milieu qu'il ne le voit pas : le paysage quotidien n'est pas vu, mais vécu; il disparaît dans une perception plus profonde et plus sensible aussi. Et ce n'est que lorsque l'arbre du coin, là-bas, a été coupé que l'habitant prend conscience d'un manque. Le visage de la rue a changé. Ainsi du quartier, ainsi de la ville qui ne tardent pas à prendre le visage d'autres villes, c'est-à-dire, très précisément à perdre son identité. »[2]

Montréal est un endroit où il fait bon vivre en toutes saisons, et l'architecte paysagiste y est pour quelque chose.

C'est à l'architecte paysagiste de faire ressortir le charme des espaces publics et des milieux de vie. Plusieurs prix ou mentions ont d'ailleurs souligné la qualité des espaces publics montréalais dont ceux de l'Association des architectes paysagistes du Canada, de Sauvons Montréal, de l'Institut de Design de Montréal, du Canadian Geographic et du Canadian Urban Institute.

Montréal est aussi une ville d'hiver : *« Montréal est une des 12 grandes villes les plus enneigées de la planète »*.[3] Les architectes paysagistes sont conscients des contraintes inhérentes à la saison hivernale, mais l'hiver permet aussi de profiter de paysages différents et féeriques. Les grands parcs offrent un large éventail d'activités (ski de fond, marche, raquette, patinage, glissade, sculpture sur glace, etc.) et de grandes sections des parcs locaux se transforment en patinoires, en anneaux de glace et en buttes destinées aux sports de glisse. Les parcs demeurent des lieux de rencontre en hiver car les montréalais les fréquentent pour se divertir et profiter du soleil. Les chants des oiseaux, les pistes de petits animaux sur la neige permettent d'imaginer les va-et-vient entre l'arbuste nourricier et l'arbre abri.

L'hiver transforme les espaces publics et procure des sensations et des perceptions différentes; les arbres deviennent des sculptures, les chants d'oiseaux des symphonies. L'architecte paysagiste sait également rendre une place publique confortable en l'abritant des vents dominants. En fait, le charme de Montréal opère même et surtout en hiver.

La Ville de Montréal a toujours été consciente de la richesse et de l'importance de ses hivers. Elle a autrefois participé à la création de clubs de raquetteurs et de curling. Elle compte aujourd'hui des patinoires réfrigérées, des réseaux de ski de fond, de la glissade sur chambre à air, des sculptures sur glace et sur neige, etc. Avec la Fête des neiges, Montréal devient un grand terrain de jeu extérieur avec 206 725 m^2 d'espaces animés.

1. Foisy Oswald, Jacobs Peter, Les quatre saisons du mont Royal, Éditions du Méridien, Montréal, 2000, p. 13
2. Amphoux Pascal, Jaccoud Christophe, Institut de recherche sur l'Environnement construit, département d'architecture, École Polytechnique fédérale de Lausanne, Parcs et promenades pour habiter, Étude exploratoire sur les pratiques et représentations urbaines de la nature à Lausanne, Rapport de recherche no 109, décembre 1992, p. 6
3. Laperrière Hélène, Promenades montréalaises, Fides, Montréal, juin 2003, p. 17

CLAUDE BARRY
R.C. PROFESSIONNELLE INC.
CBRCP

10, rue Léonard,
Saint-Sauveur (Québec) J0R 1R0
T. 800.665.3742
C. info@cbrcp.com

SPÉCIALISTES DE LA RESPONSABILITÉ CIVILE PROFESSIONNELLE

Photo : Martine Doyon

UN ÉCLAIRAGE BRILLANT : ESTHÉTIQUE, ÉCONOMIQUE ET DURABLE !

L'éclairage dans les villes a longtemps été conçu dans un but strictement fonctionnel. L'objectif premier étant une luminosité adéquate à la circulation nocturne des piétons et des voitures. Depuis quelques années, une nouvelle vision de l'éclairage a commencé à se manifester. Designers et architectes ont décidé d'utiliser la lumière comme outil de création, l'éclairage se rendant ainsi au service de l'art et du mieux-être de la population. Une entreprise de Saint-Laurent à Montréal, Schréder inc., a développé une expertise dans l'éclairage extérieur.

VISION DE L'ENTREPRISE

Schréder est une entreprise d'envergure internationale qui s'est établie au Québec en 1992. Parmi ses réalisations les plus notables, mentionnons des projets tels que l'éclairage du Colisée de Rome, de l'Arc de Triomphe de Paris et de la Porte de Brandebourg à Berlin.

À Montréal, l'équipe est dynamique, expérimentée et axée sur le service à la clientèle. Récemment certifiée ISO9001, elle répond aux standards de qualité les plus élevés pour la fabrication de ses produits locaux. Un seul souci : éclairer juste. Pour y arriver, l'entreprise innove constamment avec des produits esthétiques qui consomment peu d'énergie, sont plus performants tout en étant faciles d'entretien. Ce faisant, moins d'appareils sont requis pour éclairer une même surface. L'entreprise offre donc des produits uniques, durables et économiques. En effet, grâce à la technologie Sealsafe®, mise au point par le groupe Schréder, il y a plus de 15 ans, les appareils sont hermétiques. Il en découle une meilleure résistance du système optique aux agents extérieurs susceptibles de s'infiltrer et ainsi une très grande durée de vie de l'appareil, ce qui permet une économie certaine pour les villes.

Schréder apporte aussi une touche particulière dans l'ambiance des villes en créant un éclairage esthétique le jour et performant la nuit. L'éclairage nocturne d'une sculpture ou le silhouettage d'une façade architecturale est un art où il faut doser l'éclairage afin de mettre en valeur tout le travail du créateur. La réduction de l'impact sur l'environnement, notamment la pollution lumineuse, est une préoccupation constante et c'est dans cette optique que l'équipe de Schréder recommande dans ses projets un éclairage du haut vers le bas, l'utilisation de contrôles optiques défilés et d'une source lumineuse appropriée selon le projet : MH, sodium ou diode électroluminescente pour une faible consommation énergétique (LED/DEL).

Passée maître dans l'art de bien cerner les besoins des concepteurs, Schréder conçoit des appareils d'éclairage sur mesure adaptés à l'environnement et à la philosophie du projet.

QUARTIER DES SPECTACLES

En juin 2003, à la suite d'une proposition de l'ADISQ, un projet de mise en valeur d'un secteur culturel très actif de la ville de Montréal a été lancé. Le Partenariat du Quartier des spectacles a été créé afin de mettre en valeur les actifs culturels du centre-ville. Pour ce faire, ils ont décidé de concevoir une signature lumineuse dont Schréder est dorénavant un fier partenaire.

Le Quartier des spectacles, délimité par les rues Sherbrooke, René-Lévesque, Berri et City Councillors, est le carrefour de la culture et de la créativité à Montréal. Une trentaine de salles de spectacles y est regroupée et le secteur est traversé par les deux artères les plus animées de la ville : Sainte-Catherine et Saint-Laurent.

Afin de souligner le caractère distinctif du Quartier des spectacles, les concepteurs, mandatés par le Partenariat, ont décidé de déployer plusieurs projets sur le territoire. L'un de ceux-ci consiste à mettre en évidence les lieux culturels grâce à un jeu de lumières particulier et récurrent pour chacun des édifices culturels du quartier. Créer une identité spécifique au secteur, voilà l'objectif du projet. Le créateur Axel Morgenthaler a décidé de souligner l'esprit créatif de Montréal grâce à un jeu spécial de lumières. Devant cinq édifices culturels de Montréal se trouvent des points rouges se reflétant sur le trottoir, les piétons sont ainsi immédiatement plongés dans l'atmosphère distinctive du quartier. Schréder s'est associée avec le Partenariat du Quartier des Spectacles afin de fabriquer ce luminaire qui servira d'identité pour le quartier.

Cette composition lumineuse a été primée le vendredi 2 novembre 2007 lors des International Illumination Design Awards 2007 à St Louis au Missouri. Il s'agit d'un quatrième prix pour ce projet, le premier étant le Prix Créativité Montréal et deux d'IES Montréal (le volet local de l'IESNA).

La deuxième génération de luminaires, mise en place au printemps 2008, permet d'animer les points rouges selon l'activité se déroulant dans les salles. Par exemple, immédiatement avant le début d'un spectacle ou d'un événement, les points deviendront des cœurs qui palpitent. Une création originale utilisant la technologie et le soutien technique de Schréder, ce qui garantit une longue durée de vie à ces lumières et une économie d'énergie.

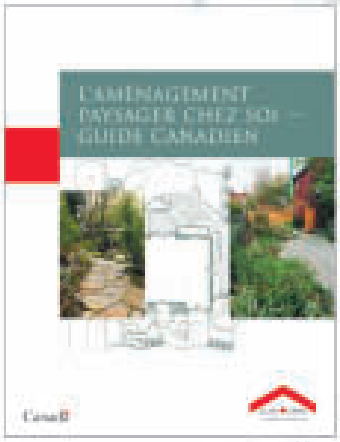
Pour plus d'information contactez : Julie Bousquet
Gestionnaire - Comptes nationaux

3626, Boul. Poirier
St-Laurent, Montréal, Québec
Canada H4R 2J5
t : 514 337 6440 | f : 514 337 2652
www.schreder.ca

L'AMÉNAGEMENT PAYSAGER CHEZ SOI – GUIDE CANADIEN

Vous avez des projets d'aménagement paysager pour votre propriété? Grâce à sa publication primée ***L'aménagement paysager chez soi – Guide canadien,*** la Société canadienne d'hypothèques et de logement peut vous aider à concevoir et à réaliser un aménagement harmonieux répondant à vos besoins, et qui en plus, respecte l'environnement et vous permet de gagner du temps et d'économiser de l'argent. Abondamment illustré de plans et de photographies en couleurs, ce guide compréhensif vous aidera à concrétiser vos idées étapes par étapes.

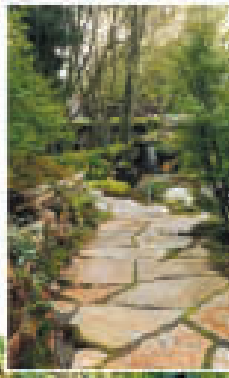
Il vous aidera aussi à harmoniser les éléments que vous désirez avec ceux déjà présents dans votre propriété, tels le sol, les plantes, l'espace, les pentes et les conditions d'ensoleillement dans votre cour, de même que les attributs naturels de votre quartier. Une grande variété de sujets sont abordés, tels le choix, l'aménagement et l'entretien des plantes, le nivellement et la stabilisation des pentes, les bassins d'eau et la gestion des eaux pluviales ainsi que les surfaces dures comme les voies d'accès, les allées et les terrasses.

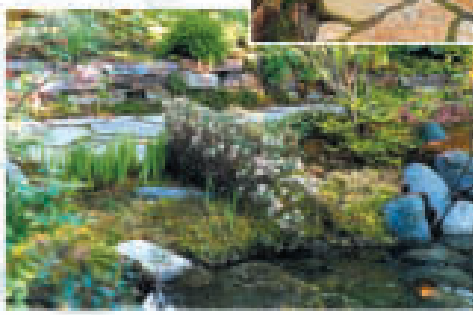


Vous y trouverez aussi de l'information sur :

- l'économie de l'eau,
- les matériaux de construction durables réduisant les impacts sur l'environnement,
- la préservation des arbres,
- les types d'aménagement n'exigeant qu'un entretien minimal, comme les jardins boisés, les prés de fleurs sauvages, le xéropaysagisme et les pelouses à faible entretien,
- le compostage,
- les jardins pluviaux et les façons de gérer les eaux pluviales,
- les habitats fauniques,

et bien plus encore.





Pour seulement 19,95$, vous y trouverez de nombreux exemples de jardins réels aménagés au Canada ainsi qu'une liste de plantes, lesquels font de ce guide l'ouvrage idéal pour aménager un espace attrayant et d'entretien facile pour les propriétaires de maison canadienne.

Commandez votre guide en composant le 1 800 668-2642 ou visitez le bureau de commandes à l'adresse www.schl.ca

63947

Canada

SCHL CMHC
AU CŒUR DE L'HABITATION

Répertoire

des membres

de l'Association des architectes paysagiste du Québec

Veuillez noter que les répertoires sont mis à jour à tous les mois sur notre site internet : www.aapq.org

Est du Québec

A FILTEAU Claire
Claire Filteau, Architecte Paysagiste
1325, Haldimand
Gaspé, Québec G4X 2J9
Téléphone : (418) 368-2575
Télécopieur : (418) 368-2575
claire.filteau@cgocable.ca

R HOUPLAIN Georges
155 rue Leblanc
Kamouraska, Québec G0L 1M0
Téléphone : (418) 492-7392
gahouplain@videotron.ca

Estrie/Bois-Francs

RA BEAUDOIN Véronique
Laurin, Beaudoin & Associés,
architectes paysagistes
C.P. 194
Bromont, Québec J2L 1A9
Téléphone : (450) 534-2060
Télécopieur : (450) 534-0767
vbeaudoin@laurinbeaudoin.com

A BÉDARD Nathalie
Solutions Éco-smarts inc.
44, rue Victoria # 1
Lac Brome, Québec J0E 1V0
Téléphone : (514) 235-5551
nathalie@solutionsecosmarts.com

A BEAUDOIN Steve
Steve Beaudoin, Architecte Paysagiste
95 - 6 DuBourgmestre
Bromont, Québec J2L 2W4
Téléphone : (819) 868-8816
appalache@bellnet.ca

A BLANCHETTE Nathalie
Nathalie Blanchette architecte paysagiste
3335, rue Stéphane
St-Cyrille-de-Wendover, Québec J1Z 1A6
Téléphone : (819) 397-4222
Télécopieur : (819) 397-4228
info@architecte-paysagiste.ca

S BOISCLAIR Katerine
11, route 257 Ouest
St-Joseph-de-Ham-Sud, Québec J0B 3J0
Téléphone : (819) 877-5481
katou76@hotmail.com

RA CLÉMENT Georges
415, chemin Ives Hill
Compton, Québec J0B 1L0
Téléphone : (819) 837-2866
gpc8@verizon.net ou gpc80709@verizon.net

S DESMEULES Stéphanie
915, Dumontgirard
St-Denis-de-Brompton, Québec J0B 2P0
Téléphone : (819) 846-1003
ninibottine@sympatico.ca

S KEMP BÉLANGER Audrée
Les Paysages VerduRoy inc.
116-3 rue Principale
Granby, Québec J2G 2V2
Téléphone : (450) 777-0926
Télécopieur : (450) 777-0291
audreekemp@hotmail.com

RA LAURIN Sylvie
Laurin, Beaudoin & Associés,
architectes paysagistes
C.P. 194
Bromont, Québec J2L 1A9
Téléphone : (450) 534-2060
Télécopieur : (450) 534-0767
info@laurinbeaudoin.com

A LUSSIER Marie-Eve
Mel Design
135-202 rue de Laviolette
Bromont, Québec J2L 1H9
Téléphone : (450) 534-9944
Télécopieur : (450) 534-2407
mel@meldesign.ca

A MARCOUX Jean-Pierre
955, rue Massawipi, app.204
North-Hatley, Québec J0B 2C0
Téléphone : (819) 842-3082
boulebleue@videotron.ca

S MILOT Caroline
Coordonnatrice aménagement,
Société zoologique de Granby inc.
525 rue St-Hubert
Granby, Québec J2G 5P3
cmilot@zoodegranby.com

R ROBERT Georges
8020, 8e rang Sud
Canton de Valcourt, Québec J0E 2L0
Téléphone : (514) 532-2117

RA ROY Alain
Alain Roy, architecte paysagiste
343, rue Principale Ouest
Magog, Québec J1X 2B1
Téléphone : (819) 868-2905
Télécopieur : (819) 868-2307

S ROY Benjamin
Teknika-Hba
150, rue de Vimy
Sherbrooke, Québec J1J 3M7
Téléphone : (819) 562-3871
Télécopieur : (819) 565-2726
benjamin.roy@teknika-hba.com

A TITTLEY Emmanuelle
Emmanuelle Tittley, architecte paysagiste
C.P. 177
Dunham, Québec J0E 1M0
Téléphone : (450) 284-0514
e.tittley@videotron.ca

S VANDERLINDEN Sabine
Laurin, Beaudoin & Associés,
architectes paysagistes
C.P. 194
Bromont, Québec J2L 1A9
Téléphone : (450) 534-2060
Télécopieur : (450) 534-0767
sabine.vanderlinden@hotmail.com

RA WALLIS Aaron
Paysage Lambert
6575, boul. Bourque
Rock Forest, Québec J1N 1H2
Téléphone : (819) 864-6000
Télécopieur : (819) 864-7777
paysage.aaron@videotron.ca

Hors Québec

S DESJARDINS Kim
The Maltings Pl., apt.15A, 169, Tower Bridge
London, SE1 3JB UK
kimdesjardins@hotmail.com

A GAUTHIER Daniel
7, rue de Noailles
78000 Versailles FRANCE
gauthierdan@hotmail.com

R GOSHORN Warner
405-190, Gorge Road West
Victoria, Colombie-Britanique V9A 1M4

R GRAHAM Donald W.
11376, Lakeshore Drive, R.R. 1
Iroquois, Ontario K0E 1K0
Téléphone : (613) 652-2023
dwgraham@glen-net.ca

S JOBIN Anick
42, ave. Du Général Michel Bizot
75012 Paris France
anick_jobin@hotmail.com

A LACASSE Marieke
GGLO
1301, First Avenue, suite 301
Seattle, Washington 98101,USA
Téléphone : (206) 902-5614
Télécopieur : (206) 902-5615
mlacasse@gglo.com

A LAVOIE Caroline
Utah State University,
Dept. of L.A.E.P., H.A.S.S.
Logan, Utah, 84322-4005 USA
Téléphone : (435) 797-0505
Télécopieur : (435) 797-0503
clavoie@hass.usu.edu

A PARENT Sylvie
2, avenue Paul-Doumer
75116 Paris France
sylvie@zap.qc.ca

A RADICE Anna
Espace drar
Rome, Italie
radice25@gmail.com

A THIBAUT Corinne
65 route des Michallons
38250 Saint-Nizier-du-Moucherotte. France
corinne_thibaut@yahoo.fr

Mauricie

A GRENON Annie
Grenon Hogue Ass., architectes paysagistes
608, rue Radisson, bureau 102
Trois-Rivières, Québec G9A 2C9
Téléphone : (819) 694-4308
Télécopieur : (819) 694-4309
grenon-hogue@cgocable.ca

A HOGUE Gaston
Grenon Hogue Ass., architectes paysagistes
608, rue Radisson, bureau 102
Trois-Rivières, Québec G9A 2C9
Téléphone : (819) 694-4308
Télécopieur : (819) 694-4309
grenon-hogue@cgocable.ca

Outaouais/Abitibi

A ASSELIN Roxanne
Agence d'urbanisme de l'Outaouais
170, rue Deveault, suite 101
Gatineau, Québec J8Z 1S6
Téléphone : (819) 777-0332
Télécopieur : (819) 777-5454
roxanne.asselin@teknika-hba.com

A BÉLANGER Jean-François
Devamco
80, Mgr Tessier Est, bureau 202
Rouyn-Noranda, Québec J9X 3B9
Téléphone : (819) 797-0608
Télécopieur : (819) 797-0474
jean-francois.belanger@devamco.qc.ca

S BERNAL Alejandra
Agence d'urbanisme de l'Outaouais inc.
170, rue Deveault, suite 101
Gatineau, Québec J8Z 1S6
Téléphone : (819) 777-0332
Télécopieur : (819) 777-5454
alejandra.bernal@hotmail.com

A BLANCHET Pascale
33, rue Moncion
Gatineau, Québec J9A 1K4
Téléphone : (819) 772-4513
pascale.blanchet@videotron.ca

A BOUCHARD Christine
57, rue du Graphite
Gatineau, Québec J8Z 2P3
Téléphone : (819) 778-5082
christine.bouchard@videotron.ca

S BOURDEAU Dominique
31, avenue Lorne
Ottawa, Ontario K1R 7G6
Téléphone : (613) 235-6866
dombourdeau@yahoo.com

A CHARETTE Yoland
Commission de la Capitale Nationale
40, rue Elgin
Ottawa, Ontario K1P 1C7
Téléphone : (613) 239-5354
Télécopieur : (613) 239-5316
ycharett@ncc-ccn.ca

A CLAVEL Stéphane
Commission de la capitale nationale
40, rue Elgin
Ottawa, Ontario K1P 1C7
Téléphone : (613) 239-5386
Télécopieur : (613) 239-5316
sclavel@ncc-ccn.ca

A DAIGNEAULT Richard
Commission de la capitale nationale
40, rue Elgin
Ottawa, Ontario K1P 1C7
Téléphone : (613) 239-5137
Télécopieur : (613) 239-5316
rdaignea@ncc-ccn.ca

A DIVER Michel
Ville de Gatineau, Service d'ingénierie
100, rue d'Edmonton
Hull, Québec J8Y 6N2
Téléphone : (819) 243-2345
Télécopieur : (819) 595-7321
diver.michel@ville.gatineau.qc.ca

A DOUGLAS James C.
22, chemin Adamson
Chelsea, Québec J9B 2J4
Téléphone : (819) 827-0289

A FYFE-FORTIN Mariette
3032, Apple Hill Drive
Gloucester, Ontario K1T 3Y8
Téléphone : (819) 934-0892
mariette.fyfe-fortin@tpsgc.gc.ca

A GAUDET Chantal
Stantec Consulting Ltd.
1505 Laperriere Avenue
Ottawa, Ontario K1Z 7T1
Téléphone : (613) 722-4420
Télécopieur : (613) 722-2799
chantal.gaudet@stantec.com

A JUHAS Ivan
8, Aspen Grove
Ottawa, Ontario K2H 9A1
Téléphone : (613) 820-4588
ivanjuhas@hotmail.com

A LAJEUNESSE Gérald
Commission de la Capitale Nationale
40, rue Elgin
Ottawa, Ontario K1P 1C7
Téléphone : (613) 239-5139
Télécopieur : (613) 239-5316
glajeune@ncc-ccn.ca

A LALONDE Isabelle L.
Stantec Consulting Ltd.
1505, avenue Laperrière
Ottawa, Ontario K1Z 7T1
Téléphone : (613) 725-5550
Télécopieur : (613) 722-2799
ilalonde@stantec.com

A LALONDE Marc
TPSGC, Bur. écologisation des op. gouv.,
Dir. des politiques
11 Laurier, PDP III, 8B3, 31
Gatineau, Québec K1A 0S5
Téléphone : (819) 956-9491
Télécopieur : (819) 956-1130
Marc.J.Lalonde@tpsgc.gc.ca

A MASSIE Denis
Massie et associés
350, boulevard Riel
Gatineau (secteur Hull), Québec J8Z 1B2
Téléphone : (819) 770-5132
Télécopieur : (819) 770-7247
d.massie@qc.aira.com

A MATICHUK Diane
Stantec Consulting
1505, Lapierre Avenue
Ottawa, Ontario K1Z 7T1
Téléphone : (613) 725-5553
Télécopieur : (613) 722-2799
dmatichuk@stantec.com

A MIRON Daniel
Commission de la Capitale Nationale
40, rue Elgin, bureau 202
Ottawa, Ontario K1P 1C7
Téléphone : (613) 239-5178
Télécopieur : (613) 239-5694
dmiron@ncc-ccn.ca

A POTVIN Claude
Commission de la Capitale Nationale
40, rue Elgin
Ottawa, Ontario K1P 1C7
Téléphone : (613) 239-5167
Télécopieur : (613) 239-5316
cpotvin@ncc-ccn.ca

A QUESSY Marie-Claude
8, Ava road
Ottawa, Ontario K1K 3E2
Téléphone : (613) 748-6196
mcq@monisys.ca

R A RIVET Alexandre
215, Mutchmore, #808
Gatineau, Québec J8Y 3V5
Téléphone : (613) 818-8378
rivetalexandre@yahoo.ca

A ROSSBACH Edmond
SPEE - Société de Planification et
d'Études de l'Environnement
66, rue Saint-Jacques
Gatineau - secteur Hull, Québec J8X 2Y8
Téléphone : (819) 777-6611
Télécopieur : (819) 777-0862
spee@videotron.ca

A ST-DENIS Louise
Plani-Cité
900, Boul. de la Carrière, bur. 100
Gatineau, Québec J8Y 6T5
Téléphone : (819) 777-3993
Télécopieur : (819) 777-3689
lst-denis@plani-cite.com

A TREMBLAY Marie-Claude
Ville de Gatineau
100 rue d'Edmonton, 2 ét., C.P 1970, succ.
Gatineau, Québec J8X 3Y9
Téléphone : (819) 775-2532
tremblay.marie-claude@ville.gatineau.qc.ca

S WOLFE Véronique
Agence d'urbanisme de l'Outaouais
170, rue Deveault, suite 101
Gatineau, Québec J9Z 1S6
Téléphone : (819) 777-0332
Télécopieur : (819) 777-5454
veronique.wolfe@teknika-hba.com

Région de la capitale nationale du Québec

ARATA André
Le Groupe-conseil Enviram
1990, rue Jean-Talon Nord, bureau 225
Sainte-Foy, Québec G1N 4K8
Téléphone : (418) 682-3449
Télécopieur : (418) 682-5562
andre.arata@enviram.ca

BEAUREGARD Anne-Carole
Beauregard et Associés
Architectes Paysagistes Inc.
1095, avenue Rousseau
Sillery, Québec G1S 4G8
Téléphone : (418) 694-7102
Télécopieur : (418) 681-2390
acbeauregard@oricom.ca

BÉLANGER Line
DAA Paysage - Québec
580, Grande-Allée Est, bureau 590
Québec, Québec G1R 2K2
Téléphone : (418) 522-0300
Télécopieur : (418) 522-0566
lbelanger@arbour.ca

BÉRARD Luc
TPSGC - Services immobiliers
3 Passage du Chien-d'Or, C.P. 6060,
Haute-Québec, Québec G1R 4V7
Téléphone : (418) 649-8155
Télécopieur : (418) 648-4762
luc.berard@tpsgc.gc.ca

BITTENCOURT MACHADO Monica
Commission de la capitale nationale du Québec, Dir. aménagement et architecture
Éd. Hector-Fabre, 525, boul. René-
Québec, Québec G1R 5S9
Téléphone : (418) 528-0773
Télécopieur : (418) 528-0833
monica.bittencourt@capitale.gouv.qc.ca

BLAIS Denise
Sépaq, Dir. immobilisations
et ressources matérielles
Pl.de la Cité, Tr Cominar, 2640 bl.Laurier,
Québec, Québec G1V 5C2
Téléphone : (418) 380-5875
Télécopieur : (418) 528-1852
blais.denise@sepaq.com

BOURRELLE Nathalie
Nathalie Bourrelle, architecte paysagiste
529 rue Nazaire-Fortier
Québec, Québec G1K 5T7
Téléphone : (418) 647-1945
nabou22@hotmail.com

CHALIFOUX Karine
DAA Paysage - Québec
580, ave. Grande-Allée Est, bureau 590
Québec, Québec G1R 2K2
Téléphone : (418) 522-0300
Télécopieur : (418) 522-0566
kchalifoux@arbour.ca

CHARTRAND Camille
Camille Chartrand, architecte paysagiste
1147, rue Germaine-Lecours
Ste-Foy, Québec G1X 4X3
Téléphone : (418) 877-7083
Télécopieur : (418) 871-3358
cachart@videotron.ca

COSSETTE Hélène
8165, Trait-Carré Ouest
Charlesbourg, Québec G1G 6N8
Téléphone : (418) 623-7742
Télécopieur : (418) 623-7742
helenecossette@hotmail.com

COURVILLE François
45-C, Chemin du Bout-de-l'Île
Sainte-Pétronille, I.O., Québec G0A 4C0
Téléphone : (418) 828-0537
Télécopieur : (418) 655-2678
fcourville@videotron.ca

DOYON Jean-François
DAA Paysage - Québec
580, ave. Grande-Allée Est, bureau 590
Québec, Québec G1R 2K2
Téléphone : (418) 522-0300
Télécopieur : (418) 522-0566
jfdoyon@arbour.ca

FERNET Catherine
Catherine Fernet, architecte paysagiste
1859, chemin Gomin
Sillery, Québec G1S 1P3
Téléphone : (418) 683-5844
catherine_fernet@hotmail.com

FOREST Serge
Ville de Québec, Serv.
de l'aménagement du territoire
295, boul. Charest Est
Québec, Québec G1K 3G8
Téléphone : (418) 641-6411
Télécopieur : (418) 641-6455
serge.forest@ville.quebec.qc.ca

GAUDREAU Richard
Développement économique Canada
112, rue Dalhousie, 2e étage
Québec, Québec G1K 4C1
Téléphone : (418) 648-2240
Télécopieur : (418) 648-7291
richard.gaudreau@dec-ced.gc.ca

GAUDREAULT Claudia
Option Aménagement
225, de Saint-Vallier Est
Québec, Québec G1K 3P2
Téléphone : (418) 640-0519
Télécopieur : (418) 522-4432
info@optionamenagement.com

GIRARD Ulysse
Option Aménagement
225, de Saint-Vallier Est
Québec, Québec G1K 3P2
Téléphone : (418) 640-0519
Télécopieur : (418) 522-4432
ulysseg2@hotmail.com

GIROUX Linda
Groupe-conseil Génivar
5355, boul. des Gradins
Québec, Québec G2J 1C8
Téléphone : (418) 623-2254
Télécopieur : (418) 623-2434
lgiroux@genivar.com

GRAVEL Aline
DAA Paysage - Québec
580, ave. Grande-Allée Est, bureau 590
Québec, Québec G1R 2K2
Téléphone : (418) 522-0300
Télécopieur : (418) 522-0566
agravel@arbour.ca

HAMEL Marie-Josée
Marie-Josée Hamel, architecte paysagiste
6075, boul. Hamel
L'ancienne Lorette, Québec G2E 2H3
Téléphone : (418) 871-6010
Télécopieur : (418) 872-0726
mjhamel@jardinhamel.com

HAMEL Suzanne
Ville de Québec, Serv.
de l'aménagement du territoire
295, boul. Charest Est
Québec, Québec G1R 4S9
Téléphone : (418) 641-6411
Télécopieur : (418) 641-6455
suzanne.hamel@ville.quebec.qc.ca

HUARD Marie-Andrée
Groupe-conseil Enviram inc. (Le)
1990, Cyrille-Duquet, bureau 225
Sainte-Foy, Québec G1N 4K8
Téléphone : (418) 682-3449
Télécopieur : (418) 682-5562
huardma@hotmail.com

HUDON Karine
665 rue Belvédère app. 2
Québec, Québec G1S 3E6
Téléphone : (418) 683-4751
hudon_karine@hotmail.com

LACHANCE Claude
Duo Design
530, bl.de l'Atrium, bureau 201F
Québec, Québec G1H 7H1
Téléphone : (418) 688-7787
Télécopieur : (418) 681-2223
claudelachance@duodesign.ca

LAGUEUX Sylvie
Urbanex
3075, ch. Des Quatre-Bourgeois,
bureau 300
Sainte-Foy, Québec G1W 4Y4
Téléphone : (418) 654-9600
Télécopieur : (418) 654-9699
laclefdujardin@videotron.ca

LAJOIE Christine
Min. Famille, Aînés et Condition féminine,
Dir. de la recherche
1122, chemin St-Louis, 3ème étage
Sillery, Québec G1S 4Z5
Téléphone : (418) 646-9867
christine.lajoie@mfa.gouv.qc.ca

A LASCELLES Marjolaine
Atelier Vagabond
49, rue Principale
St-Aimé-des-Lacs, Québec G0T 1S0
Téléphone : (418) 439-5857
marjolaine@atelier-vagabond.com

A LEBEL Sébastien
Ville de Québec, Serv.
de l'aménagement du territoire
295, boulevard Charest Est, C.P.700
Québec, Québec G1R 4S9
Téléphone : (418) 641-6411
Télécopieur : (418) 641-6455
sebastien.lebel@ville.quebec.qc.ca

A LECOURS Fabien
MTQ, Dir. Chaudière-Appalaches,
Serv. Inventaires et plans
1156, boul. de la Rive-Sud
Saint-Romuald, Québec G6W 5M6
Téléphone : (418) 839-5581
Télécopieur : (418) 839-7768
flecours@mtq.gouv.qc.ca

RA LORANGE Alain
Lorange Alain, architecte paysagiste
877, avenue Painchaud
Québec, Québec G1S 4L7
Téléphone : (418) 687-1756
Télécopieur : (418) 687-0191
lorangealain@videotron.ca

A MAGNAN Simon
Option Aménagement
225, de Saint-Vallier Est
Québec, Québec G1K 3P2
Téléphone : (418) 640-0519
Télécopieur : (418) 522-4432
info@optionamenagement.com

RA MARTIN Michel
Michel Martin, architecte paysagiste
2920, de Vincennes
Sainte-Foy, Québec G1W 2E4
Téléphone : (418) 657-6676
Télécopieur : (418) 657-6676
mich.martin@videotron.ca

RA MERCIER Claude
Claude Mercier, architecte paysagiste inc.
15, chemin du Hameau
Lac-Beauport, Québec G0A 2C0
Téléphone : (418) 849-4003
Télécopieur : (418) 849-5886
claudemercier@ccapcable.com

A NADEAU André
Option Aménagement
225, de Saint-Vallier Est
Québec, Québec G1K 3P2
Téléphone : (418) 640-0519
Télécopieur : (418) 522-4432
info@optionamenagement.com

RA NADEAU Isabelle
Les Artisans du paysage inc.
1930, Av. Jules-Verne
Québec, Québec G2G 2R2
Téléphone : (418) 871-8378
Télécopieur : (418) 871-7218
isabelle@artisans-paysage.qc.ca

A PARENT Marie-Michèle
Paysages, à la carte
1627, de l'Hospitalité
Ancienne-Lorette, Québec G2E 5P6
Téléphone : (418) 952-6442
turbommp@sympatico.ca

RA PARENT Patrice
Conception 3000
330, du Versant
Sainte-Marie, Québec G6E 2Y7
Téléphone : (418) 386-2651
Télécopieur : (418) 386-2651
patrice.parent@caramail.com

A PLANTE André
Ville de Québec, Service de
l'aménagement du territoire
295, boul. Charest Est, C.P.700
Haute-Ville
Québec, Québec G1R 4S9
Téléphone : (418) 641-6411
Télécopieur : (418) 641-6455
andre.plante@ville.quebec.qc.ca

A PRUD'HOMME Chantal
Chantal Prud'homme,
architecte paysagiste
162, rue Laurier
Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier,
Québec G0A 3M0
Téléphone : (418) 875-3808
Télécopieur : (418) 875-4228
cparpays@coopcscf.com

A RIOUX Francis
370, rue Principale
Saint-Vallier, Québec G0R 4J0
Téléphone : (418) 884-3436
frrioux@hotmail.com

A ROCHEFORT Martine
R. Matte enr. - Consultants
217, rue de la Chaudière
Saint-Nicolas (Lévis), Québec G7A 2S8
Téléphone : (418) 839-4314
mrochefort001@sympatico.ca

A ROLLAND Jean-François
DAA Paysage - Québec
580, rue Grande-Allée Est, suite 590
Québec, Québec G1R 2K2
Téléphone : (418) 522-0300
Télécopieur : (418) 522-0566
jfrolland@arbour.ca

A ROSS Jasmin
Les embellissements la Chaudière inc.
1050, boul. Vachon Sud
Sainte-Marie Beauce, Québec G6E 2S5
Téléphone : (418) 387-2721
roger.embel@globetrotter.qc.ca

RA SIMARD Bérénice
Bérénice Simard enr.
3805, chemin Saint-Louis
Québec, Québec G1W 1T6
Téléphone : (418) 808-3599
Télécopieur : (418) 658-1030
berenicesimard@hotmail.com

A SIMARD Charlotte
TPSGC, ÉSC 2
3, Passage du Chien-d'Or
Québec, Québec G1R 4V7
Téléphone : (418) 648-4761
Télécopieur : (418) 648-4762
charlotte.simard@tpsgc.gc.ca

A TORUN Sabiha
Sabiha Torun, architecte
et architecte paysagiste
459, rue St-Réal
Québec, Québec G1R 1A5
Téléphone : (418) 649-0028
Télécopieur : (418) 649-0066
sabihatorun-architecte@bellnet.ca

S TREMBLAY Marie-Loup
CLD de la MRC de Montmagny
Bureau Montmagny-Sud, 159,
rue Saint-Louis
Montmagny, Québec G5V 1N5
Téléphone : (418) 249-4984
Télécopieur : (418) 249-4985
mltremblay@montmagny.com

A TROTTIER Daniel
MTQ, Dir. Capitale-Nationale,
Serv. inventaires et plan
475, boul. de l'Atrium, 4e étage
Québec, Québec G1H 7H9
Téléphone : (418) 380-2003
Télécopieur : (418) 627-5072
Daniel.Trottier@mtq.gouv.qc.ca

RA TURGEON Marie-France
Groupe Espace Vie alias MFTAP inc.
2299, boul. du Versant-Nord, bureau 265
Sainte-Foy, Québec G1N 4G2
Téléphone : (418) 805-6731
mfturgeon@groupeespacevie.com

A VALLÉE Marie-Hélène
Le Groupe-conseil Enviram inc.
1990, rue Jean-Talon Nord, bureau225
Sainte-Foy, Québec G1N 4K8
Téléphone : (418) 682-3449
marie-helene.vallee@enviram.ca

A WATSON Phil
A.P.P. inc
530, boulevard de l'Atrium, suite 201-F
Charlesbourg, Québec G1R 2K7
Téléphone : (418) 692-2833
Télécopieur : (418) 681-2223
phil.watson@bellnet.ca

Région métropolitaine/Laurentides

(A) **ABRAN André**
1565, rue Élizabeth
Saint-Laurent, Québec H4L 4L8
Téléphone : (514) 744-1143
andre.abran@globetrotter.net

(A) **ACKAOUI Malaka**
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
waa@waa-ap.com

(A) **AFNAN Hossein**
Evergreen Design
1971, rue Canora
Ville-Mont-Royal, Québec H3P 2K3
Téléphone : (514) 343-4752

(A) **ALDER Marie-Ève**
Beaupré & Associés, experts conseils inc.
2000, avenue McGill College bureau 600
Montréal, Québec H3A 3H4
Téléphone : (514) 286-1005
Télécopieur : (450) 682-6952
beaupre.associes.mtl@videotron.ca

(A) **ALLARD Annie**
Groupe Rousseau Lefebvre
216 boul. Lévesque est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
a.allard@rousseau-lefebvre.com

(S) **ALLARD Catherine**
9923, rue Saint-Hubert
Montréal, Québec H2C 2H4
Téléphone : (514) 858-5169
c.allard@umontreal.ca

(A) **ALLIE Diane**
508, Chemin de l'Anse
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 8P3
Téléphone : (450) 455-2116
daag@videotron.ca

(S) **ANDRÉ Jean-Philippe**
5740, Darlington, app.14
Montréal, Québec H3S 2M7
Téléphone : (514) 731-3302
jeanphilippe.andre@videotron.ca

(A) **ASSELIN Vincent**
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, ave.Mont-Royal Ouest, suite 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
waa@waa-ap.com

(A) **AUBERTIN François**
Méta + Forme paysages
1395, rue Fleury Est, bureau 103
Montréal, Québec H2C 1R7
Téléphone : (514) 384-1114
Télécopieur : (514) 384-2141
faubertin@metaforme.qc.ca

(A) **AUDET Nancy**
Ville de Montréal, Arr. Ahuntsic-Cartierville, Dir. Travaux publics
10 794, rue Lajeunesse, deuxième étage
Montréal, Québec H3L 2E8
Téléphone : (514) 872-5968
Télécopieur : (514) 868-3298
nancyaudet@ville.montreal.qc.ca

(A) **BACHAND Suzanne**
5732, rue Somerled, app.9
Montréal, Québec H3X 1Z8
Téléphone : (514) 489-9135
sbach7@yahoo.com

(A) **BAILLARGEON Alain**
Objectif paysage
141, rue Messier
Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2W8
Téléphone : (450) 464-5388
Télécopieur : (450) 464-9708
bailla@objectifpaysage.com

[R](A) **BARONE Sandra**
Sandra Barone, architecte paysagiste
3355, Queen Mary, bureau 612
Montréal, Québec H3V 1A5
Téléphone : (514) 739-9257
Télécopieur : (514) 733-6959
sbarone@videotron.ca

[R](A) **BASTIEN Geneviève**
Paysages D.G.B. Inc.
11700, Côte des Anges
Mirabel, Québec J7N 2W3
Téléphone : (450) 475-7910
Télécopieur : (450) 475-7716
genbastien@videotron.ca

(A) **BAUER Pascal**
Beaupré et associés Experts Conseils inc.
1760, Maurice-Gauvin
Laval, Québec H7S 1Z5
Téléphone : (450) 682-6951
Télécopieur : (450) 682-6952
pbauer@beaupreassocies.com

(A) **BEAUDOIN Myriame**
Ville de Montréal, Dir. grands projets
303, rue Notre-Dame Est, 5e étage
Montréal, Québec H2Y 3Y8
Téléphone : (514) 872-7050
Télécopieur : (514) 872-3999
mbeaudoin@ville.montreal.qc.ca

(A) **BEAUDOIN Sophie**
Claude Cormier architectes paysagistes inc.
5600, de Normanville
Montréal, Québec H2S 2B2
Téléphone : (514) 849-8262
Télécopieur : (514) 279-8076
sbeaudoin@claudecormier.com

(A) **BEAULIEU Christian**
Christian Beaulieu et associés
4415, rue Royal
Pierrefonds, Québec H9H 2H6
Téléphone : (514) 626-8183
Télécopieur : (514) 626-8133

[R](S) **BEAUPRÉ Antonin**
Daccord et associés
3650 boulevard Pitfield
Pierrefonds, Québec H8Y 3L4
Téléphone : (514) 339-9993
Télécopieur : (514) 339-5551
antonin@claudedaccord.com

(A) **BEAUPRÉ Louis**
Beaupré et associés Experts Conseils inc.
1760, rue Maurice-Gauvin
Laval, Québec H7S 1Z5
Téléphone : (450) 682-6951
Télécopieur : (450) 682-6952
lbeaupre@beaupreassocies.com

(A) **BEAUREGARD Élise**
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
ebeauregard@arbour.ca

[R](A) **BEAUSOLEIL Lynda**
Conception Paysage inc.
890, Roger-Lemelin
Sainte-Julie, Québec J3E 2J6
Téléphone : (450) 649-7816
Télécopieur : (450) 649-4072
info@conceptionpaysage.ca

(R) **BÉGIN Benoit**
88, Louis Bazinet
St-Charles-Borromé, Québec J6E 6T6
Téléphone : (450) 759-2244

[R](A) **BÉLISLE Richard**
Richard Bélisle inc.
2084, Des Tulipes
Carignan, Québec J3L 5G2
Téléphone : (450) 441-1673
info@richardbelisle.com

(A) **BERNARD René**
Gestion R. Bernard inc.
7680, rue Sagard
Montréal, Québec H2E 2T2
Téléphone : (514) 894-8130
bernard.inc@oricom.ca

(A) **BERTHIAUME Johanne**
Johanne Berthiaume, architecte paysagiste
1400, rue Cours Le Corbusier, suite 203
Boisbriand, Québec J7G 3E8
Téléphone : (450) 434-4024
Télécopieur : (450) 434-4835
jberthiaume@jbpaysage.ca

(S) **BERTRAND Jean-François**
Espace DRAR
210 B, ave. Mozart Ouest
Montréal, Québec H2S 1C4
Téléphone : (514) 521-1221
Télécopieur : (514) 842-6726
contact@espacedrar.ca

(A) **BERTRAND Stéphane**
Corbeil & Bertrand, architectes paysagistes inc.
1438 de Chambly
Montréal, Québec H1W 3H6
Téléphone : (514) 523-4831
sbertrand@corbeilbertrand.com

S **BÉRUBÉ Gabriel**
7847 St- Laurent
Montréal, Québec H2R 1X1
Téléphone : (514) 273-4328
gab_berube@yahoo.ca

A **BÉRUBÉ Martin**
PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants
1222, avenue Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-1222
Télécopieur : (514) 932-4124
mb@placonsultants.com
ou
martin_berube@hotmail.com

A **BIBEAU Lucie**
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107

RA **BILODEAU Christian**
Stuart Webster Design
180, Peel, bureau 400
Montréal, Québec H3C 2G7
Téléphone : (514) 876-0178
Télécopieur : (514) 398-0930
christian@swdla.com

A **BILODEAU Pierre**
3532 rue Aylmer, apt.1
Montréal, Québec H2X 2B8
Téléphone : (514) 288-2216
pierbilo@total.net

S **BINETTE Philippe**
Groupe Rousseau Lefebvre
216, boul. Lévesque Est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 682-8281
Télécopieur : (450) 663-2146
p.binette@rousseau-lefebvre.com

A **BINOUX Jean-Jacques**
Version Paysage
55, ave. Mont-Royal Ouest, bureau 710
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 499-7083
Télécopieur : (514) 399-1131
version.paysage@videotron.ca

S **BLANCHET Louise**
Beaupré & Associés, experts conseils inc.
1760, rue Maurice-Gauvin
Laval, Québec H7S 1Z5
Téléphone : (450) 682-6951
Télécopieur : (450) 682-6952
info@beaupreassocies.com

A **BOEGNER-PAGÉ Christine**
Christine Bögner-Pagé,
Architecte.paysagiste et urbaniste
30, Place Chambéry
Candiac, Québec J5R 4V2
Téléphone : (450) 444-1108
mbpage@sympatico.ca

S **BOISVERT Marie-Ève**
Groupe Rousseau Lefebvre
15 Marie-Anne ouest, 4e étage
Montréal, Québec H2W 1B6
Téléphone : (514) 523-9559
Télécopieur : (514) 523-9559
me.boisvert@rousseau-lefebvre.com

A **BOIVIN Martin**
BMA Architecture de Paysage
971, boul.Labelle, suite 210
Blainville, Québec J7C 2L8
Téléphone : (514) 990-2930
Télécopieur : (450) 971-6678
bma@videotron.qc.ca

RA **BONIN Stéphanie**
Stéphanie Bonin, Architecte paysagiste
482 boulevard Beaconsfield, # 201
Beaconsfield, Québec H9W 4C4
Téléphone : (514) 693-2171
Télécopieur : (514) 693-2171
stephbonin@sympatico.ca

S **BONNET Philippe**
5635 ave. du Parc, App 7
Montréal, Québec H2V 4H2
Téléphone : (514) 273-9082
zorbluk@hotmail.com

RA **BOUCHARD Christiane**
Christiane Bouchard,
Architecte-paysagiste
276, boul. St-Joseph Ouest
Montréal, Québec H2V 2N7
Téléphone : (514) 276-0969
christiane.bouchard@sympatico.ca

A **BOUCHARD Pierre**
Ville de Montréal, Dir. des sports,
des parcs et des espaces verts
Pavillon Duke, 801, rue Brennan
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-1457
Télécopieur : (514) 872-9818
pbouchard@ville.montreal.qc.ca

RA **BOUDREAULT Martine**
Conception Paysage inc.
890, rue Roger-Lemelin
Sainte-Julie, Québec J3E 2J6
Téléphone : (450) 649-7816
Télécopieur : (450) 649-4072
info@conceptionpaysage.ca

A **BOUFFARD Simon**
VizStudio
4138, rue Laval
Montréal, Québec H2W 2J3
Téléphone : (514) 886-2576
simon@vizstudio.ca

A **BOUGIE Élaine**
Élaine Bougie, Architecte paysagiste
977, rue de la Rochelle
Boucherville, Québec J4B 5G3
Téléphone : (450) 655-9092
Télécopieur : (450) 655-9092
elaine.bougie@videotron.ca

A **BOURASSA Alain**
Fahey et associés
1751 rue Richardson, bureau 4.110
Montréal, Québec H3K 1G6
Téléphone : (514) 939-9399
Télécopieur : (514) 939-1911
abourassa@faheygroup.com

A **BOURASSA Isabelle**
Ville de Montréal, Complexe sportif
Claude-Robillard
1000, avenue Émile-Journault
Montréal, Québec H2M 2E2
Téléphone : (514) 872-2390
Télécopieur : (514) 872-4718
ibourassa@ville.montreal.qc.ca

S **BRAULT Frédérick**
Objectif paysage
141, rue Messier
Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2W8
Téléphone : (450) 464-5388
Télécopieur : (450) 464-9708

A **BREAULT Liliane**
Ville de Montréal, Arr. Villeray/
Saint-Michel/ Parc Extension
2525, rue Jarry Est
Montréal, Québec H1Z 2C2
Téléphone : (514) 872-0950
Télécopieur : (514) 872-3287
lbreault@ville.montreal.qc.ca

S **BRETON Sébastien**
Le Groupe Cardinal Hardy
377, de la Commune Ouest
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
s.breton@cardinal-hardy.ca

S **BRISEBOIS Maxime**
Johanne Berthiaume,
architecte paysagiste
1400, rue Cours Le Corbusier, suite 203
Boisbriand, Québec J7G 3E8
Téléphone : (450) 434-4024
Télécopieur : (450) 434-4835
maxime_brisebois@hotmail.com

A **CABANAS Gianna**
Projet Paysage inc.
24, ave. Mont-Royal Ouest, bur.801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone : (514) 849-7700
Télécopieur : (514) 849-2027
gianna@projetpaysage.com

A **CADIEUX Jean**
VdeMtl - Arr.Mercier /
Hochelaga-Maisonneuve,
Dir.Travaux Publics
5620, Hochelaga
Montréal, Québec H1N 3L7
Téléphone : (514) 872-7243
Télécopieur : (514) 872-7645
jcadieux@ville.montreal.qc.ca

S **CAI Hao**
33, ch. De la Côte-Ste-Catherine,
app.1704
Montréal, Québec H2V 2A1
Téléphone : (514) 276-6305

RS CANTIN Ilana
Atelier Ilana Cantin
55 av. Mont-Royal O. suite 602
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 288-6592
Télécopieur : (514) 849-7013
ilana.cantin@sympatico.ca

A CARDINAL Marie-Eve
823, boul.St-Joseph, app.1
Montréal, Québec H2J 1K5
Téléphone : (514) 982-0494
m.e.cardinal@videotron.net

A CARREAU Mylène
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
mcarreau@arbour.ca

A CASAVANT Mathieu
NIP paysage
7468, rue Drolet
Montréal, Québec H2R 2C4
Téléphone : (514) 272-6626
Télécopieur : (514) 272-6622
mathieu@nippaysage.ca

A CASSA Alessandro
Productions du 3 juin
528 Chemin de l'Église
Sainte-Barbe, Québec J0S 1P0
Téléphone : (450) 377-2274
a.cassa@sympatico.ca

A CHA Jonathan
Chaire de recherche du Canada sur le patrimoine urbain, UQAM, DC-1200
279 Ste-Catherine E.,CP 8888, succ.Centre
Montréal, Québec H3C 3P8
Téléphone : (514) 987-3000
Télécopieur : (514) 987-7827
cha.jonathan@courrier.uqam.ca

A CHAMPAGNE Louis
Louis Champagne inc.
174, rue Saint-Louis
Saint-Eustache, Québec J7R 1Y3
Téléphone : (450) 491-2323
Télécopieur : (450) 491-1832
champagne.louis@videotron.ca

A CHARLEBOIS Marie-France
Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts
801 Brennam
Montréal, Québec H3C 0C4
Téléphone : (514) 872-0952
Télécopieur : (514) 872-1416
mcharlebois@ville.montreal.qc.ca

A CHARRON Marie-Claude
Fahey et associés
1751 rue Richardson, bureau 4.110
Montréal, Québec H3K 1G6
Téléphone : (514) 939-9399
Télécopieur : (514) 939-1911
mccharron@faheygroup.com

A CHARTIER Daniel
Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts
801 Brennam, 4e étage
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-6162
Télécopieur : (514) 872-1416
dchartier@ville.montreal.qc.ca

R CHARTRAND André
231, rue Deslières, app.201
Saint-Bruno-de-Montarville, Québec J3V 6P8
Téléphone : (450) 653-7334

S CHARTRAND Mylène
Projet Paysage inc.
24 Mont-Royal Ouest, Bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone : (514) 849-7700
Télécopieur : (514) 849-2027
mylene@projetpaysage.com

S CHEN Tongchun
5558, ave. Decelles, app.5
Montréal, Québec H3T 1W5
Téléphone : (514) 733-4480
chentongchun@yahoo.ca

A CHICOINE Lucie
Rogers Sans-fil
800, rue de la Gauchetière ouest, Bureau 400
Montréal, Québec H5A 1K3
Téléphone : (514) 981-8612
Télécopieur : (514) 981-8780
lucie.chicoine@rci.rogers.com

S CLÉMENT Anne
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
aclement@plani-cite.com

A CLOUARD Micheline
VLAN paysages
55, ave. Mont-Royal Ouest, bureau 710
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 399-9889
Télécopieur : (514) 399-1131
micheline@vlanpaysages.ca

A CLOUTIER Nathalie D.
Aéroports de Montréal, bureau régional
700 Leigh Capreol, bureau 1c
Dorval, Québec H4Y 1G7
Téléphone : (514) 633-5699
Télécopieur :
Nathalie.Cloutier@admtl.com

A CLOUTIER Paul-André
Ville de Montréal, Dir. des grands parcs et de la nature en ville, Service du développement culturel,
801 Brennam, 4e étage, bureau 4149.01
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 280-6774
Télécopieur : (514) 872-1458
pacloutier@ville.montreal.qc.ca

A CORBEIL Jasmin
Corbeil & Bertrand, architectes paysagistes inc.
1438, rue de Chambly
Montréal, Québec H1W 3H6
Téléphone : (514) 523-4831
Télécopieur : (514) 523-4831
info@corbeilbertrand.com

A CORMIER Claude
Claude Cormier Architectes Paysagistes inc.
5600, de Normanville
Montréal, Québec H2S 2B2
Téléphone : (514) 849-8262
Télécopieur : (514) 279-8076
ccormier@claudecormier.com

A CORMIER Lise
Mosaïcultures Internationales de Montréal
Edifice du Port de Montréal, Aile 2, Bureau
Cité du Havre, Montréal, Québec H3C 3R5
Téléphone : (514) 868-4004
Télécopieur : (514) 868-4005
lcormier@mosaiculture.ca

A CÔTÉ Dominique
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
dcote@plani-cite.com

RA COURCHESNE Karine
Courchesne Architecte Paysagiste
214, rue Desjardins
Ste-Agathe-des-Monts, Québec J8C 2W9
Téléphone : (819) 326-3064
courchesneap@sympatico.ca

A COURNOYER Claude
Version Paysage
55 ave. Mont-Royal Ouest, bur. 710
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 499-7083
Télécopieur : (514) 399-1131
version.paysager@gmail.com

A CRÉPEAU Antoine
Williams, Asselin, Ackaoui et ass.
55, Mont-Royal Ouest, bureau 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
acrepeau@waa-ap.com

A CYR Daniel
Groupe Rousseau Lefebvre
216, boul. Levesque Est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
d.cyr@rousseau-lefebvre.com

S DALCOURT Josianne
10, Port-Joli
Île-Perrot, Québec J7V 7A4
Téléphone : (514) 453-2384
josianne.dalcourt@gmail.com

Ⓢ **DAVEY Katherine**
Mousse Architecture de paysage
5243, rue Clark
Montréal, Québec H2T 2V3
Téléphone : (514) 274-2897
Télécopieur : (514) 274-8728
k.davey@mousse.ca

R A **DE MENEZES Chantal**
Serres Primavera
850, de Touraine
Boucherville, Québec J4B 5E4
Téléphone : (450) 641-3599
Télécopieur : (450) 641-4871
serres.primavera@videotron.ca

A **DEGARIE Luc**
Ville de Saint-Eustache,
Service des travaux publics
43, boul.Industriel
Saint-Eustache, Québec J7R 5B9
Téléphone : (450) 974-5001
Télécopieur : (450) 974-5256
ldegarie@ville.saint-eustache.qc.ca

A **DELISLE Claudia**
Schème Consultants inc.
7071, rue St-Urbain, 2ème étage
Montréal, Québec H2S 3H4
Téléphone : (514) 278-4364
Télécopieur : (514) 278-4981
c.delisle@scheme.qc.ca

A **DENOMMÉE Céline**
Ville de Montréal, Dir. des sports,
des parcs et des espaces verts
801 Brennam, 4e étage
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-6165
Télécopieur : (514) 872-1416
cdenommee@ville.montreal.qc.ca

Ⓢ **DESCHÊNES Claudine**
Groupe Rousseau Lefebvre
216, boul. Levesque Est
Saint-Hubert, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
c.deschenes@rousseau-lefebvre.com

A **DESCÔTEAUX Kim**
Planex consultants
1222, ave.Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-0219
Télécopieur : (514) 932-4124
kd.planex@sympatico.ca

A **DESGAGNÉS Martin**
Jardin botanique de Montréal
4101, rue Sherbrooke Est
Montréal, Québec H1X 2B2
Téléphone : (514) 872-1962
Télécopieur : (514) 872-3765
martin.desgagnes@internet.uqam.ca

A **DESJARDINS Caroline**
133, boul. Longpré
Ste-Rose, Laval, Québec H7L 3C6
Téléphone : (450) 963-3334

R A **DESJEAN Nathalie**
Stuart Webster Design
180, Peel, bureau 400
Montréal, Québec H3C 2G7
Téléphone : (514) 876-0178
Télécopieur : (514) 398-0930
nathalie@swdla.com

A **DESMARAIS Jacinthe**
Ville de Montréal, Serv. travaux publics,
arr. LaSalle
7277, rue Cordner
LaSalle, Québec H8N 2J7
Téléphone : (514) 367-6702
Télécopieur : (514) 367-6602
jacinthd@ville.lasalle.qc.ca

R A **DESROCHERS Pierre**
Verdi Design
16037, rue Caroline Racicot
Montréal, Québec H1A 5A1
Téléphone : (514) 644-1144
verdi.design@qc.aira.com

R A **DOHAN John**
studio inlandsis
385, ave. Maple
St-Lambert, Québec J4P 2S3
Téléphone : (450) 465-5223
noa@cooptel.qc.ca

A **DONALDSON Sandra Irene**
Sandra Donaldson, architecte paysagiste
1165, rue Rachel Est
Montréal, Québec H2J 2K6
Téléphone : (514) 844-2779
Télécopieur : (514) 528-7667
sanddon@videotron.ca

A **DUBEAU Francine**
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5300
Télécopieur : (514) 954-5345
fdubeau@arbour.ca

A **DUBUC Louis**
Louis Dubuc, architecte paysagiste
119, rue de Charente
Saint-Lambert, Québec J4S 1K2
Téléphone : (450) 672-8995
Télécopieur : (450) 671-1407
louisdubuc@sympatico.ca

A **DUCHARME Christian**
Projet Paysage inc.
24, rue Mont-Royal Ouest, bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone : (514) 849-7700
Télécopieur : (514) 849-2027
christian@projetpaysage.com

Ⓢ **DUCHARME Martin**
Les paysages Ducharme et associés inc.
2740 rue du Pauillac
Terrebonne, Québec J6Y 2B4
Téléphone : (514) 887-6761
mducharme@paysagesducharme.com

A **DUCHESNE Annie**
MTQ, Dir. de l'Est-de-la-Montérégie,
Serv. des Projets
201, place Charles-Le Moyne, 4e étage
Longueuil, Québec J4K 2T5
Téléphone : (450) 677-8974
Télécopieur : (450) 442-1317
annie.duchesne@mtq.gouv.qc.ca

A **DUCHESNE Bruno**
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333

A **DUFOUR Marc**
1225, Notre-Dame Ouest, app.308
Montréal, Québec H3C 6S3
Téléphone : (514) 932-2578
mdufour01@sympatico.ca

A **DUMAIS Vincent**
Lumec inc.
640, boul.Curé Boivin
Boisbriand, Québec J7G 2A7
Téléphone : (450) 430-7386
Télécopieur : (866) 971-2825
vdumais@lumec.com

A **DUMONT René**
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
rdumont@plani-cite.com

Ⓢ **DUMONT-PAQUET Julie**
Stuart Webster Design
180, rue Peel, suite 400
Montréal, Québec H3C 2G7
Téléphone : (514) 876-0178
Télécopieur : (514) 398-0930
julie@swdla.com

A **DURANCEAU Lynn**
2889, rue de Rouen
Montréal, Québec H2K 1N8
Téléphone : (514) 872-6580
lynnduranceau@hotmail.com

Ⓢ **DUROCHER Karine**
5351, boul. Cléroux
Laval, Québec H7T 2E5
Téléphone : (514) 954-9496
paysages@videotron.ca

A **DUROCHER Véronique**
233, rue Élizabeth
Deux-Montagnes,QuébecJ7R 3S5
Téléphone : (450) 491-6677
doronic@hotmail.com

Ⓢ **EL HARRAQUI Akram**
7022 Rue Boyer
Montréal, Québec H2S 2J8
Téléphone : (514) 568-6726
aelharraqui@hotmail.com

A ÉMOND André
Méta+Forme paysages
1395, rue Fleury Est, bureau 103
Montréal, Québec H2C 1R7
Téléphone : (514) 384-1114
Télécopieur : (514) 384-2141
aemond@metaforme.qc.ca

Ⓢ **FABI Patrick**
Fahey et associés
1751 rue Richardson, bureau 4.110
Montréal, Québec H3K 1G6
Téléphone : (514) 939-9399
Télécopieur : (514) 939-1911
pfabi@faheygroup.com

Ⓢ **FAILLE Véronique**
4375 Bellechasse
Montréal, Québec H1T 1Y7
Téléphone : (514) 718-8303
v.faille@videotron.ca

A **FAUTEUX Marc**
Fauteux et associés inc.
3981, boul. St-Laurent, bureau 502
Montréal, Québec H2W 1Y5
Téléphone : (514) 842-5553
Télécopieur : (514) 844-2488
mfauteux@fauteux.ca

A **FONTAINE Michel**
Medialand inc.
1328, ave. Victoria
Longueuil (Greenfield Park),
Québec J4V 1L8
Téléphone : (450) 672-7888
Télécopieur : (450) 672-7833
mfontaine@medialandinc.com

A **FONTAINE Nathalie**
Ville de Laval - Service de l'ingénierie
1333, boul. Chomedey, suite 801
Laval, Québec H7V 3Z4
Téléphone : (450) 978-6888
Télécopieur : (450) 680-2799
n.fontaine@ville.laval.qc.ca

Ⓢ **FORTIER Marie-Ève**
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, avenue Mont-Royal, bureau 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
mefortier@waa-ap.com

A **FRÉDÉRIC Marie**
Marie Frédéric, architecte paysagiste
5301, rue Lafond
Montréal, Québec H1X 3G6
Téléphone : (514) 725-8055
Télécopieur : (514) 725-6453
bgamfap@sympatico.ca

A **FROMENT José**
Table de concertation des paysages
des Laurentides
298 rue Labelle, bureau 100
Saint-Jérôme, Québec J7Z 5L1
Téléphone : (514) 708-3536
Télécopieur : (450) 565-0346
jose.froment@crelaurentides.org

A **GADRAT Bruno**
Bruno Gadrat Design Végétal
671, rue Cartier
Marieville, Québec J3M 1J7
Téléphone : (450) 460-7654
Télécopieur : (450) 460-7654
bruno.gadrat@designvegetal.com

A **GAGNON Chantal**
Ville de Montréal, Dir. de l'Environnement
801, rue Brennan, bureau 8.112
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 280-4283
Télécopieur : (514) 872-8146
chgagnon@ville.montreal.qc.ca

Ⓢ **GAGNON Louis-Alexandre**
La vie en vert inc.
5130 St-Laurent, suite 302-B
Montréal, Québec H2T 1R8
Téléphone : (514) 527-6961
Télécopieur : (514) 527-0271
atelier2@lavieenvert.net

A **GAGNON Pierre-Garant**
Systèmes Géostat International
10 Boul. de la Seigneurie Est, Suite 203
Blainville, Québec J7C 3V5
Téléphone : (450) 433-1050
Télécopieur : (450) 433-1048
pgagnon@geostat.com

A **GARNEAU Carole**
Ville de Blainville
1000, chemin du Plan-Bouchard
Blainville, Québec J7C 3S9
Téléphone : (450) 434-5254
Télécopieur : (450) 434-8291
carole.garneau@ville.blainville.qc.ca

Ⓢ **GARON-LABRECQUE Josianne**
DAA - Daniel Arbour et associés
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
jgaron@arbour.ca

R **GASCON Raymond**
7095, boul. Gouin Est, app.1115
Montréal, Québec H1E 6N1
Téléphone : (514) 324-8583
raygascon22@profitezdelavie.com

A **GAUDET Benoît**
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
bgaudet@arbour.ca

A **GAUDETTE Josée-Charlotte**
Mousse Architecture de paysage
5243, rue Clark
Montréal, Québec H2T 2V3
Téléphone : (514) 274-2897
Télécopieur : (514) 274-8728
c.gaudette@mousse.ca

Ⓢ **GAUDREAU Valérie**
Lacasse Experts-conseils ltée
5056, rue Saint-Hubert
Montréal, Québec H2J 2Y1
Téléphone : (514) 274-1093
Télécopieur : (514) 274-8794
vgaudreau@lacasse-ec.ca

R A **GAUTHIER Michel**
5230, rue Marquette
Montréal, Québec H2J 3Z3
Téléphone : (514) 528-7301
m.gauthier0@hotmail.com

A **GENDRON Diane**
Diane Gendron, architecte paysagiste
10364, ave. du Sacré Coeur
Montréal, Québec H2C 2S7
Téléphone : (514) 337-3673
Télécopieur : (514) 337-5388
archipays@videotron.ca

A **GERMAIN Amélie**
3755, rue Rachel Est, app.1
Montréal, Québec H1X 1Y7
Téléphone : (514) 931-1123
a.germain@videotron.ca

A **GIASSON Isabelle**
Groupe Cardinal Hardy
377, rue de la Commune Ouest
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
i.giasson@cardinal-hardy.ca

A **GIRARD Donald**
VdeMtl - Arr. Rosemont/Petite-Patrie,
Dir.Travaux Publics
1610, rue des Carrières, 2 eme étage
Montréal, Québec H2G 1V8
Téléphone : (514) 872-2978
Télécopieur : (514) 868-3915
donaldgirard@ville.montreal.qc.ca

Ⓢ **GIRARD Oliya**
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
ogirard@pani-cite.com

R A **GLORIEUX Mélanie**
Objectif paysage
141, rue Messier
Mont-Saint-Hilaire, Québec H3X 2L5
Téléphone : (450) 464-5388
Télécopieur : (450) 464-9708
glorieux@objectifpaysage.com

A **GOLDSTYN Catherine**
VdeM, Arr. de Lachine
2200 Saint-Antoine
Montréal, Québec H8S 1V6
Téléphone : (514) 634-3471
Télécopieur : (514) 634-8166
goldstync@lachine.ca

Ⓐ **GRAHAM Wendy**
Ville de Montréal, Dir. des sports,
des parcs et des espaces verts
801 Brennam, 4e ét.
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-8691
Télécopieur : (514) 872-1416
wgraham@ville.montreal.qc.ca

Ⓐ **GRAVEL Geneviève**
2400, rue Ploermel
Duvernay, Laval, Québec H7E 1X5
Téléphone : (514) 346-8750
gravelg@hotmail.com

Ⓐ **GRAVEL Julie**
Beaupré & associés, experts conseils inc.
2000, avenue McGill College, bureau 600
Montréal, Québec H3A 3H4
Téléphone : (514) 286-1005
Télécopieur : (450) 682-6952
beaupre.associes.jg@videotron.ca

Ⓐ **GRAVEL Pierre**
Ville de Montréal, Dir. de l'Environnement
801 Brennam
Montréal, Québec H3C 0C4
Téléphone : (514) 872-4404
Télécopieur : (514) 872-1416
pierrehgravel@ville.montreal.qc.ca

Ⓐ **GUAY Martin**
Groupe Rousseau Lefebvre
216, boul. Levesque Est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
m.guay@rousseau-lefebvre.com

Ⓢ **GUÉGUEN Yannick**
Yannick Guéguen, architecte paysagiste
2573, Joliette
Montréal, Québec H1W 3H1
Téléphone : (514) 521-7631
yannick.gueguen@gmail.com

Ⓐ **GUÉNETTE Normand**
Fahey & associés
1751 rue Richardson, bureau 4.110
Montréal, Québec H3K 1G6
Téléphone : (514) 939-9399
Télécopieur : (514) 939-1911
nguenette@faheygroup.com

Ⓐ **GUIMOND Lucie**
2327, Clifton
Montréal, Québec H4A 2N5
Téléphone : (514) 488-8696
lucieguimond@hotmail.com

Ⓐ **GUY Isabelle**
4060, Hôtel-de-Ville
Montréal, Québec H2W 2H1
Téléphone : (514) 288-8006
isabelleguy@videotron.ca

ⓇⓈ **HACCHE Oscar**
4623 Christophe Colomb
Montréal, Québec H2J 3G7
Téléphone : (514) 527-1181
oscarhacche@hotmail.com

Ⓢ **HADDAD Ziad**
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
zhaddad@waa-ap.com

Ⓐ **HÉBERT François**
DSSS Design et Solutions pour
Surfaces Sportives ltée
1222, Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-1222
Télécopieur : (514) 932-4124
fhebert@dsssconsultants.com

Ⓢ **HENDY Frédérick**
1106, rue des Buses
Longueuil, Québec J4J 5K1
Téléphone : (450) 647-1807
frederickhendy@videotron.ca

ⓇⓈ **HESSE Tracey**
4067 avenue de Vendôme
Montréal, Québec H4A 3N2
Téléphone : (514) 487-0324
traceyhesse@canada.com

ⓇⒶ **HODGINS Myke K.**
Hodgins & associés
4496, rue Ste-Catherine Ouest
Westmount, Québec H3Z 1R7
Téléphone : (514) 989-2391
Télécopieur : (514) 989-8532
contact@heta.ca

Ⓐ **JACOBS Peter**
École d'architecture de paysage,
Faculté d'aménagement, UdeM
C.P. 6128, succ.Centre-Ville
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-7119
Télécopieur : (514) 343-6104
peter.jacobs@umontreal.ca

Ⓐ **JOLICOEUR Robert**
SOPRA
5130, boul. Saint-Laurent, bureau 302
Montréal, Québec H2T 1R8
Téléphone : (514) 277-6772
Télécopieur : (514) 277-6774
info@iedsopra.com

Ⓢ **JULIEN Édith**
Fauteux et associés inc.
3981, boul. Saint-Laurent, bureau 502
Montréal, Québec H2W 1Y5
Téléphone : (514) 842-5553
Télécopieur : (514) 844-2488
ejulien@fauteux.ca

Ⓐ **JUTRAS Marie-Claude**
Terrapro Construction inc.
3520, St-Patrick
Montréal, Québec H4E 1A2
Téléphone : (514) 723-6659
Télécopieur : (514) 723-0151
bastien.jutras@sympatico.ca

Ⓢ **KEK Lauchar**
Plani Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
lkek@plani-cite.com

Ⓐ **LA RUE André**
VdeMtl - Arr. St-Léonard
8400, boulevard Lacordaire
Saint-Léonard, Québec H1R 3B1
Téléphone : (514) 328-8367
Télécopieur : (514) 328-8565
alarue@ville.montreal.qc.ca

Ⓐ **LABELLE Josée**
NIP Paysage
7468, rue Drolet
Montréal, Québec H2R 2C4
Téléphone : (514) 272-6626
Télécopieur : (514) 272-6622
josee@nippaysage.ca

Ⓐ **LABESSE Éric**
Éric Labesse, a.p.
6255, 44ème avenue, bureau 1
Montréal, Québec H1T 2N8
Téléphone : (514) 255-0338
eric_labesse@3web.net

Ⓐ **LABRECQUE Carole**
PLA (Parent Latreille et Associés)
Consultants
1222, avenue Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-1222
Télécopieur : (514) 932-4124
cl@placonsultants.com

Ⓐ **LACASSE Carole**
Groupe Séguin Lacasse inc.
1600, rue Notre-Dame Ouest, suite 204
Montréal, Québec H3J 1M1
Téléphone : (514) 393-9505
Télécopieur : (514) 393-1553
clacasse@seguinlacasse.ca

Ⓐ **LACASSE Isabelle**
6528, rue Michigan
Saint-Hubert, Québec J3Z 1C4
isabellelacasse@sympatico.ca

Ⓐ **LACASSE Michel**
Lacasse Experts-Conseils ltée
5056, rue St-Hubert
Montréal, Québec H2J 2Y1
Téléphone : (514) 274-1093
Télécopieur : (514) 274-8794
mlacasse@lacasse-ec.ca

Ⓢ **LADOUCEUR Chantal**
MRC des Pays-d'en-Haut
1014, rue Valiquette
Sainte-Adèle, Québec J8B 2M3
Téléphone : (450) 229-6637
Télécopieur : (450) 229-5203
cladouceur@mrcpdh.org

Ⓡ **LAFONTAINE André**
903 - 2525C avenue du Havre-des-Îles
Laval, Québec H7W 4C6
Téléphone : (450) 682-7313
lauzon-lafontaine@videotron.ca

S **LAFONTAINE Anne-Marie**
Ville de Brossard
Hôtel de ville, 2001, boulevard de Rome
Brossard, Québec J4W 3K5
Téléphone : (450) 923-6304
anne-marie.lafontaine@ville.brossard.qc.ca

S **LAFRANCE René**
Lafrance Paysages inc.
365, rue St-Jean, suite 104
Longueuil, Québec J4H 2X7
Téléphone : (450) 646-6595
Télécopieur : (450) 646-6595
lafrancepaysages@qc.aira.com

S **LAGACÉ Francis**
Beaupré & Associés, experts conseils inc.
2000, ave. McGill College, suite 600
Montréal, Québec H3A 3H4
Téléphone : (514) 286-1005
flagace@beaupreassocies.com

A **LAGANIÈRE Denis**
Groupe C. Laganière (1995) inc.
35, avenue Monarque
Montréal-Est, Québec H1B 5T1
Téléphone : (514) 640-0840
Télécopieur : (514) 645-8319
denis@gr-laganiere.com

A **LALONDE Sylvie**
5, rue Delorme
Vaudreuil, Québec J7V 8P5
Téléphone : (450) 455-6987
sylvie.lalonde6@sympatico.ca

A **LAMBERT Jean**
PLA (Parent Latreille et Associés)
Consultants
1222, avenue Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-1222
Télécopieur : (514) 932-4124
jl@placonsultants.com

A **LAMBERT Yvan**
Ville de Saint-Jérôme,
Service de l'urbanisme
10, rue St-Joseph, Bureau 102
Saint-Jérôme, Québec J7Z 7G7
Téléphone : (450) 438-1512
Télécopieur : (450) 438-4355
ylambert@vsj.ca

A **LANDRY Jean**
Ville de Montréal
801 Brennam
Mont-Royal, Québec H3C 0C4
Téléphone : (514) 872-4140
jlandry@ville.montreal.qc.ca

A **LANGEVIN Michel**
NIP paysage
7468, rue Drolet
Montréal, Québec H2R 2C4
Téléphone : (514) 272-6626
Télécopieur : (514) 272-6622
michel@nippaysage.ca

A **LATREILLE Jean-Marc**
PLA (Parent Latreille et Associés)
Consultants
1222, avenue Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-1222
Télécopieur : (514) 932-4124
jml@placonsultants.com

A **LAURIN Stéphane**
Groupe Rousseau Lefebvre
216, boul. Levesque Est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
s.laurin@rousseau-lefebvre.com

A **LECLERC Sophie**
Beaupré & associés, experts-conseils inc.
1760, Maurice Gauvin
Laval, Québec H7S 1Z5
Téléphone : (450) 682-6951
Télécopieur : (450) 682-6952
sleclerc@beaupreassocies.com

S **L'ÉCUYER Isabelle**
8615, ave. Oregon
Brossard, Québec J4Y 2Z3
Téléphone : (450) 443-0537
lecuyerisabelle@hotmail.com

A **LEFEBVRE Daniel**
Groupe Rousseau Lefebvre
15 Marie-Anne ouest, 4e étage
Montréal, Québec H2W 1B6
Téléphone : (514) 523-9559
Télécopieur : (514) 523-9559
d.lefebvre@rousseau-lefebvre.com

R A **LEGAULT Lyne**
Lyne Legault, Architecte paysagiste
3432, rue Cartier
Montréal, Québec H2K 4G2
Téléphone : (514) 605-2015
Télécopieur : (514) 523-2521
lynelego@sympatico.ca

A **LÉGER Pascale**
Pascale Léger, architecte paysagiste
234, rue Sainte-Marie
Terrebonne, Québec J6W 3E3
Téléphone : (514) 605-9645

A **LEMAY Marthe**
Ville de Montréal,
Arr. Pierrefonds/Roxboro
13665, boul. Pierrefonds
Pierrefonds, Québec H9H 2Z4
Téléphone : (514) 624-1284
Télécopieur : (514) 624-1333
mlemay@pierrefonds-roxboro.qc.ca

A **LEPAGE Richard**
Stuart Webster Design
180, rue Peel, bureau 400
Montréal, Québec H3C 2G7
Téléphone : (514) 876-0178
Télécopieur : (514) 398-0930
richard@swdla

S **LESSARD Annie**
Hodgins & associés
4496, Ste-Catherine Ouest
Montréal, Québec H3Z 1R7
Téléphone : (514) 989-2391
Télécopieur : (514) 989-8532
contact@heta.ca

S **LESSARD Hélène**
Williams, Asselin, Ackaoui et ass
55, Mont-Royal Ouest, bureau 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
hlessard@waa-ap.com

S **LESSARD Roxanne**
Ville de Montréal, Arr. Ville-Marie, Dir. des
travaux publics, études techniques
800, Boul. De Maisonneuve Est, 7e étage
Montréal, Québec H2L 4L8
Téléphone : (514) 872-1478
Télécopieur : (514) 868-3293
lessard.roxanne@ville.montreal.qc.ca

A **LÉVEILLÉ Marie-Lyne**
La vie en vert inc., architectes paysagistes
5130, boul. St-Laurent, bureau 302-B
Montréal, Québec H2T 1R8
Téléphone : (514) 527-6961
Télécopieur : (514) 527-0271
info@lavieenvert.net

A **L'HÉREAULT Josianne**
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
jlhereault@arbour.ca

S **LI Ran**
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, ave. Mont-Royal Ouest, bureau 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
rli@waa-ap.com

A **LICATA Joseph**
Ville de Pointe-Claire, Services TP,
Chef div. Parcs et horticulture
94, ave. Douglas Shand
Pointe-Claire, Québec H9R 2A8
Téléphone : (514) 630-1241
Télécopieur : (514) 630-1242
licataj@ville.pointe-claire.qc.ca

A **LICURSI Mario**

A **LOOF Alain**
Schème Consultants inc.
7071, rue St-Urbain, 2ème étage
Montréal, Québec H2S 3H4
Téléphone : (514) 278-4364
Télécopieur : (514) 278-4981
a.loof@scheme.qc.ca

A **LUPIEN Philippe**
Schème Consultants
7071, rue Saint-Urbain, 2e étage
Montréal, Québec H2S 3H4
Téléphone : (514) 278-4364
Télécopieur : (514) 278-4981
p.lupien@scheme.qc.ca

A **LUSSIER Patricia**
Espace drar
210 B, ave.Mozart Ouest
Montréal, Québec H2S 1C4
Téléphone : (514) 521-1221
Télécopieur : (514) 842-6726
contact@espacedrar.ca

A **MACLEOD John**
École d'architecture de paysage, UdeM
C.P.6128, Succ. Centre-Ville
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-6015
Télécopieur : (514) 343-6104
john.macleod@umontreal.ca

S **MANCILLA Maria-Éléna**
5460 ave, Du Parc app.10
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 928-9631
me_mancilla@hotmail.com

A **MARTIN Diane**
Groupe Rousseau Lefebvre
15 Marie-Anne ouest, 4e étage
Montréal, Québec H2W 1B6
Téléphone : (514) 523-9559
Télécopieur : (514) 523-9559
d.martin@rousseau-lefebvre.com

A **MARTINEAU Marie-Claire**
La vie en vert, architectes paysagistes
5130, boul. Saint-Laurent, bureau 302-B
Montréal, Québec H2T 1R8
Téléphone : (514) 527-6961
Télécopieur : (514) 527-0271
info@lavieenvert.net

A **MASSICOTTE Marie-Claude**
Ville de Montréal, Dir. des sports,
des parcs et des espaces verts
801, rue Brennan , 4 ième étage
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-0945
Télécopieur : (514) 872-1416
mmassicotte@ville.montreal.qc.ca

A **MASSON Mario**
Ville de Montréal, Chef de section -
Planification, Dir. grands parcs et
nature en ville
801 Brennam, pavillon Duke, 4e étage
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-8689
Télécopieur : (514) 872-1416
mmasson_2@ville.montreal.qc.ca

S **MATEI Carmen-Silvia**
3421, King Edward
Montréal, Québec H4B 2H2
Téléphone : (514) 482-4734
cmatei@aei.ca

A **MAURICE Martin**
BMA Architecture de Paysage
971, boul.Labelle, suite 210
Blainville, Québec J7C 2L8
Téléphone : (514) 990-2930
Télécopieur : (450) 971-6678
bma@videotron.qc.ca

S **MCCORMICK Kelly**
1832, 1st Concession
Hinchinbrook, Québec J0S 1A0
Téléphone : (450) 264-2729
bluebird1832@hotmail.com

A **MIGNAULT Mélanie**
NIP Paysage
7468, rue Drolet
Montréal, Québec H2R 2C4
Téléphone : (514) 272-6626
Télécopieur : (514) 272-6622
melanie@nippaysage.ca

R A **MIMEAULT François**
8517, rue St-Denis
Montréal, Québec H2P 2H4
Téléphone : (514) 272-6800
f_mimeault@hotmail.com

A **MONETTE Katée**
Breault & Monette Architectes paysagistes
6800, 2ieme avenue
Montréal, Québec H1Y 2Z6
Téléphone : (514) 733-5180
Télécopieur : (514) 733-5180
breaultetmonette@bellnet.ca

A **MOORE Richard**
554 rue St-Charles
Boucherville, Québec J4B 3N2
Téléphone : (450) 641-0712
rmoore@georgian.net

A **MOREAU André**
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-1313
amoreau@plani-cite.com

S **MORIN Édith**
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
emorin@waa-ap.com

R A **MORIN Marc**
Solidago paysages
698, rue Galt
Verdun, Québec H4G 2P7
Téléphone : (514) 998-0662
marc@solidago.qc.ca

A **MURPHY Robert V.**
Lumec inc.
640, boul. Curé-Boivin
Boisbriand, Québec J7G 2A7
Téléphone : (450) 430-7386
Télécopieur : (450) 430-1453
rvmurphy@lumec.com

A **NADEAU François-Pierre**
Ville de Montréal, Dir. des sports,
des parcs et des espaces verts
801 Brennan, 4e étage
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-1934
fpnadeau@ville.montreal.qc.ca

A **NGUYEN Bao-Chau**
Groupe Cardinal Hardy
377, rue de la Commune Ouest
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
bc.nguyen@cardinal-hardy.ca

A **NGUYEN Luu-Thuy**
Claude Cormier Architectes
Paysagistes inc.
5600, de Normanville
Montréal, Québec H2S 2B2
Téléphone : (514) 849-8262
Télécopieur : (514) 279-8076
lnguyen@claudecormier.com

S **NICHOLLS Jamie**
3140 Pine Tree
Saint-Lazare, Québec J7T 2J4
Téléphone : (450) 458-5063
jamnicholl@yahoo.ca

R **OEHMICHEN Friedrich**
1945, chemin Oka, C.P. 3986
Oka, Québec J0N 1E0
Téléphone : (450) 479-6963
Télécopieur : (450) 479-8244
foehmichen@videotron.ca

R A **OUELLET Karyne**
Architecture de paysage Fleur de vie inc.
C.P. 2022, Succ. Sainte-Marguerite Station
Sainte-Adèle, Québec J8B 1C1
Téléphone : (514) 771-2500
Télécopieur : (450) 229-4683
fleurdevie@cgocable.ca

A **PADUANO Gabriel**
Ville de Longueuil,
Serv. parcs et espaces verts
777, rue d'Auvergne, 1 étage
Longueuil, Québec J4K 4Y7
Téléphone : (450) 463-7100
Télécopieur : (450) 646-8297
gabriel.paduano@ville.longueuil.qc.ca

A **PAQUET Julie**
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
jpaquet@plani-cite.com

A **PAQUETTE Louis**
Ville de Pointe-Claire, Serv. travaux
publics, Div. parcs et horticulture
94, av. Douglas Shand
Pointe-Claire, Québec H9R 2A8
Téléphone : (514) 630-1241
Télécopieur : (514) 630-1242
paquettel@ville.pointe-claire.qc.ca

A **PARADIS Céline**
Céline Paradis, architecte paysagiste
3832, Hôtel-de-Ville
Montréal, Québec H2W 2G5
Téléphone : (514) 281-0611
Télécopieur : (514) 281-2099
celinepar@sympatico.ca

A **PARENT Anne-Marie**
PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants
1222, avenue Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-1222
Télécopieur : (514) 932-4124
amparent@placonsultants.com

A **PARENT Jacques**
Jacques Parent et associés
6272, 44ème avenue
Montréal, Québec H1T 2N7
Téléphone : (514) 253-0347
Télécopieur : (514) 253-9135
jacquesparent@archi.ca

A **PARENT Kristopher**
Planex consultants
1222, ave. Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-0219
Télécopieur : (514) 932-4124
kp.planex@sympatico.ca

A **PARENT Marie-Ève**
Groupe Cardinal Hardy
377, rue de la Commune Ouest
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
m.e.parent@cardinal-hardy.ca

S **PARENT Vanessa**
Groupe Cardinal Hardy
377, rue de la Commune Ouest
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
v.parent@cardinal-hardy.ca

A **PASQUIER Marie-Bernard**
Michèle Soucy architecte paysagiste
4655, rue de Lorimier
Montréal, Québec H2H 2B4
Téléphone : (514) 524-0074
Télécopieur : (514) 522-4505
soucy@dsuper.net

S **PASQUIS BLANCHARD Florence**
8061, rue Boyer
Montréal, Québec H2R 2S3
Téléphone : (514) 276-2830
flo.paysage@videotron.ca

A **PATTERSON Juliette**
Catalyse urbaine
1555, Grand Trunk
Montréal, Québec H3K 1L6
Téléphone : (514) 934-6346
j.patterson@catalyseurbaine.com

A **PAU Gérald**
Plani Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
gpau@plani-cite.com

S **PELCHAT Mélanie**
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
mpelchat@plani-cite.com

S **PELLETIER Véronique**
Horizon Multiressource inc.
387, rue Lafleur
Lachute, Québec J8H 1R2
Téléphone : (450) 562-3223
Télécopieur : (450) 562-9361
veronique.pelletier@multiressource.qc.ca

A **PENALOSA Raquel**
Vivaconcept int.
352, rue Émery, bureau 300
Montréal, Québec H2X 1J1
Téléphone : (514) 282-0222
Télécopieur : (514) 282-1222
rpenalosa@vivaconcept.ca

S **PERRATON Isabelle**
5886, rue Tousignan
Laval, Québec H7K 3B1
Téléphone : (450) 628-2844
gazoou@videotron.ca

S **PERREAULT Julie**
7730, boul. Laframboise
Saint-Hyacinthe, Québec J2R 1G7
Téléphone : (450) 796-2949
julie.perreault.1@umontreal.ca

A **PERREAULT René**
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
rperreault@arbour.ca

A **PETRONE Mario V.**
Groupe Petrone
2545 de Lorimier, bur. 200
Longueuil, Québec J4K 3P7
Téléphone : (450) 674-6288
Télécopieur : (450) 674-9321
info@groupepetrone.com

R S **PILON Louis-Charles**
Stuart Webster Design inc.
180, Peel, bureau 400
Montréal, Québec H3C 2G7
Téléphone : (514) 876-0178
Télécopieur : (514) 398-0930
louischarles@swdla.com

A **POITEVIN Yves**
Yves Poitevin B.A.P.,
Consultant en architecture de paysage
793, rue des Plaines
Saint-Eustache, Québec J7R 6K2
Téléphone : (514) 865-1792
Télécopieur : (450) 491-1792
ypoitevinpaysage@hotmail.com

A **POITRAS Serge**
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
spoitras@plani-cite.com

A **POULIOT David**
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
dpouliot@arbour.ca

A **POULLAOUEC-GONIDEC Philippe**
Chaire en paysage et env. et Chaire UNESCO en paysage et env., UdeM
C.P.6128, succ. Centre-Ville
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-7500
philippe.poullaouecgonidec@umontreal.ca

S **PRATTE Marjorie**
Le Groupe Séguin Lacasse
1600, rue Notre-Dame Ouest, bureau 204
Montréal, Québec H3J 1M1
Téléphone : (514) 393-9505
Télécopieur : (514) 393-1559
atelier3@seguinlacasse.ca

S **PROULX Cédric**
Plani-Cité
1060 rue University, Bureau 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
cproulx@plani-cite.com

A **PROULX Joanne**
Ville de Montréal, Dir. des sports, des parcs et des espaces verts
801, rue Brennan, 4e étage
Montréal, Québec H3C 0G4
Téléphone : (514) 872-8694
jproulx@ville.montreal.qc.ca

A **RASNIKOFF Ellen**
2985, Lake road
Dollard-des-Ormeaux, Québec H9B 2L1
Téléphone : (514) 684-9201
ellenras@hotmail.com

A **RIOUX Catherine**
Projet Paysage inc.
24, ave. Mont-Royal Ouest, bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone : (514) 849-7700
Télécopieur : (514) 849-2027
catherine@projetpaysage.com

A **ROBERT Marie-Claude**
Direction de l'Association des architectes paysagistes du Québec
4655, rue de Lorimier
Montréal, Québec H2H 2B4
Téléphone : (514) 990-7731
Télécopieur : (514) 990-7731
info@aapq.org

ROBINSON Annie
Stuart Webster Design inc.
180, Peel, bureau 400
Montréal, Québec H3C 2G7
Téléphone : (514) 876-0178
Télécopieur : (514) 398-0930
annie@swdla.com

ROCHELEAU Geneviève
Groupe Rousseau Lefebvre
216, boul. Lévesque Est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
genrockwater@yahoo.ca

ROCHON Suzanne
Groupe Cardinal Hardy
377, rue de la Commune Ouest
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
s.rochon@cardinal-hardy.ca

ROCK Normand
Ville de Laval
1333 boul. Chomedey, b.801, CP422, succ.
Laval, Québec H7V 3Z4
Téléphone : (450) 978-6888
n.rock@ville.laval.qc.ca

RODIER David
8935 Pointe du Jour
St-Hyacinthe, Québec J2R 1H7
Téléphone : (450) 796-3491
DRodier@paysagesrodier.com

ROUSSEAU Michel
Groupe Rousseau Lefebvre
216 boul. Lévesque est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
m.rousseau@rousseau-lefebvre.com

ROUTABOULE Danièle
3076, rue Édouard-Montpetit, app.4
Montréal, Québec H3T 1J7
Téléphone : (514) 731-3188
rout@colba.net

ROY Guy
Guy Roy, architecte paysagiste
1165, rue Tassé
St-Laurent, Québec H4L 1P8
Téléphone : (514) 747-0873
Télécopieur : (514) 747-0800
guyroy.ap@sympatico.ca

ROY Lise
Ville de Montréal, arr.Verdun,
Div. De l'urbanisme
4555, rue de Verdun, bureau 109
Verdun, Québec H4G 1M4
Téléphone : (514) 765-7103
Télécopieur : (514) 765-7114
lise.roy@verdun.ca

SANDERS Nancy
Conception Paysage inc.
890, Roger-Lemelin
Ste-Julie, Québec J3E 2J6
Téléphone : (450) 649-7816
Télécopieur : (450) 649-4072
info@conceptionpaysage.ca

SAVARD Véronique
Méta + Forme paysages
1395, Fleury, Est, bureau 103
Montréal, Québec H2C 2R7
Téléphone : (514) 384-1114
vsavard@metaforme.qc.ca

SAVOIE Danie
Hodgins & associés
4496, rue Ste-Catherine Ouest
Westmount, Québec H3Z 1R7
Téléphone : (514) 989-2391
Télécopieur : (514) 989-8532
contact@heta.ca

SÉGUIN Isabelle
Groupe Séguin Lacasse inc.
1600, rue Notre-Dame Ouest, suite204
Montréal, Québec H3J 1M1
Téléphone : (514) 393-9505
Télécopieur : (514) 393-1553
iseguin@seguinlacasse.ca

SÉGUIN Marie-Claude
Groupe Cardinal Hardy
377 Ouest, rue de la Commune
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
mc.seguin@cardinal-hardy.ca

SFAR Mohamed Hedi
2644, rue Davidson, app. 205
Montréal, Québec H1W 2Z2
Téléphone : (514) 691-9996
mhsfar@yahoo.com

SKAPSTS Edwin
715, rue Saguenay Est
Pierrefonds, Québec H8Y 2G3
Téléphone : (514) 684-3769
edwin.skapsts@sympatico.ca

SOLAND Peter
Schème consultants
7071, rue Saint-Urbain, 2e étage
Montréal, Québec H2S 3H4
Téléphone : (514) 278-4364
Télécopieur : (514) 278-4981
p.soland@scheme.qc.ca

SOUCY Michèle
Michèle Soucy architecte paysagiste
4655, rue de Lorimier
Montréal, Québec H2H 2B4
Téléphone : (514) 524-0074
Télécopieur : (514) 522-4505
soucy@dsuper.net

ST-ARNAULT Julie
Vlan Paysages
55, ave. Mont-Royal Ouest, suite 710
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 399-9889
Télécopieur : (514) 399-1131
julie@vlanpaysages.ca

ST-MARTIN François
Ville de Pointe-Claire, Service de la
récréation, Division Horticulture
94, Douglas Shand
Pointe-Claire, Québec H9R 2A8
Téléphone : (514) 630-1241
Télécopieur : (514) 630-1242
stmartinf@ville.pointe-claire.qc.ca

STONEHOUSE Denis
MTQ, Direction générale des
infrastructures et des technologies,
Dir. recherche et environnement,
35, rue de Port-Royal Est, 4e étage
Montréal, Québec H3L 3T1
Téléphone : (514) 873-5998
Télécopieur : (514) 873-5391
Denis.Stonehouse@mtq.gouv.qc.ca

ST-PIERRE Claude
FCS / Développement et design de golf
162, Hypolite-Rougié
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J2W 2Y2
Téléphone : (450) 349-8020
Télécopieur : (450) 349-6084
cspierre@videotron.ca

ST-PIERRE Éric
Projet Paysage inc.
24 Mont-Royal Ouest, Bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone : (514) 849-7700
Télécopieur : (514) 849-2027
eric@projetpaysage.com

ST-PIERRE Lucie
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
lstpierre@arbour.ca

TANGUAY-PELCHAT Émilie
Williams, Asselin, Ackaoui et ass.
55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone : (514) 939-2106
Télécopieur : (514) 939-2107
etanguay-pelchat@waa-ap.com

THOMASSIN Charles
335, rue de Castelnau Est
Montréal Québec H2R 1P8
Téléphone : (514) 277-1220
chthomassin@hotmail.com

THOMASSIN David
In Situ Simulation
4200, boul. Saint-Laurent, suite 1400
Montréal, Québec H2W 2R2
Téléphone : (514) 848-0282
Télécopieur : (514) 848-6067
dthomassin@insitusimulation.com

TISCHER Stefan
École d'architecture de paysage, UdeM
2940, chemin Côte-Ste-Catherine
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-6015
Télécopieur : (514) 343-3104
stefan.tischer@umontreal.ca

TOUPIN Lyne
Planamex, planification et gestion
842, rue des Grives
Longueuil, Québec J4G 2L2
Téléphone : (450) 674-3335
Télécopieur : (514) 645-8319
ltoupin@planamex.ca

RS TREMBLAY Chantal

A TREMBLAY Guy
Fauteux et associés inc
3981, boul. Saint-Laurent, bureau 502
Montréal, Québec H2W 1Y5
Téléphone : (514) 842-5553
Télécopieur : (514) 844-2488
gtremblay@fauteux.ca

RA TRÉPANIER Robert
Trépanier Architecture de Paysage
483 suite B, Chemin Grande Côte
Rosemère, Québec J7A 1M1
Téléphone : (450) 621-1555
Télécopieur : (450) 621-5510
info@paysagetap.com

A TURCOT André
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
aturcot@plani-cite.com

S TURCOT Catherine
1725, Dépatie
St-Laurent, Québec H4L 4A7
Téléphone : (514) 815-4607
c.turcot@hotmail.com

A VALIQUETTE Isabelle
Domtar inc.
395 De Maisonneuve ouest
Montréal, Québec H3A 1L6
Téléphone : (514) 848-5714
Télécopieur : (514) 848-6511
isabelle.valiquette@domtar.com

A VALIQUETTE Pierre
2260, rue Quesnel
Montréal, Québec H3J 1G2
Téléphone : (514) 932-5506
Télécopieur : (514) 932-5506
pierrem.valiquette@sympatico.ca

A VALOIS Nicole
École d'architecture de paysage, UdeM
C.P 6128, succursale Centre-ville
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-6111
Télécopieur : (514) 343-6104
nicole.valois@umontreal.ca

A VAN WINDEN Francine
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-4199
Télécopieur : (514) 527-3333
fvanwinden@plani-cite.com

A VEILLEUX Jean-François
Projet Paysage inc.
24 ave. du Mont-Royal Ouest, bureau 801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone : (514) 849-7700
Télécopieur : (514) 849-2027
jfveilleux@projetpaysage.com

A VILLENEUVE Claudia
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
clvilleneuve@arbour.ca

S VOULIGNY Évelyne
Chaire en paysage
et environnement, UdeM
2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Montréal, Québec H3T 1B9
Téléphone : (514) 343-6111
Télécopieur : (514) 343-6771
evelyne.vouligny@umontreal.ca

A WALTER S. Guy
DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5348
Télécopieur : (514) 954-5345
gwalter@arbour.ca

A WILLIAMS Normand
Ville de Longueuil
777, rue d'Auvergne, C.P. 5000
Longueuil, Québec J4K 4Y7
Téléphone : (450) 463-7100
normand.williams@ville.longueuil.qc.ca

A WILLIAMS Ron
École d'architecture de paysage,
Faculté d'aménagement, UdeM
C.P. 6128, succursale Centre-ville
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-5978
Télécopieur : (514) 343-6104
ronald.franklin.williams@umontreal.ca

A WILLIS Mark
330, Chemin des Patriotes Sud
Mont St-Hilaire, Québec J3H 3G8
Téléphone : (450) 446-4268

A WOODS Lise
Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone : (514) 527-1313
Télécopieur : (514) 527-3333
lwoods@plani-cite.com

Saguenay/Lac-St-Jean

S BARIL Dominique
DAA Paysage - Saguenay
282, rue Sainte-Anne
Chicoutimi, Québec G7J 2M4
Téléphone : (418) 543-7997
Télécopieur : (418) 543-5341
dbaril@arbour.ca

S DENISET Cédric
DAA Paysage - Saguenay
3482, Sentier Nil Simard
La Baie, Québec G7B 3P7
Téléphone : (418) 543-7997
Télécopieur : (418) 543-5341
cdeniset@arbour.ca

A GARANT Yves-Michel
Yves-Michel Garant, architecte paysagiste
812, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, Québec G7H 1L4
Téléphone : (418) 543-9942
Télécopieur : (418) 543-4420
ymgarant@videotron.ca

A HAINS François
Ville de Saguenay, Dir. Arrond.
de Chicoutimi
150, boul. du Saguenay Est, C. P. 129
Chicoutimi, Québec G7H 5B8
Téléphone : (418) 698-3010
Télécopieur : (418) 698-3129
francois.hains@ville.saguenay.qc.ca

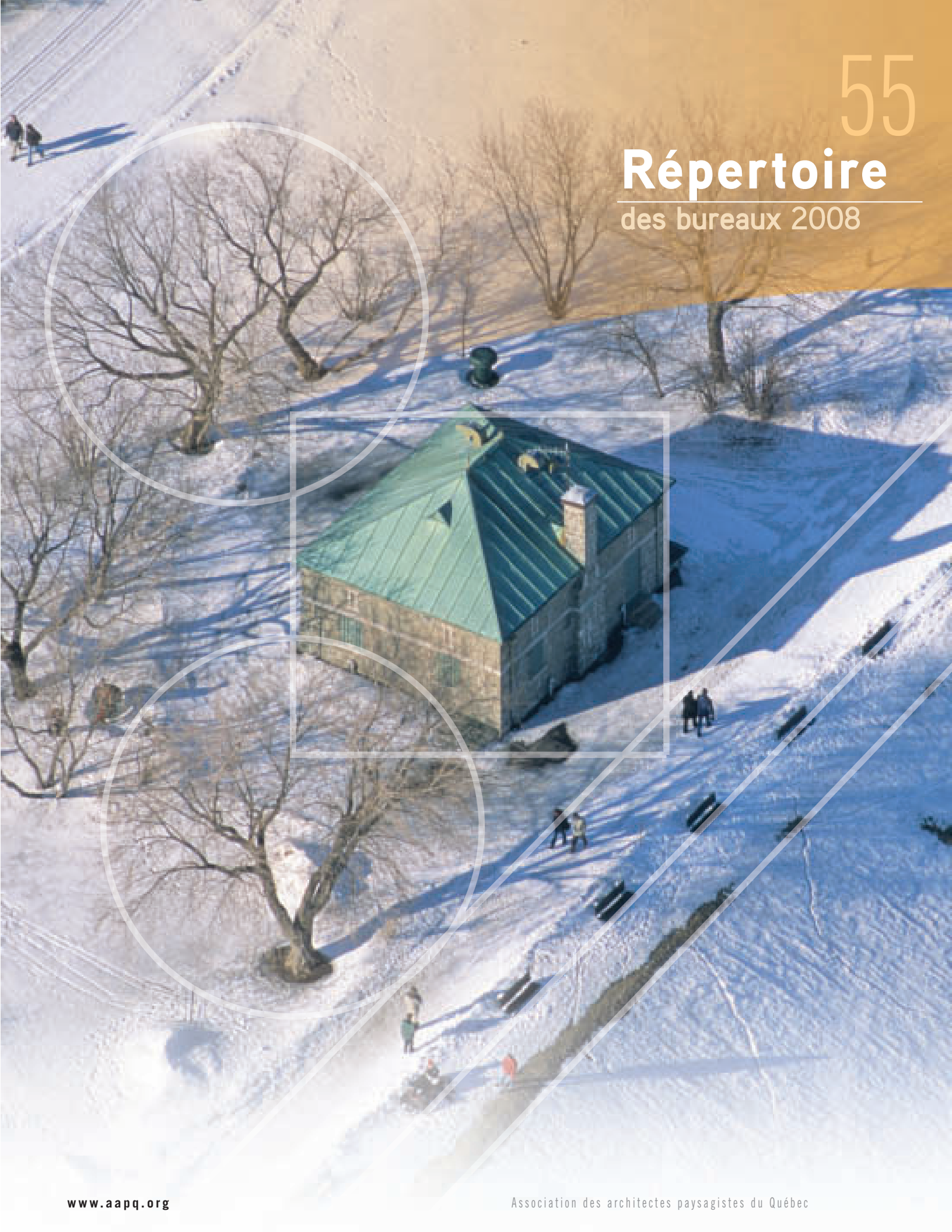
A LARIVIÈRE Luce
Yves-Michel Garant, Architecte paysagiste
812, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, Québec G7H 1L4
Téléphone : (418) 543-9942
Télécopieur : (418) 543-4420
lucelari@hotmail.com

A PILOTTE Sylvie
Ville de Saguenay, Serv.du génie, de l'urb.
et de l'am. du territoire
216, Rue Racine Est, C.P.129
Chicoutimi, Québec G7H 5B8
Téléphone : (418) 698-1659
Télécopieur : (418) 698-1158
sylvie.pilotte@ville.saguenay.qc.ca

55

Répertoire

des bureaux 2008



ARCHITECTURE DE PAYSAGE ■ PLANIFICATION ET DÉVELOPPEMENT

CHAMBRE DE COMMERCES ET DE L'INDUSTRIE DE LAVAL
Entreprise du mois - mai 2007

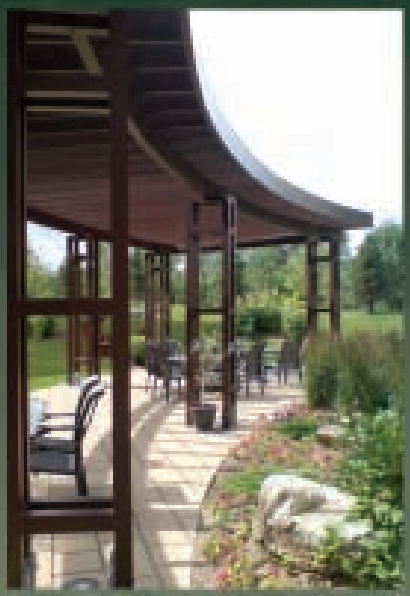
■

INSTITUT DE DÉVELOPPEMENT URBAIN DU QUÉBEC
Prix d'excellence en immobilier 2007
COLLABORATION EN ARCHITECTURE DE PAYSAGE
Les Promenades du Parc, Longueuil
Siège Social Hagen, Baie d'Urfé

■

CONCOURS AAPC 2006
Prix citation nationale
Plan directeur du Cimetière Notre-Dame-des-Neiges

Design urbain ▪ Naturalisation ▪ Patrimoine ▪ Projets d'habitation
Commerces ▪ Transports publics ▪ Institutions ▪ Parcs et espaces verts



■

1. Pointe Nepean - Ottawa
2. Terrain de soccer synthétique - Blainville
3. Écran acoustique végétal - Laval
4. Résidence Ambiance - Montréal
5. Plaines Le Breton - Ottawa
6. Halte-belvédère - Shawinigan
7. Centre Cartier - Laval

■

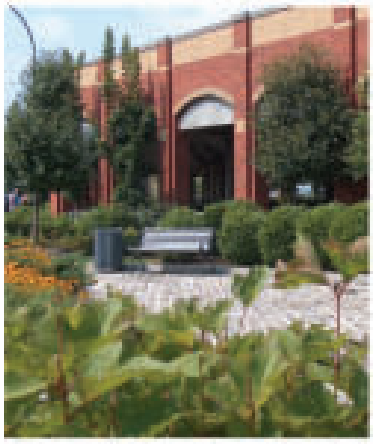
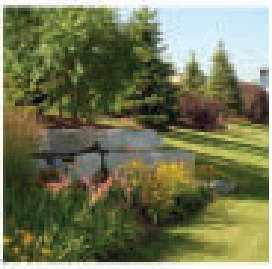
BEAUPRÉ & Associés
EXPERTS CONSEILS INC.

Siège social 1760, rue Maurice-Gauvin Laval, Québec H7S 1Z5 T. 450-682-6951 F. 450-682-6952
Montréal 2000, Avenue McGill College Bureau 575 Montréal, Québec H3A 3H4 T. 514-286-1005 F. 514-286-4068

www.beaupreassocies.com

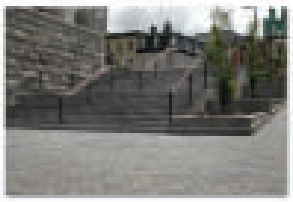
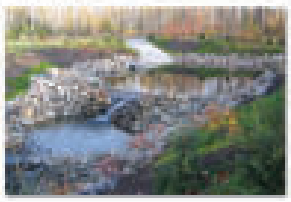
urbanisme | architecture de paysage | design urbain | gestion municipale | gestion du territoire agricole

fahey + associés

1751 rue Richardson, bur 4.110, Montréal (Québec) H3K 1G6 T : (514) 939-9399 F : (514) 939-1911 C : fahey@faheygroup.com www.faheygroup.com

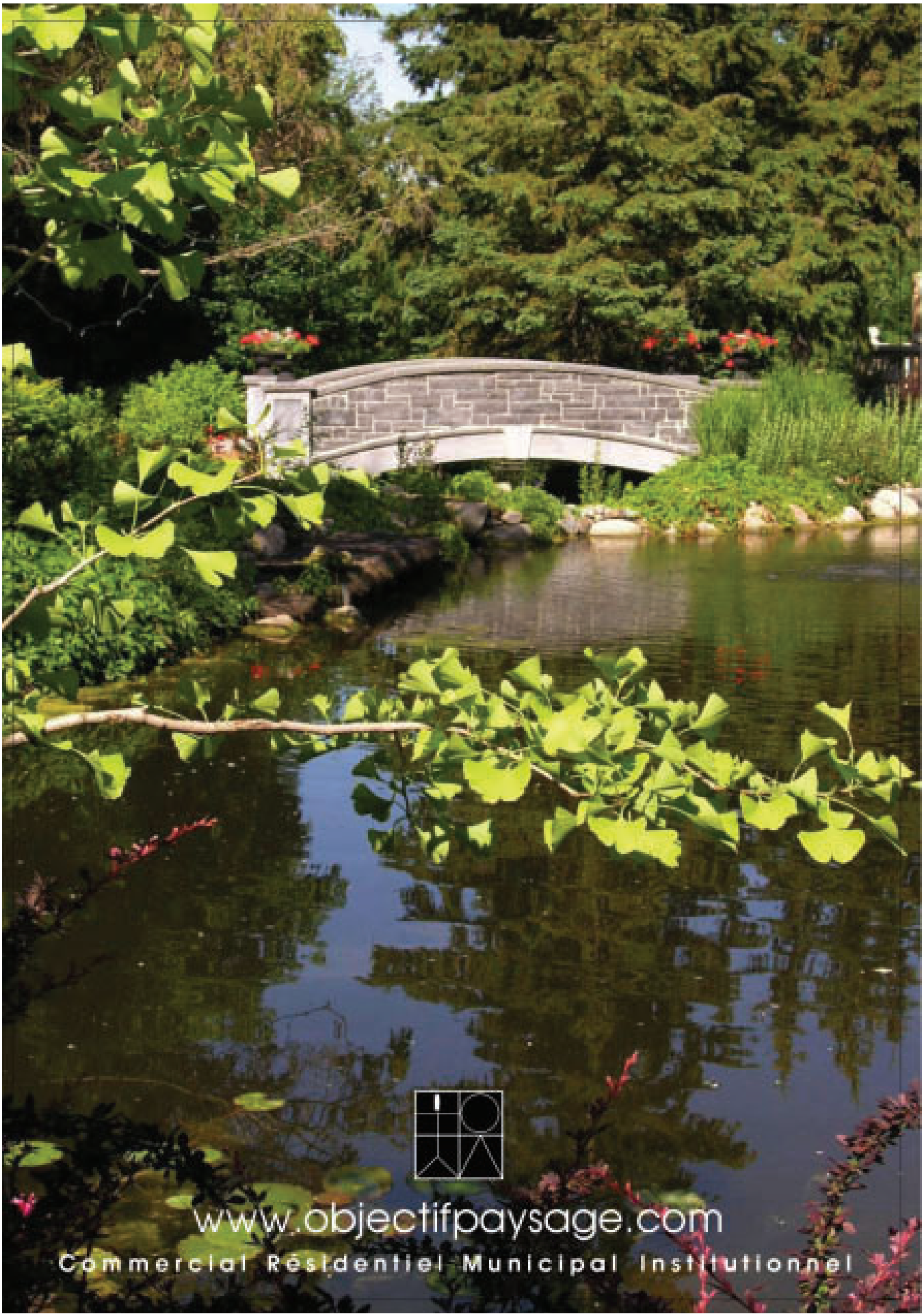
ÉTUDES DE PAYSAGE | MISE EN VALEUR | RÉCRÉOTOURISME | DESIGN URBAIN | PARCS

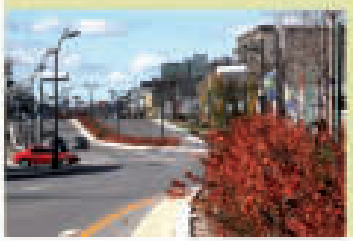



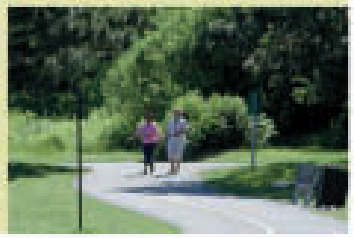
la terre, le terrassement, la modulation de sol, la montagne; **le matériau inerte**, le pavé, le béton, la pierre; **l'eau**, la fontaine, la rivière, la mer; **le végétal**, la fleur, l'arbre, la forêt.

20 ans
OPTION
aménagement
ARCHITECTES PAYSAGISTES

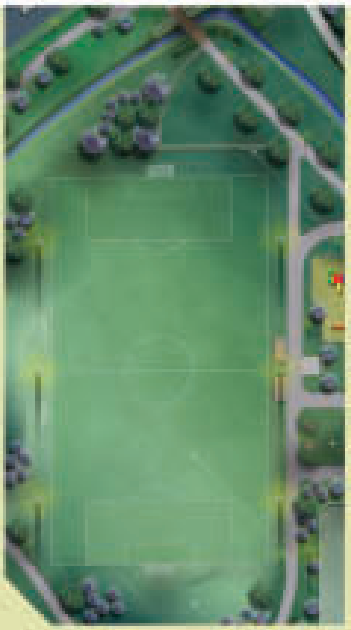
225, De Saint-Vallier Est Québec, QC G1K 3P2 T : 418 648 0519 F : 418 522 4432 C : info@optionamenagement.com


www.objectifpaysage.com
Commercial Résidentiel Municipal Institutionnel





AGIR SUR LE MILIEU ET LA QUALITÉ DE VIE



/ ARCHITECTURE DE PAYSAGE
/ DESIGN URBAIN
/ ENVIRONNNEMENT
/ ÉTUDES ET PLANIFICATION
/ RÉCRÉOTOURISME

PLANI CITE

MONTRÉAL 1080, rue University, bureau 400 T 514.527.1313
QUÉBEC 1990, rue Cyrille-Duquet, bureau 225 T 418.682.3449
GATINEAU 900, boul. des Carrières, bureau 100 T 819.777.3993

www.plani-cite.com

A.P.P. inc.
Associés en Planification de Paysage inc.
530, boulevard de l'Atrium, suite 201-F
Québec, Québec G1R 2K7
Téléphone : (418) 692-2833
Télécopieur : (418) 681-2223
phil.watson@bellnet.ca
Phil Watson

Agence d'urbanisme de l'Outaouais inc.
170, rue Deveault, suite 101
Gatineau, Québec J8Z 1S6
Téléphone : (819) 777-0332
Télécopieur : (819) 777-5454
roxanne.asselin@teknika-hba.com
www.teknika-hba.com
Roxanne Asselin

Beaupré & Associés,
experts conseils inc.
1760, rue Maurice-Gauvin
Laval, Québec H7S 1Z5
Téléphone : (450) 682-6951
Télécopieur : (450) 682-6952
info@beaupreassocies.com
www.beaupreassocies.com
Louis Beaupré, président

Beaupré & Associés,
experts conseils inc.
2000, ave. McGill College, suite 600
Montréal, Québec H3A 3H4
Téléphone : (514) 286-1005
info@beaupreassocies.com
www.beaupreassocies.com
Louis Beaupré

Beauregard et associés inc.
1095, avenue Rousseau
Sillery, Québec G1S 4G8
Téléphone : (418) 694-7102
Télécopieur : (418) 681-2390
acbeauregard@oricom.ca
Anne-Carole Beauregard

Bérénice Simard enr.
3805, chemin Saint-Louis
Québec, Québec G1W 1T6
Téléphone : (418) 808-3599
Télécopieur : (418) 658-1030
berenicesimard@hotmail.com
Bérénice Simard

BMA Architecture de paysage
971, boul.Labelle, suite 210
Blainville, Québec J7C 2L8
Téléphone : (514) 990-2930
Télécopieur : (450) 971-6678
bma@videotron.qc.ca
Martin Maurice

Breault & Monette Architectes
Paysagistes
6800 2ieme avenue
Montréal, Québec H1Y 2Z6
Téléphone: (514) 733-5180
Télécopieur: (514) 733-5180
breaultetmonette@bellnet.ca
www.bmap.ca
Katée Monette

Céline Paradis, architecte paysagiste
3832, Hôtel-de-Ville
Montréal, Québec H2W 2G5
Téléphone : (514) 281-0611
Télécopieur : (514) 281-2099
celinepar@sympatico.ca
Céline Paradis

Chantal Prud'homme,
architecte paysagiste
162, rue Laurier
Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier,
Québec G0A 3M0
Téléphone : (418) 875-3808
Télécopieur : (418) 875-4228
cparpays@coopcscf.com
Chantal Prud'homme

Claude Cormier
Architectes Paysagistes inc.
5600, de Normanville
Montréal, Québec H2S 2B2
Téléphone : (514) 849-8262
Télécopieur : (514) 279-8076
info@claudecormier.com
www.claudecormier.com
Claude Cormier

Conception Paysage inc.
890, rue Roger-Lemelin
Sainte-Julie, Québec J3E 2J6
Téléphone : (450) 649-7816
Télécopieur : (450) 649-4072
info@conceptionpaysage.ca
www.conceptionpaysage.ca
Nancy Sanders

Corbeil & Bertrand,
architectes paysagistes inc.
1438, rue de Chambly
Montréal, Québec H1W 3H6
Téléphone : (514) 523-4831
Télécopieur : (514) 523-4831
info@corbeilbertrand.com
www.corbeilbertrand.com
Jasmin Corbeil
et Stéphane Bertrand

Courchesne architecte paysagiste
214, rue Desjardins
Sainte-Agathe-des-Monts, Québec J8C 2W9
Téléphone : (819) 326-3064
Télécopieur : (819) 326-3064
courchesneap@sympatico.ca
Karine Courchesne

DAA Paysage - Montréal
460, rue McGill
Montréal, Québec H2Y 2H2
Téléphone : (514) 954-5330
Télécopieur : (514) 954-5345
ebeauregard@arbour.ca
www.arbour.ca
Élise Beauregard

DAA Paysage - Mont-Tremblant
1004, rue Saint-Jovite
Mont-Tremblant, Québec J8E 3J8
Téléphone : (819) 429-6444
Télécopieur : (819) 429-6430
ebeauregard@arbour.ca
www.arbour.ca
Élise Beauregard

DAA Paysage - Québec
580, ave. Grande-Allée Est, bureau 590
Québec, Québec G1R 2K2
Téléphone : (418) 522-0300
Télécopieur : (418) 522-0566
jfrolland@arbour.ca
www.arbour.ca
Jean-François Rolland

DAA Paysage - Saguenay
282, avenue Sainte-Anne
Chicoutimi, Québec G7J 2M4
Téléphone : (418) 543-7997
Télécopieu r: (418) 543-5341
jfrolland@arbour.ca
www.arbour.ca
Jean-François Rolland

Devamco Groupe Conseil inc.
80, Mgr Tessier Ouest, bureau 202
Rouyn-Noranda, Québec J9X 3B9
Téléphone : (819) 797-0608
Télécopieur : (819) 797-0474
devamco@devamco.qc.ca
www.devamco.qc.ca
Jean-François Bélanger

Diane Gendron, architecte paysagiste
10364, ave. du Sacré-Coeur
Montréal, Québec H2C 2S7
Téléphone : (514) 337-3673
Télécopieur : (514) 337-5388
archipays@videotron.ca
Diane Gendron

DSSS Design et Solutions
pour Surfaces Sportives ltée
1222, Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone : (514) 931-1222
Télécopieur : (514) 932-4124
fhebert@dsssconsultants.com
François Hébert

Duo Design
530 bl. l'Atrium, bureau 201F
Québec, Québec G1H 7H1
Téléphone : (418) 688-7787
Télécopieur : (418) 681-2223
claudelachance@duodesign.ca
Claude Lachance

Espace DRAR...
210 B, ave. Mozart Ouest
Montréal, Québec H2S 1C4
Téléphone : (514) 521-1221
Télécopieur : (514) 842-6726
contact@espacedrar.ca
www.espacedrar.ca
Patricia Lussier

Fahey et associés
1751 rue Richardson, bureau 4.110
Montréal, Québec H3K 1G6
Téléphone: (514) 939-9399
Télécopieur: (514) 939-1911
fahey@faheygroup.com
www.faheygroup.com
Normand Guénette

Fauteux et associés inc.
3981, boul. Saint-Laurent, bureau 502
Montréal, Québec H2W 1Y5
Téléphone : (514) 842-5553
Télécopieur : (514) 844-2488
gtremblay@fauteux.ca
www.fauteux.ca
Marc Fauteux

FCS/Développement et Design de Golf
162, Hypolite-Rougié
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J2W 2Y2
Téléphone : (450) 349-8020
Télécopieur : (450) 349-6084
cspierre@videotron.ca
Claude St-Pierre

Grenon-Hogue Associés,
architectes paysagistes
608, rue Radisson, bureau 102
Trois-Rivières, Québec G9A 2C9
Téléphone : (819) 694-4308
Télécopieur : (819) 694-4309
grenon-hogue@cgocable.ca
Annie Grenon, Gaston Hogue

Groupe Cardinal Hardy
377, rue de la Commune Ouest
Montréal, Québec H2Y 2E2
Téléphone : (514) 844-1818
Télécopieur : (514) 844-4595
groupe@cadinal-hardy.ca
www.cardinal-hardy.ca
Isabelle Giasson

Groupe Rousseau Lefebvre
15 Marie-Anne ouest, 4e étage
Montréal, Québec H2W 1B6
Téléphone : (514) 523-9559
Télécopieur : (514) 523-9559
info@rousseau-lefebvre.com
www.rousseau-lefebvre.com
Daniel Lefebvre

Groupe Rousseau Lefebvre
216, boul. Levesque Est
Laval, Québec H7G 1C6
Téléphone : (450) 663-2145
Télécopieur : (450) 663-2146
info@rousseau-lefebvre.com
www.rousseau-lefebvre.com
Michel Rousseau

Groupe-conseil Enviram inc. (Le)
1990, Cyrille-Duquet, bureau 225
Sainte-Foy, Québec G1N 4K8
Téléphone : (418) 682-3449
Télécopieur : (418) 682-5562
enviram@enviram.ca
Marie-Hélène Vallée

Hodgins & Associés
4496, rue Ste-Catherine Ouest
Westmount, Québec H3Z 1R7
Téléphone: (514) 989-2391
Télécopieur: (514) 989-8532
contact@heta.ca
www.heta.ca
Myke K. Hodgins

Johanne Berthiaume, architecte paysagiste
1400, rue Cours Le Corbusier, suite 203
Boisbriand, Québec J7G 3E8
Téléphone: (450) 434-4024
Télécopieur: (450) 434-4835
jberthiaume@jbpaysage.ca
Johanne Berthiaume

La vie en vert architectes paysagistes
5130, boul. Saint-Laurent, bureau 302-B
Montréal, Québec H2T 1R8
Téléphone: (514) 527-6961
Télécopieur: (514) 527-0271
info@lavieenvert.net
www.lavieenvert.net
Marie-Claire Martineau

Lacasse Experts-Conseils ltée
5056, rue Saint-Hubert
Montréal, Québec H2J 2Y1
Téléphone: (514) 274-1093
Télécopieur: (514) 274-8794
info@lacasse-ec.ca
Michel Lacasse

Laurin, Beaudoin & Associés, architectes paysagistes
C.P. 194
Bromont, Québec J2L 1A9
Téléphone: (450) 534-2060
Télécopieur: (450) 534-0767
info@laurinbeaudoin.com
www.laurinbeaudoin.com
Sylvie Laurin

Le Groupe Séguin Lacasse inc.
1600, rue Notre-Dame Ouest, bureau 204
Montréal, Québec H3J 1M1
Téléphone: (514) 393-9505
Télécopieur: (514) 393-1553
clacasse@seguinlacasse.ca
www.seguinlacasse.ca
Carole Lacasse

Louis Champagne, architecte paysagiste
174, rue Saint-Louis
Saint-Eustache, Québec J7R 1Y3
Téléphone: (451) 491-2323
Télécopieur: (450) 491-1832
champagne.louis@videotron.ca
Louis Champagne

Marie Frédéric, architecte paysagiste
5301, rue Lafond
Montréal, Québec H1X 3G6
Téléphone: (514) 725-8055
Télécopieur: (514) 725-6453
bgamfap@sympatico.ca
Marie Frédéric

Massie et Associés Ltée
350, boulevard Riel
Gatineau (secteur Hull), Québec J8Z 1B2
Téléphone: (819) 770-5132
Télécopieur: (819) 770-7247
d.massie@qc.aira.com
www.massie-associes.ca
Denis Massie

Medialand inc.
1328, ave. Victoria
Longueuil (Greenfield Park), Québe J4V 1L8
Téléphone: (450) 672-7888
Télécopieur: (450) 672-7833
info@medialandinc.com
www.medialandinc.com
Michel Fontaine, président

Medialand inc.
173, rue Principale
Métis-sur-Mer, Québec G0J 1S0
Téléphone: (418) 936-3188
Télécopieur: (450) 672-7833
info@medialandinc.com
medialandinc.com
Michel Fontaine

MEL Design
135-202 rue de Laviolette
Bromont Québec J2L 1H9
Téléphone: (450) 534-9944
Télécopieur: (450) 534-2407
info@meldesgn.ca
www.meldesign.ca
Marie-Ève Lussier

Méta + Forme paysages
1395, rue Fleury Est, bureau 103
Montréal, Québec H2C 1R7
Téléphone: (514) 384-1114
Télécopieur: (514) 384-2141
aemond@metaforme.qc.ca
www.metaforme.qc.ca
André Émond

Michèle Soucy architecte paysagiste
4655, rue de Lorimier
Montréal, Québec H2H 2B4
Téléphone: (514) 524-0074
Télécopieur: (514) 522-4505
soucy@dsuper.net
Michèle Soucy

Mousse Architecture de Paysage
5243, rue Clark
Montréal, Québec H2T 2V3
Téléphone: (514) 274-2897
Télécopieur: (514) 274-8728
info@mousse.ca
www.mousse.ca
Charlotte Gaudette

NIP Paysage
7468, rue Drolet
Montréal, Québec H2R 2C4
Téléphone: (514) 272-6626
Télécopieur: (514) 272-6622
nip@nippaysage.ca
www.nippaysage.ca
Mélanie Mignault

Objectif paysage
141, rue Messier
Mont-Saint-Hilaire, Québec J3H 2W8
Téléphone: (450) 464-5388
Télécopieur: (450) 464-9708
bailla@objectifpaysage.com
www.objectifpaysage.com
Alain Baillargeon

Option Aménagement
225, de Saint-Vallier Est
Québec, Québec G1K 3P2
Téléphone: (418) 640-0519
Télécopieur: (418) 522-4432
info@optionamenagement.com
www.optionamenagement.com
André Nadeau

PLA (Parent Latreille et Associés) Consultants
1222, avenue Seymour
Montréal, Québec H3H 2A5
Téléphone: (514) 931-1222
Télécopieur: (514) 932-4124
info@placonsultants.com
www.placonsultants.com
Anne-Marie Parent

Plani-Cité
1060, rue University, suite 400
Montréal, Québec H3B 4V3
Téléphone: (514) 527-1313
Télécopieur: (514) 527-3333
spoitras@plani-cite.com
Serge Poitras

Projet Paysage inc.
24, ave. Mont-Royal Ouest, bur.801
Montréal, Québec H2T 2S2
Téléphone: (514) 849-7700
Télécopieur: (514) 849-2027
cynthia@projetpaysage.com
www.projetpaysage.com
Christian Ducharme

Sabiha Torun, architecte et architecte paysagiste
459, rue Saint-Réal
Québec, Québec G1R 1A5
Téléphone: (418) 649-0028
Télécopieur: (418) 649-0066
sabihatorun-architecte@bellnet.ca
Sabiha Torun

Sandra Barone, architecte paysagiste
3355, Queen-Mary, bureau 612
Montréal, Québec H3V 1A5
Téléphone: (514) 739-9257
Télécopieur: (514) 733-6959
sbarone@videotron.ca
Sandra Barone

Sandra Donaldson, architecte paysagiste
1165, rue Rachel Est
Montréal, Québec H2J 2K6
Téléphone: (514) 844-2779
Télécopieur: (514) 528-7667
sanddon@videotron.ca
www.sanddon.com
Sandra Donaldson

Schème Consultants inc.
7071, rue St-Urbain, 2ème étage
Montréal, Québec H2S 3H4
Téléphone: (514) 278-4364
Télécopieur: (514) 278-4981
info@scheme.qc.ca
www.scheme.qc.ca
Peter Soland

Stuart Webster Design
180, Peel, bureau 400
Montréal, Québec H3C 2G7
Téléphone: (514) 876-0178
Télécopieur: (514) 398-0930
info@swdla.com
www.swdla.com
Christian Bilodeau

T.A.P. Trépanier Architecture de paysage
483, suite B, Chemin Grande-Côte
Rosemère, Québec J7A 1M1
Téléphone: (450) 621-1555
Télécopieur: (450) 621-5510
info@paysagetap.com
www.paysagetap.com
Robert Trépanier

Urbanex
3075, ch. Des Quatre-Bourgeois, bureau 300
Sainte-Foy, Québec G1W 4Y4
Téléphone: (514) 492-7083
Télécopieur: (514) 399-1131
sylvie.lagueux@roche.ca
Sylvie Lagueux

Version Paysage
55 ave. Mont-Royal Ouest, bur. 710
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone: (418) 654-9600
Télécopieur: (418) 654-9699
version.paysage@videotron.ca
Jean-Jacques Binoux

Version & VLAN Paysages
55 ave. Mont-Royal Ouest, bur. 710
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone: (514) 492-7083
Télécopieur: (514) 399-1131
version.paysage@gmail.com
Jean-Jacques Binoux

VLAN Paysages
55, ave.Mont-Royal Ouest, bureau 710
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone: (514) 399-9889
Télécopieur: (514) 399-1131
labo@vlanpaysages.ca
www.vlanpaysages.ca
Micheline Clouard

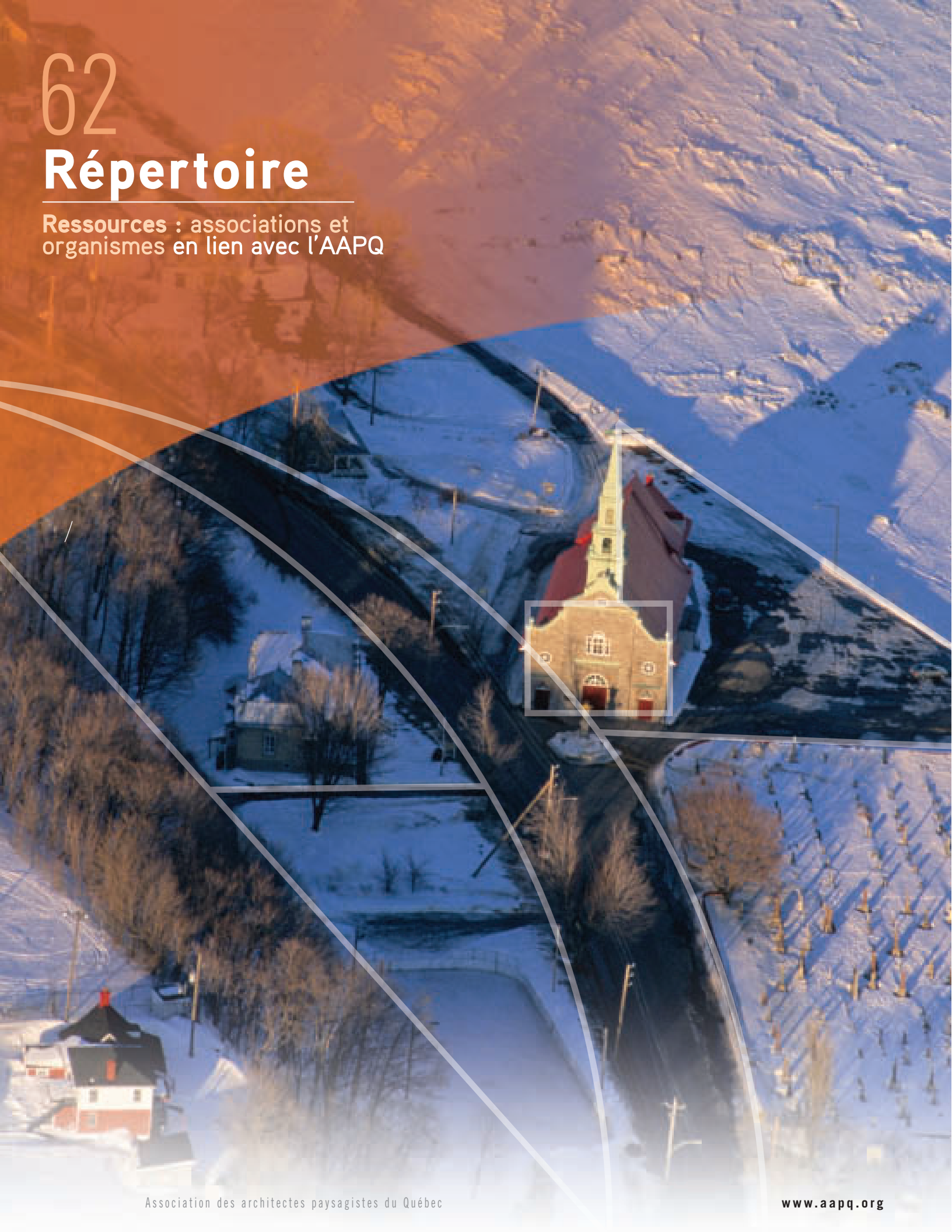
Williams, Asselin, Ackaoui et associés
55, boul. Mont-Royal Ouest, suite 805
Montréal, Québec H2T 2S6
Téléphone: (514) 939-2106
Télécopieur: (514) 939-2107
waa@waa-ap.com
www.waa-ap.com
Malaka Ackaoui

Yves-Michel Garant, architecte paysagiste
812, boul. Saguenay Est
Chicoutimi, Québec G7H 1L4
Téléphone: (418) 543-9942
Télécopieur: (418) 543-4420
ymgarant@videotron.ca
http://pages.infinit.net/ymg/firme.htm
Yves-Michel Garant

62

Répertoire

Ressources : associations et organismes en lien avec l'AAPQ



AAPC/CSLA - Association des Architectes Paysagistes du Canada
189, Mill Ridge Rd., R.R.2
Arnprior, Ontario K7S 3G8
Adresse postale:
P.O. Box 13594
Ottawa, Ontario K2K 1X6
Téléphone : (613) 622-5520
Télécopieur : (613) 622-5870
info@csla.ca
http://www.csla.ca/fr/index_fr.php
contact : **Fran Pauzé,**
Executive Director

ASSOCIATIONS CONSTITUANTES DE L'AAPC

AALA - Alberta Association of Landscape Architects
PO Box 21052
Edmonton, Alberta T6R 2V4
Téléphone : (780) 435-9902
Télécopieur : (780) 413-0076
aala@aala.ab.ca
www.aala.ab.ca
contact : **Jill Lane,**
Manage Wise

AAPQ –Association des architectes paysagistes du Québec
4655, avenue De Lorimier
Montréal, Québec H2H 2B4
Téléphone : (514) 990-7731
Télécopieur : (514) 990-7731
info@aapq.org
www.aapq.org
contact : **Marie-Claude Robert,**
directrice générale

APALA - Atlantic Provinces Association of Landscape Architects
P.O.. Box 1648, Halifax CRO
Halifax, Nova-Scotia B3J 2Z1
Téléphone : (902) 442-6514
Télécopieur : (902) 445-0420
contact@apala.net
www.apala.ca

BCSLA - British Columbia Society of Landscape Architecture
355, Burrard Street, suite 110
Vancouver, Brithish Columbia V6C 2G8
Téléphone : (604) 682-5610
Télécopieur : (604) 681-3394
admin@bcsla.org.
www.bcsla.org
contact : **Tara Culham,**
Executive administrator

MALA - Manitoba Association of Landscape Architects
131, Callum Crescent
Winnipeg, Manitoba R2G 2C7
Téléphone : (204) 663-4863
Télécopieur : (204) 668-5662
malaoffice@shaw.ca
www.mala.net
contact : **Valerie Lindberg,**
Executive director

NLALA - New Foundland and Labrador Associations of Landscape Architects
P.O. Box 5262, Station C
St-John's, New Foundland A1C 5W1
Téléphone : (709) 738-2500
Télécopieur : (709) 738-2499
info@tract.nf.net
www.nlala.com

NUALA - Nunavut Association of Landscape Architects
P.O. Box 2230
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0
Téléphone : (867) 979-2089
Télécopieur : (867) 979-2091
grosset@aarluk.ca
contact : **Chris Grosset**

NWTALA, Northwest Territories Association of Landscape Architects
C.P. 1394,
Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2P1
Téléphone : (867) 920-2986
Télécopieur : (867) 920-2986
atborow@internorth.com
contact : **Alexandra Borowiecka**

OALA - Ontario Association of Landscape Architects
3 Church Street, Suite 407
Toronto, Ontario M5E 1M2
Téléphone : (416) 231-4181
Télécopieur : (416) 231-2679
oala@oala.ca
www.oala.on.ca
contact : **Heather Heagle,**
Executive director

SALA - Saskatchewan Association of Landscape Architects
200-642 Broadway Avenue
Saskatoon, SK
S7N 1A9
Tel : (306) 291-5825
Email: siestrom@sasktel.net
contact : **Anna Ringstrom**

ASSOCIATIONS ÉTRANGÈRES D'ARCHITECTURE DE PAYSAGE

ASLA - American Society of Landscape Architects
636, Eye Street, NW
Washington, DC USA 200001-3736
Téléphone : (202) 898-2444
Télécopieur : (202) 898-1185
mhanson@asla.org
www.asla.org
contact : **Mary Hanson,**
Executive Manager, Public relations

FEAP/EFLA - Fondation Européenne pour l'Architecture de Paysage
Rue Washington, 38-40
B-1050 BRUXELLES Belgique
efla.feap@skynet.ba
www.efla.org

FIAP/IFLA - Fédération Internationale des Architectes Paysagistes
4, rue Hardy, F
78009 Versailles, France
info@iflaonline.org
www.iflaonline.org

AUTRES ASSOCIATIONS ET ORGANISMES

APPQ - Association des paysagistes professionnels du Québec
1001, route de l'Église, Bureau 405
Sainte-Foy, Québec G1V 3V7
Téléphone : (418) 653-8181
Télécopieur : (418) 653-8781
appq@fihoq.qc.ca
www.appq.org
contact : **Sylviane Thibault,**
directrice générale

Centre Canadien d'Architecture
1920, rue Baile
Montréal, Québec H3H 2S6
Téléphone : (514) 939-7026
www.cca.qc.ca

Chaire en Paysage et Environnement et Chaire UNESCO du paysage et de l'environnement Faculté d'aménagement, Université de Montréal
2940, chemin de la Côte-Sainte-Catherine
Bureau 4132
Montréal (Québec) H3T 1B9
Adresse postale :
C.P.6128, succ. Centre-Ville
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-2320
Télécopieur : (514) 343-6771
paysage@paysage.umontreal.ca
www.paysage.umontreal.ca
contact : **Patrick Beauchesne,**
directeur intérimaire

CMSQ - Conseil des monuments et sites du Québec
82, Grande-Allée Ouest
Québec, Québec G1R 2G6
Téléphone : (418) 647-4347
Télécopieur : (418) 647-6483
cmsq@cmsq.qc.ca
www.cmsq.qc.ca
contact : **Louise Mercier,** présidente

CPQ - Conseil du Paysage Québécois
47046, Comptoir Sheppard
Sillery, Québec G1S 4X1
Téléphone : (418) 692-2607
Télécopieur : (418) 692-1340
conseil@paysage.qc.ca
www.paysage.qc.ca

FIHOQ - Fédération interdisciplinaire de l'horticulture ornementale du Québec
3230, rue Sicotte, local E-300 ouest
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7B3
Téléphone : (450) 774-2228
Télécopieur : (450) 774-3556
fihoq@fihoq.qc.ca
www.fihoq.qc.ca
contact : **Luce Daigneault,** directrice générale

FRP - Fondation Rues Principales
11, rue de l'Ancien-Chantier
Québec, Québec G1K 6T4
Téléphone : (418) 694-9944
Télécopieur : (418) 694-9488
rues.principales@sympatico.ca
www.fondationruesprincipales.qc.ca
contact : **François Varin,** directeur général

HORTICompétences
3230, boul. Sicotte, local E-300 ouest
Saint-Hyacinthe, Québec J2S 7B3
Téléphone : (450) 774-3456
Télécopieur : (450) 774-3556
info@horticompetences.ca
www.horticompetences.ca
contac t: **Martine Matteau,** directrice générale

IDM - Institut de Design Montréal
390, rue St-Paul Est, Marché Bonsecours (niveau 3)
Montréal, Québec H2Y 1H2
Téléphone : (514) 866-2436
Télécopieur : (514) 866-0881
idm@idm.qc.ca
www.idm.qc.ca

Les Arts et la Ville
870, avenue de Salaberry, bureau 302
Québec, Québec G1R 2T9
Téléphone : (418) 691-7480
Télécopieur : (418) 691-6119
info@arts-ville.org
www.arts-ville.org
contact : **Andrée D'Aigle,** direction générale

Les Jardins de Métis
200, route 132
Grand-Métis, Québec G0J 1Z0
Téléphone : (418) 775-2221
Télécopieur : (418) 775-6201
info@jardinmetis.com
www.jardinsmetis.com
contact : **Alexander Reford,** directeur des Jardins de Métis

Paysages estriens - Comité du patrimoine paysager estrien
5182, boul. Bourque
Sherbrooke, Québec J1N 1H4
Téléphone : (819) 864-0301
Télécopieur : (819) 864-1864
info@paysagesestriens.qc.ca
www.paysagesestriens.qc.ca
contact : **Jean-Louis Blanchette**

PROGRAMMES ACCRÉDITÉS EN ARCHITECTURE DE PAYSAGE

Université de Montréal
Programme BAP
John MacLeod, directeur
École d'architecture de paysage de
la Faculté d'aménagement
2940, chemin de la Côte-Ste-Catherine
Montréal, Québec H3T 1T2
Adresse postale:
École d'architecture de paysage
Université de Montréal
C.P. 6128, Succursale Centre-ville
Montréal, Québec H3C 3J7
Téléphone : (514) 343-5867
Télécopieur : (514) 343-6104
apa@umontreal.ca
www.apa.umontreal.ca

University of British Columbia
MLA, MASLA Programs
Cynthia Girling, Chairman of MLA program /
Patrick Mooney, Chairman of MSLA program
School of architecture
370-2357 Main Mall
Vancouver, BC V6T 1Z4
Téléphone : (604) 822- 6916
Télécopieur : (604) 822- 2184
larc@interchange.ubc.ca
www.sala.ubc.ca

University of Guelph
BLA, MLA Programs
Maurice Nelischer, Director
School of Environmental Design and Rural Development
University of Guelph, Ontario N1G 2W1
Téléphone : (519) 824-4120
mnelisch@uoguelph.ca
http://sedrd.uoguelph.ca/LA/

University of Manitoba
MLA Program
Alan Tate, Head Department of Landscape Architecture
Faculty of Architecture
201 Russel Building, University of Manitoba
Winnipeg, Manitoba R3T 2N2
Téléphone : (204) 474-8769
Télécopieur : (204) 474- 7532
tatea@cc.umanitoba.ca
http://umanitoba.ca/faculties/architecture/programs/landarchitecture/index.html

University of Toronto
MLA Program
George Baird, Dean of the Faculty of Architecture, Landscape, and Design
230 College Street
Toronto, Ontario M5T 1R2
Téléphone : (416) 978-5038
Télécopieur : (416) 971-2094
dean.ald@utoronto.ca
www.ald.utoronto.ca/index_main.htm

65

Répertoire

des entrepreneurs 2008

ESTRIE / BOIS-FRANCS

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

PNG Projets d'aménagements inc.
Nicolas Guertin
200, rue Cormier
Sorel-Tracy, Québec J3R 1V2
téléphone : (450) 742-7888
télécopieur : (450) 742-7889
info@png-inc.com
http://png-inc.com/ *(en construction)*

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Paysage Lambert
Aaron P. Wallis
6575, boul. Bourque
Sherbrooke, Québec J1N 1H2
téléphone : (819) 864-6000
télécopieur : (819) 864-7777
paysage.lambert@videotron.ca
www.paysagelambert.com

Paysagistes Chantal Lambert et associés inc.
Yvan Gosselin
2500, Chemin du Moulin, C.P. 192
Saint-Denis-de-Brompton,
Québec J0B 2P0
téléphone : (819) 868-4114
télécopieur : (819) 868-1932
info@paysagisteschantallambert.com
www.paysagisteschantallambert.com

PÉPINIÉRISTE

Iris d'eau, producteur plantes aquatiques et indigènes
Nathalie Houle
2400, rang Grand-St-Esprit
Nicolet, Québec J3T 1T7
téléphone : (819) 293-2240
télécopieur : (819) 293-2240
info@irisdeau.com
www.irisdeau.com

Les Plantons A et P inc.
Patrick Desautels
1054 rang 1 Ouest
Sainte-Christine, Québec J0H 1H0
téléphone : (819) 858-2110
télécopieur : (819) 858-2010
plantonsaetp@sympatico.ca
www.lesplantonsaetp.com

MAURICIE

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

PNG Projets d'aménagements inc.
Nicolas Guertin
200, rue Cormier
Sorel-Tracy, Québec J3R 1V2
téléphone : (450) 742-7888
télécopieur : (450) 742-7889
info@png-inc.com
http://png-inc.com/ *(en construction)*

RÉGION DE LA CAPITALE NATIONALE

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Entreprises paysagères Olympique (Les)
Jorge Luis
1772, boul. Bastien
Québec, Québec G2K 1H3
téléphone : (418) 683-2063
télécopieur : (418) 628-3614

Paysagiste Idée Concept inc.
Francis Leblond et Simon Bernard
6, Orléans
Lévis, Québec G6V 2R5
téléphone : (418) 833-5850
télécopieur : (418) 833-3864
frankleblond@hotmail.com
www.paysagisteideeconcept.com

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL et ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Maxi Paysage inc.
Carl Tanguay
2601, ave. De la Rotonde
Charny, Québec G6X 2M2
téléphone : (418) 832-2200
télécopieur : (418) 837-8700
maxipaysage@maxipaysage.com
maxipaysage.com

RÉGION MÉTROPOLITAINE / LAURENTIDES

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

PNG Projets d'aménagements inc.
Nicolas Guertin
200, rue Cormier
Sorel-Tracy, Québec J3R 1V2
téléphone : (450) 742-7888
télécopieur : (450) 742-7889
info@png-inc.com
http://png-inc.com/ (en construction)

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL et ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Aménagement Côté Jardin
Bob Lussier
2315, Augustin-Cantin
Montréal, Québec H3K 1C6
téléphone : (514) 939-3577
télécopieur : (514) 939-3174
blussier@cotejardin.com
www.cotejardin.com

Aménagement Pavatech
Pascal Gauthier
235, rue Legault
Blainville, Québec J7E 4H5
téléphone :(450) 434-0018
télécopieur :(450) 434-1380
pavatech@videotron.ca
www.pavatech.ca

Entreprises Daniel Robert inc.(Les)
Daniel Robert
11 550 Avenue Philippe-Panneton
R.D.P., Montréal, Québec H1E 4G4
téléphone : (514) 648-3320
télécopieur : (514) 494-3964
drobert@biz.videotron.ca

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Aménagement Denis et Fils Inc.
Patrick Lefebvre
1640, Thomas-D'Orsonnens
Laval, Québec H7M 4H1
téléphone : (450) 663-1687
télécopieur : (450) 664-0033
p.lefebvre@adef.qc.ca
www.adef.qc.ca

Daccord Webster Paysage
Stuart Webster
180, rue Peel, suite 400
Montréal, Québec H3C 2G7
téléphone : (514) 876-0178
télécopieur : (514) 398-0930
info@swdla.com
www.swdla.com

Décoration horticole Guy Lajoie inc.
Guy Lajoie
307, rue Kent
St-Eustache, Québec J7P 4C6
téléphone : (450) 491-5727
télécopieur : (450) 491-0434
famillelajoie59@videotron.ca
decohorticole.com

Paysagistes Northland Inc.
Louis Joncas
110, chemin de la Sablière
Mont-Tremblant, Québec J8E 1K9
téléphone : (819) 425-9592
télécopieur : (819) 425-5267
admin.northland@cgocable.ca
www.paysagistesnorthland.ca

Paysagiste Promovert inc.
Stéphane Provost
4500, rue Marc
Terrebonne, Québec J6Y 1L1
téléphone : (450) 966-6006
télécopieur : (450) 471-3754
sprovost@promovert.ca
www.promovert.ca

Paysagiste Robert Caucci inc.
Robert Caucci
6666, rue Lamont
Montréal, Québec H4E 2T7
téléphone : (514) 766-8390
télécopieur : (514) 766-8350

Services paysagers Dominique Filion
Dominique Filion
13, rue Principale
Saint-Basile-le-Grand,
Québec J3N 1M3
téléphone : (450) 653-0000
télécopieur : (450) 461-2142
dom@dominiquefilion.ca
www.dominiquefilion.ca

PÉPINIÉRISTE

Fougères boréales (Les)
Adamo Senécal
135, des Sapins
Sainte-Sophie, Québec J5J 1P7
téléphone : (450) 569-2174
télécopieur : (450) 569-8325
adamo@fougeresboreales.com
www.fougeresboreales.com

Pépinière Cramer inc.
Robert Cramerstetter
1002, chemin Saint-Dominique
Les Cèdres, Québec J7T 3A1
téléphone : (450) 452-2121
télécopieur : (450) 452-4053
robert.cramerstetter@cramer.ca

Pépinière Rougemont
Jean-Pierre Dubé
730, route 112
Rougemont, Québec J0L 1M0
téléphone : (450) 469-4607
télécopieur : (450) 469-4872
pepiniere.rougemont@bellnet.ca

Pépinière St-Paul de Joliette inc.
Jacques Lévesque
399, boul. Brassard, route 343
St-Paul de Joliette, Québec J0K 3E0
téléphone : (450) 754-2831
télécopieur : (450) 754-3136
pepinierestpaul@videotron.ca

Pépinière Vert Forêt Nursery
Pierre Goulet
1219 rang Sainte-Rose
Sainte-Julie, Québec J0H 1P0
téléphone : (450) 792-6443
télécopieur : (450) 792-2036
info@vertforet.com
www.vertforet.com

SAGUENAY / LAC-SAINT-JEAN

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE

Réflex-Paysage inc.
René Jean
2568, rang St-Paul
Chicoutimi, Québec G7K 1G1
téléphone : (418) 545-8014
télécopieur : (418) 549-7367
reflex@videotron.ca
www.reflex.qc.ca

67

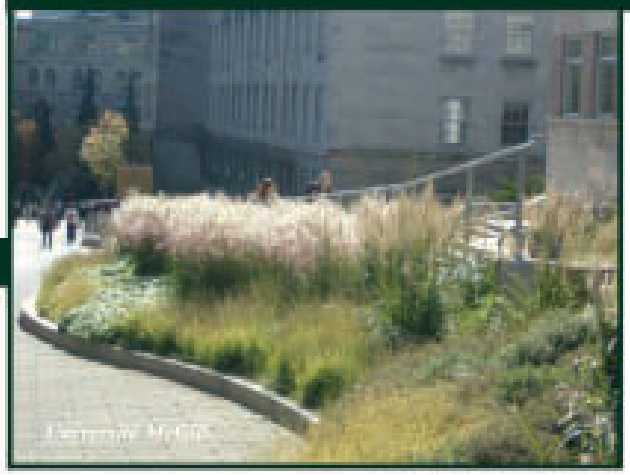
Guide
des fournisseurs 2008

AMÉNAGEMENT CÔTÉ JARDIN

Entrepreneur paysagiste

2315 Augustin-Cantin
Montréal, Québec
T 514 939-3577
F 514 939-3174
www.cotejardin.com

R.B.Q. # 2165-7044-69



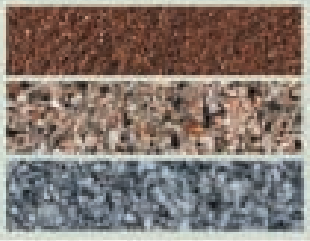
POUR UNE APPARENCE UNIQUE À L'ENSEMBLE DE VOS RÉALISATIONS, LES PRODUITS AGREBEC.

REVÊTEMENTS STABILISÉS POUR SENTIERS ET TERRAINS SPORTIFS

TEN-SET • SHISTE • BALL-SET-MIX
CRIBLURE DE GRANITE

PIERRES DÉCORATIVES

GRANITE • QUARTZ • GALET
ARGILE • PIERRE VOLCANIQUE
CALCITE



AGREBEC.

PRODUCTEUR DE PIERRES DÉCORATIVES POUR HORTICULTURE ET INDUSTRIES. REVÊTEMENTS POUR TERRAINS SPORTIFS.

450 CHEMIN DES 25 EST, SAINT-BRUNO (QUÉBEC) CANADA J3V 4P4
TEL. : 450.461.2552 FAX : 450.461.1742 www.agrebec.ca

CAME GROUP

URBACO

BORNES AUTOMATIQUES

L'aménagement et la protection des espaces de vie

Régulation de flux urbains

Sécurité anti-intrusion

Bornes escamotables, fixes et amovibles
Bornes de distribution d'énergie
Produits de haute sécurité
Contrôle d'accès
Logiciel de centralisation
Mobilier urbain

Les Entreprises J.C. ROY

Vous cherchez les végétaux pour réaliser vos projets ?

Mur végétal, haies brise-vent et pare-sons ou stabilisation de rives.

Nous produisons plusieurs variétés de saules, plants d'arbres et arbustes indigènes.

Clé en main

Nous offrons également un service de plantation et de gestion de projet.

VERT FORÊT

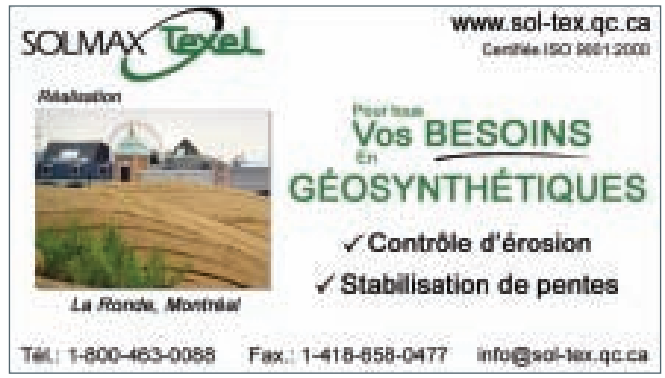
www.vertforet.com

1219, rang Sainte-Rose, Saint-Jude (Québec) J0H 1P0
Tél. : 450.792.8443 • Fax : 450.792.3036

QUÉBEC MULTIPLANTS
Tout pour l'aménagement paysagé
Tel.: (418) 881-2477 • 1 800 463-8940
Fax.: (418) 881-3581
PÉPINIÉRISTE GROSSISTE
SALES AND NURSERY
440, Bois-Franc Est
C.P. 3019, St-Apollinaire
(Québec) G0S 2E0
ADM. ET CENTRE DE DIST.
OFFICE & DIST. CENTER
755, Marais,
Québec (Qc) G1M 3R7
www.quebecmultiplants.com — adm@quebecmultiplants.com

Robert Cramerstetter
Directeur des ventes
Division commerciale
CRAMER
Pépinière CRAMER inc.
1002, chemin St-Dominique, Les Cèdres (Québec) Canada J7T 3A1
Tél.: (450) 452-2121 • Fax: (450) 452-4053 • Sans Frais: 1-888-8CRAMER
robert.cramerstetter@cramer.ca

Pour que leur monde imaginaire devienne réalité
T: 800-265-9953
F: 450-731-3106


SOLMAX Texel
www.sol-tex.qc.ca
Certifiée ISO 9001:2000
Réalisation
La Ronde, Montréal
Pour tous Vos BESOINS En GÉOSYNTHÉTIQUES
✓ Contrôle d'érosion
✓ Stabilisation de pentes
Tél.: 1-800-463-0088 Fax.: 1-418-658-0477 info@sol-tex.qc.ca

créez-vous un monde où il fait bon vivre!
Laniel PRODAMEX
15725 boul. Pierrefonds
Pierrefonds, 514.626.3023
www.lanielprodamex.com
LA référence en produits d'aménagement paysager.
Pavé, blocs de muret, dalles de patio, pierre naturelle, pierre décorative, terre pour jardin et pelouse, sable, pierre concassée (en vrac et en sac), gazon, semence à gazon, béton pré-mélangé, etc...
Distributeur des produits de qualité des meilleurs fabricants:
PERMACON
Techo-Bloc
Technisol
Fafard

Oasis
209, rue St-Jean
Lachute, P.Q. J8H 3R8
Pour bien s'entourer
en matière de clôtures ornementales
Afin d'offrir une qualité supérieure, nous avons intégré le processus complet :
CONCEPTION • FABRICATION • FINITION
1-800-661-6274 • www.clotures-oasis.com
E-mail : cservice@clotures-oasis.com

Générateurs de croissance

Ferti-Pro, pour jardiniers amateurs et professionnels.

Fertilec a développé une nouvelle gamme d'engrais adaptés à toutes conditions et pour tous les usages: pelouse, plates-bandes, jardins, arbres et arbustes, etc.

Découvrez les populaires **Equinox** à prix abordable, les engrais supérieurs **Ferti-Pro Performance** et **Ferti-Pro Magnesium 12%** ainsi que le **Ferti-Pro Nature** et le hybride **Ferti-Pro Revolution**. Quelles que soient vos plantations, elles seront toujours à la hauteur.

Faites-en l'essai.

Vous serez fiers de nos racines !

Bientôt en vente dans vos magasins !
Faites croître vos profits, contactez votre représentant pour vos conditions de placement.
T : **1 888 831.1085** • F : **1 888 836.1915** • www.fertilec.com

fertilec
biodiversité

Tessier
RÉCRÉO-PARC
les professionnels des espaces récréatifs

LA
SIMPLICITÉ
C'EST DANS NOTRE NATURE

modules de jeu
rampes de skate
jeux d'eau
mobilier urbain
surface de protection

UN BRIN DE JASETTE AVEC NOUS POUR VOIR LA DIFFÉRENCE

- des professionnels présents à toutes les étapes de votre projet
- une facilité de mise en place sur toute la ligne
- une solution complète et personnalisée

Nicolet (Québec) 1 800 838-8591
www.tessier-rp.com / www.soloramps.com

Sopranature

un choix naturel

Sopranature est un concept avant-gardiste qui allie étanchéité et végétation sur un même toit.

Choisir les systèmes Sopranature, c'est opter pour la qualité et l'expertise.

1.877.MAMMOUTH
www.soprema.ca

ISO 14001

SOPREMA
Vous êtes à l'abri

BALISE-REPÈRE R-6

amovible et flexible
avec réceptacle permanent

P.S.B. GESMA INC.

La protection idéale
pour infrastructures urbaines

Utilisée en saison hivernale pour identifier :

- Les bordures de rues
- Les grilles de rues
- Les bornes-fontaines
- Les trottoirs
- Les bordures et îlots de stationnement, etc.

LES ÉLÉMENTS SONT FABRIQUÉS
DE MATÉRIAUX NON CORROSIFS

Nos produits trouvent application auprès d'une clientèle très variée
et issue des principaux secteurs suivants :

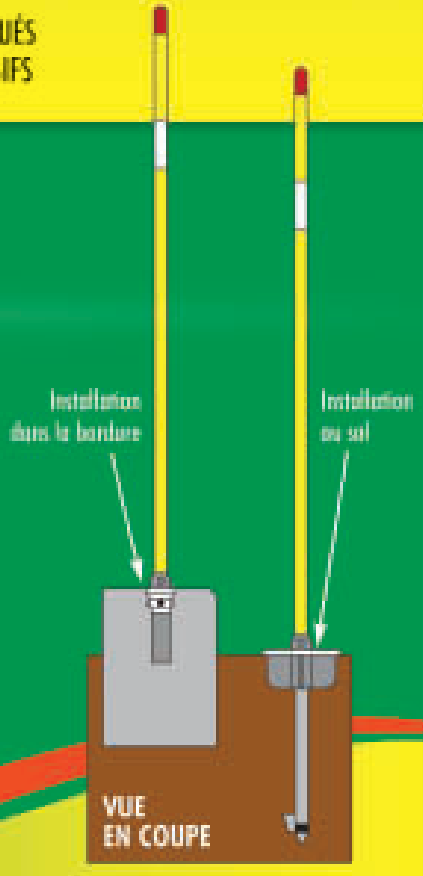
MUNICIPAL

COMMERCIAL

INSTITUTIONNEL

Disponible en trois couleurs:
Jaune, Orange, Vert

PRODUIT BREVETÉ



Visitez notre **site Internet** à cette adresse :

www.psbgesma.com

et consultez la page **ASPECTS TECHNIQUES**
pour plus d'informations au sujet de l'installation et la maintenance.

C.P. 187, Boischatel
(Québec) G0A 1H0
Tél. : (418) 822-2111
Téléc. : (418) 822-0195
Sans frais : 1 866 903-2111
Courriel : psbgesma@sympatico.ca

SERVICE ET INSTALLATION
RÉGION MONTRÉAL–OUTAOUAIS
François Pilon
Tél.: 1 888 996 6661
514 731 6661
Téléc. : (514) 737-6447
francoispilon@sympatico.ca

DISTRIBUTION 2000
AMÉNAGEMENT PAYSAGER ET CONSTRUCTION
Le granite de l'Orient
- Bordures
- Pavés
- Sculptures
- Bollards
- Bancs
accessible ici
Fabrication sur mesure
www.brique.ca

StaLok Pathway Mix Sentier
stabilizer
- Sentiers et pistes
- Parcs
- Aires de rassemblement
- Terrains de jeux
- Entrées et chemins
- Choix de couleurs
un produit 100% naturel
Poussière avec Polymère
Tél.: 450.455.5658 / 1.800.265.5658

La qualité finale
Les Sols Champlain
1111, Cabane Ronde, Mascouche, QC
Téléphone 450-966-0985
Télécopieur 450-966-1329
Balance 1-800-966-0881
info@solschamplain.com
www.solschamplain.com

osez la nouveauté!

M. Crabe

Le Kilimandjaro

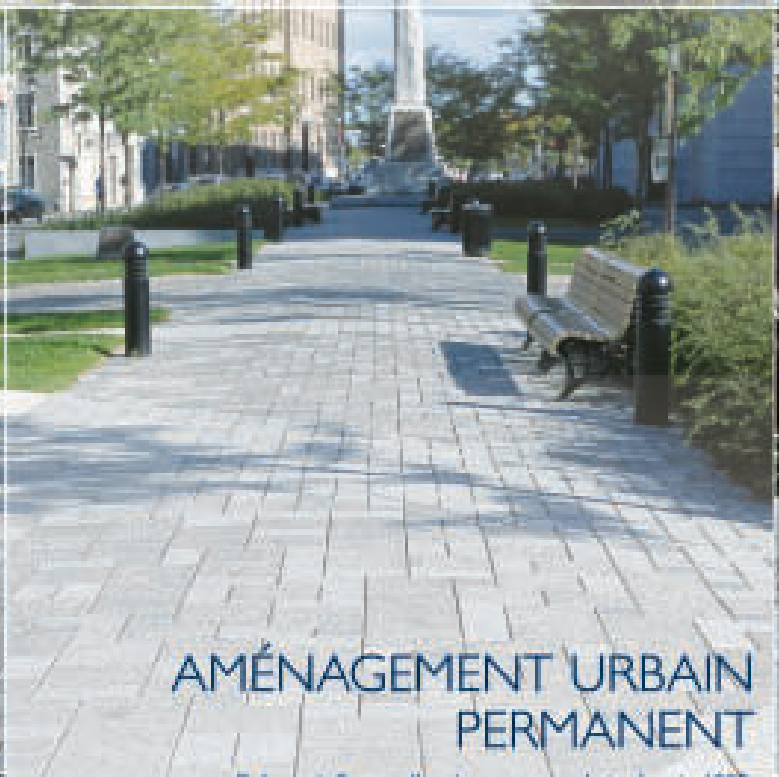
....Et bientôt
Arthur le Dragon

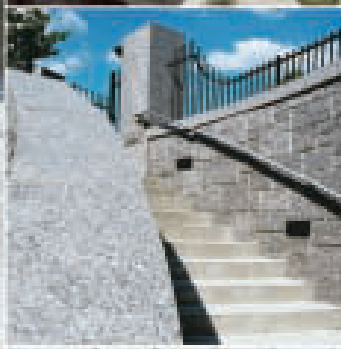
Surveillez Jambette ...
Plus de 12 nouveautés en 2008!

25 ANS
Jambette
ÉVOLUJEUX
l'expert en solutions récréatives

Québec-Ontario-Alberta
1-877-ENFANTS
(363-2687)
www.jambette.com

L'ENVIRONNEMENT MIS EN VALEUR

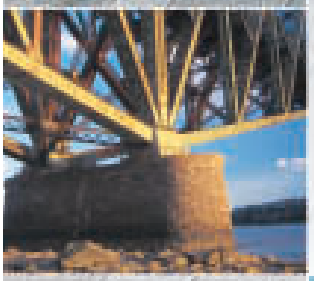




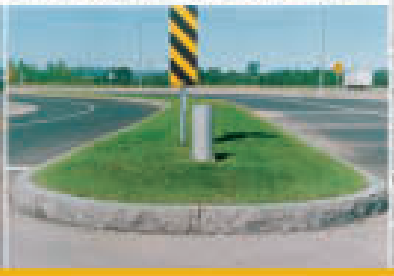
AMÉNAGEMENT URBAIN PERMANENT

Polycor influence l'aménagement urbain depuis 1885. Nos bordures peuvent durer un siècle ou plus tout en conservant leur incomparable esthétisme. Nos guillotines surdimensionnées produisent des pièces massives imposantes et impressionnantes telles que les piliers de ponts et les bordures arquées.

Efficace, durable, sans problème et d'une qualité esthétique exceptionnelle, le granite est devenu le matériau de choix pour les pavés et autres produits d'aménagement urbain dans un grand nombre de villes et de régions en Amérique du Nord.



Après quelques années, les bordures de béton présentent des signes de détérioration que l'on ne détecte pas sur les bordures de granite même plusieurs années plus tard.



POURQUOI CHOISIR LE GRANITE?

Pour la beauté et la durabilité d'un aménagement, le granite est le choix qui s'impose face au béton.

- Il résiste aux impacts et à l'abrasion;
- Il tolère le cycle de gel et de dégel;
- Les produits chimiques et le sel n'ont pas prise sur lui;
- C'est un produit naturel et écologique;
- Il peut durer plus d'un siècle;
- Sa force et sa solidité en font le choix le plus économique.

BORDURES POLYCOR

910, rue Principale, Rivière-à-Pierre (Québec) G0A 3A0 CANADA
Téléphone : (418) 323-2222 | 1 800 463-2229 | Télécopie : (418) 323-2046 | bordures@polycor.com | www.polycor.com

UN UNIVERS DE **PIERRES** NATURELLES

Equiparc
Manufacturier de mobilier urbain de haute qualité depuis 1982

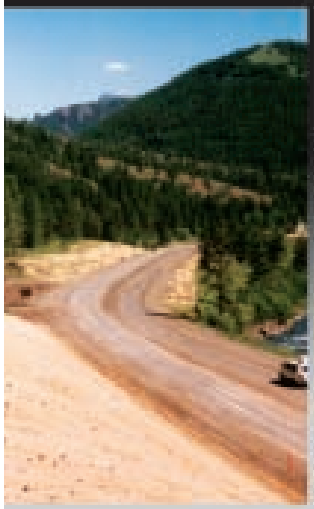
BANCS TABLES PANIERS À REBUTS UNITÉS DE RECYCLAGE
SUPPORTS À VÉLOS BACS À FLEURS JARDINIÈRES BOLLARDS
MOBILIER SUR MESURE

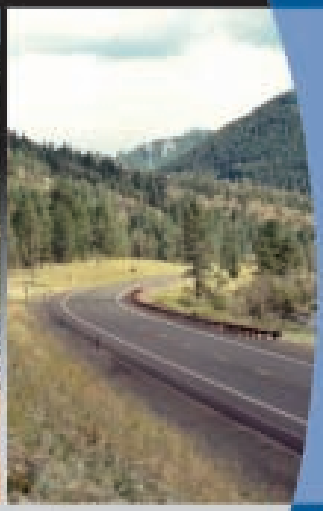
Equiparc

www.equiparc.com • 1.800.363.9264

PAILLIS ANTI-EROSION

DES SOLUTIONS AUX PROBLEMES D'EROSION DES SOLS





North American Green est vouée à la mise sur pied de produits de contrôle de l'érosion reliés aux travaux de terrassement. Cette société est devenue le leader mondial en la matière et ARMTEC en est le représentant exclusif pour l'Est du Canada.

La fonction premiere de ces produits est de protéger le sol de surface et son ensemencement des effets dommageables de la pluie et du vent jusqu'à maturité de la végétation en conservant un meilleur taux d'humidité et en assurant une meilleure protection contre les changements abruptes de température. Qu'il s'agisse de la protection de talus, de fossés, de canaux ou de berges, il existe un modèle de produit répondant à la plupart des besoins. La gamme de produits comprend 10 modèles temporaires pour le contrôle de l'érosion et 4 modèles permanents pour le renforcement de la végétation. Selon le modèle choisi et les conditions locales où les produits sont installés, la durabilité estimée des produits temporaires varie de 45 jours à 36 mois.

armtec

Bureau Régional Québec :
1430 rue Hocquart, Suite 201, Saint-Bruno-de-Montarville, QC., J3V 6E1
1-877-554-8556 www.armtec.com email : sales@armtec.com

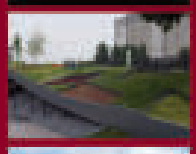
Bureaux de ventes :
St Bruno, St Augustin, St Clet

savaria

ISO 9001

Matériaux paysagers Savaria Ltée

C'est la terre **qui garantit** les résultats



TERREAU D'ENGAZONNEMENT • TERREAU DE PLANTATION
MÉLANGE À TERREAUTAGE • MÉLANGE POUR TERRAINS SPORTIFS
ET TERRAINS DE GOLF • SOL STRUCTURAL CU-SOIL™
MÉLANGE POUR TOIT ET TERRASSE • SABLE • COMPOSTS • PAILLIS DIVERS

1.877.SAVARIA
www.savarialtee.ca

950, de Lorraine, Boucherville (Québec) J4B 5E4
Tél.: 450.655.6147 1.877.728.2742 Téléc.: 450.655.5133

Impressionnez vos clients!

Exigez ce qu'il y a de mieux :

- Luminaires en cuivre et laiton
- Créés et manufacturés au Québec
- Certifiés UL au Canada et aux États-Unis
- 12 volts, moins énergivores
- Installation rapide et flexible

Valise d'échantillons et portefolio « Ambiance » disponibles

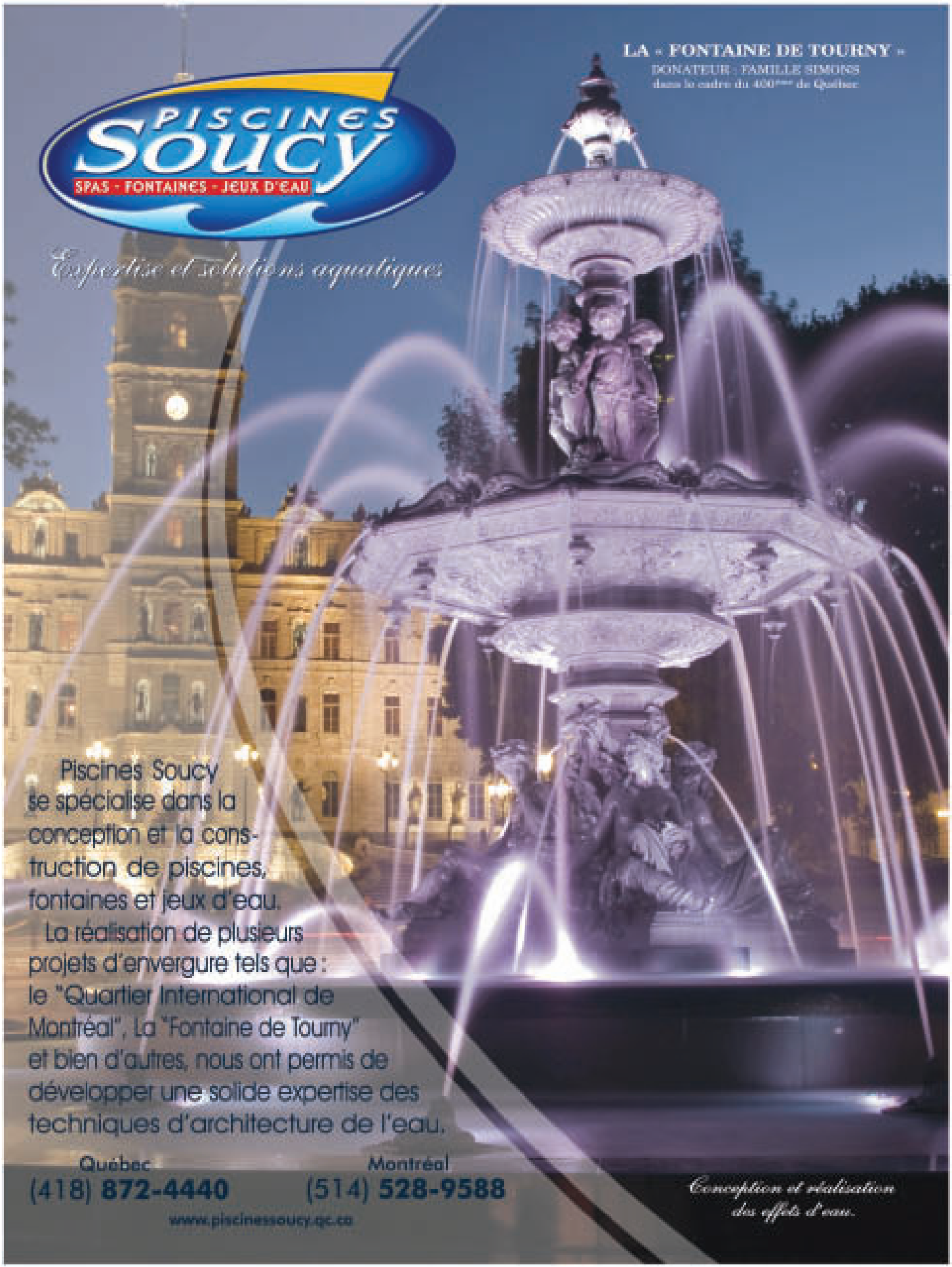
Consultez notre catalogue complet sur le site internet
www.lubolighting.com

Repoussez les limites de l'éclairage d'ambiance extérieur

Appelez-nous!

LUBO
Systèmes d'éclairage paysager
Carignan, Québec
Téléphone : 450 658 7795
Télécopieur : 450 447-2933
info@lubolighting.com
www.lubolighting.com

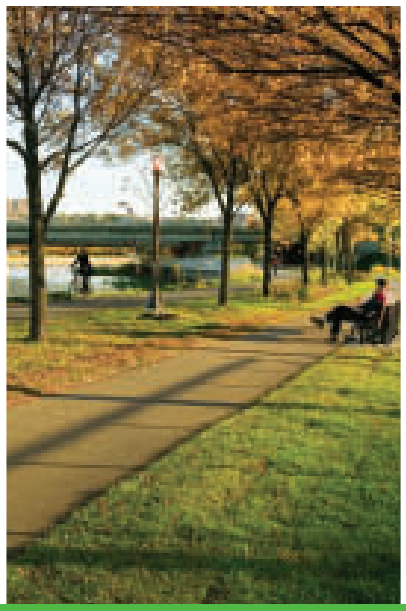
Fabriqué au Québec LUBO E100164 c UL us


LA « FONTAINE DE TOURNY »
DONATEUR : FAMILLE SIMONS
dans le cadre du 400ème de Québec
PISCINES
Soucy
SPAS - FONTAINES - JEUX D'EAU
Expertise et solutions aquatiques
Piscines Soucy
se spécialise dans la
conception et la cons-
truction de piscines,
fontaines et jeux d'eau.
La réalisation de plusieurs
projets d'envergure tels que :
le "Quartier International de
Montréal", La "Fontaine de Tourny"
et bien d'autres, nous ont permis de
développer une solide expertise des
techniques d'architecture de l'eau.
Québec
(418) 872-4440
Montréal
(514) 528-9588
www.piscinessoucy.qc.ca
Conception et réalisation
des effets d'eau.

COMPOSTS DU QUÉBEC

Chef de file Canadien dans la production

de composts et de terreaux horticoles

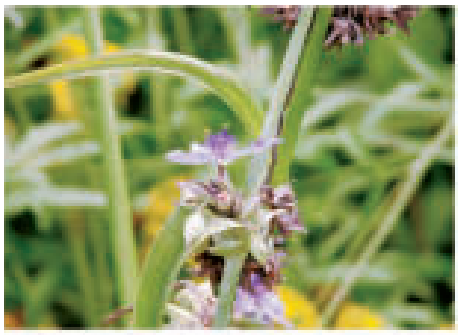


LES AVANTAGES STRATÉGIQUES DES PRODUITS HORTICOLES « COMPOSTS DU QUÉBEC »

- 7 sites de compostage qui desservent tout le Québec, l'Ontario et la Nouvelle-Angleterre
- Un service à la clientèle professionnel
- Variété de plus de 65 produits horticoles de qualité supérieure
- Capacité de fabrication de produits sur mesure
- Processus intégré de contrôle de la qualité
- Laboratoire d'analyse et suivi technique
- Composts certifiés BNQ
- Capacité de livraison de 10 à 110 verges cube.

GSI
415, Chemin Plaisance, C.P. 448, St-Henri de Lévis G0R 3E0
t 800 463-1030 **t** 418 882-2736 **f** 418 882-2391 • info@composts.com • www.composts.com

gsi



« VERT » L'ATTEINTE DE LA PERFECTION !

ACCRÉDITATIONS ACIA
Importateur autorisé
Conditionneur agréé
Classificateur de semences

GLOCO inc.
SEMENCES DE QUALITÉ DEPUIS 1919
Service-conseil : Jean-Baptiste Wart • jbwart@gloco.ca

EXPERTISE ET CONSULTATION OFFERTES PAR GLOCO
Évaluation de projets d'ensemencement
Analyses des caractéristiques du site
Prévisions budgétaires
Mélanges sur mesure
Support et suivi technique

10 400, Renaude-Lapointe, Anjou (Québec) H1J 2V7 • 514 322.1620 • 1 800 664.5620 • www.gloco.ca

TRÈS SOUVENT, DERRIÈRE UN PROJET RÉUSSI SE CACHE UNE CLÔTURE OMEGA II

450 686-9600 | 1 800 836-6342
Visitez www.omegafence.com pour en savoir plus • Spécifications • CAD • Brochures PDF • Galerie de photos

SYSTÈMES DE CLÔTURES omega II

Voyez comme ça BOUGE
avec nos équipements!
Des jeux interactifs !
Des jeux dynamiques !
De véritables défis physiques !
J.C.ROY
Marlin
GO-ÉLAN
fabricant d'équipements pour aires de jeux
1-888-878-3431 WWW.GOELAN.COM

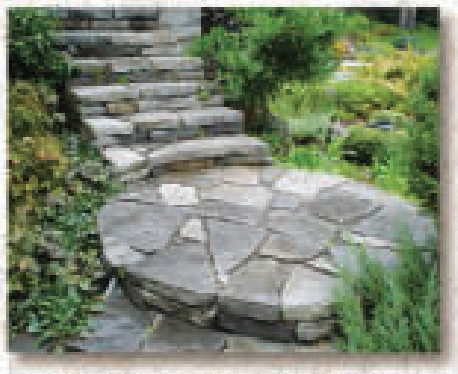
Pour un service personnalisé...

Pour rehausser vos projets d'aménagement, de décoration ou de maçonnerie, le choix qui s'impose :

LA PIERRE NATURELLE

- **SILICE**
- **CALCAIRE**
- **BLUESTONE**
- **GRÈS**
- **ARDOISE**

Fort d'une expertise dans la taille de pierre, nous vous offrons la possibilité de tailler des pièces uniques pour personnaliser vos projets selon vos besoins.



Situé sur un gisement de silice et de dolomie, nous produisons une pierre de qualité et distribuons une grande variété de pierre pour satisfaire tous les goûts.

CENTRE DE PIERRES MIRABEL

450-258-4499

5500, Arthur-Sauvé (route148)
Mirabel (Ste-Scholastique)

Fax.: (450) 258-4448
Sans frais : 1-866-550-4429
pierresmirabel@bellnet.ca
Daniel Paquette (prés.)
Odette Bégin (v-prés.)

www.pierresmirabel.ca

AquaPlantes
Horticulture
et Environnement
Production et distribution

Notre force... Notre expertise !

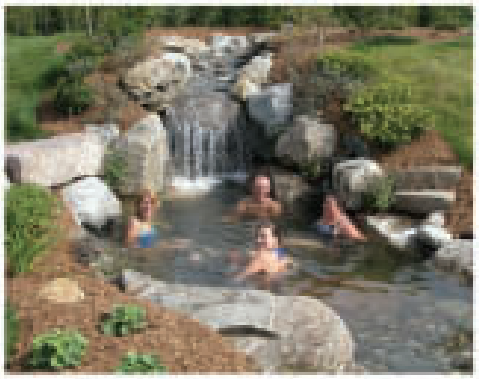
Le seul centre spécialisé en milieu aquatique et en eau douce au Québec

AquaPlantes ne cesse de grandir! Depuis ses débuts sur le marché, il y a 16 ans, la compagnie innove toujours afin de mieux servir sa clientèle. En effet, en plus de continuer à offrir tous les services habituels de qualité, AquaPlantes a décidé de faire la distribution de différents produits, tels que les produits AquaPlantes, Bassin +, Texel, Quest, trois lignes de produits d'éclairage en aménagement paysager et plusieurs autres.

À ses débuts, la compagnie concentrait ses activités dans la vente au détail de plantes et de produits pour les jardins aquatiques. Au fil des ans, le président de l'entreprise, Serge Gosselin, a voulu aller plus loin. Grâce à son expertise variée, la compagnie s'est lancée dans la production de plantes aquatiques et dans la construction de lacs, marais, étangs, jardins baignables et jardins aquatiques, ainsi que tout ce qui concerne le génie végétal. Il est devenu un leader incontesté au Québec. Maintenant, avec la distribution on peut dire que AquaPlantes maîtrise son produit du début à la fin.

Une piscine végétale

Rien ne pouvait arrêter le côté innovateur de M. Gosselin. En 2004, il a créé des ensembles de jardins baignables. « C'est un étang dans lequel on peut se baigner. Je préconisais ce type de bassin depuis plus de 10 ans, mais ce n'est que depuis les trois dernières années que j'ai pu mettre beaucoup d'efforts dans le développement », raconte-t-il.
L'ensemble peut facilement être assemblé par le paysagiste ou l'acheteur lui-même. Il comprend les éléments suivants : plan d'installation, palette, filtre, pompe et accessoires. AquaPlantes propose aussi un service de consultation pour l'installation. « Nous avons trois ensembles de base, mais nous offrons à notre clientèle la possibilité d'apporter des modifications selon les plans d'aménagement », mentionne Serge



Gosselin. Jusqu'à présent, près de 80% des ensembles vendus ont été modifiés en fonction de la demande du client. Comme il le dit si bien : « sky is the limit ! »

Sa force : son expertise!

Grâce à une équipe multidisciplinaire qui est le coeur de la compagnie, AquaPlantes peut offrir des produits et des services dans le domaine de l'horticulture et de l'environnement : vente, conseil d'experts, formation et service de consultation sur place.

M. Gosselin se déplace à la grandeur du Québec pour donner des formations de groupe et des formations adaptées à sa clientèle. Ces formations requerront votre attention et un état frais et dispos, car il

n'est pas avare de vous dévoiler tous ses trucs et conseils de haute qualité!

Du personnel qualifié saura répondre à tous vos besoins autant en ce qui a trait aux végétaux qu'aux autres produits.
« Nous ne vendons pas seulement des produits. Nous conseillons à notre clientèle le produit le plus avantageux. Nous prenons toujours en considération les données techniques pour que le client puisse jouir d'un produit à son maximum. Nous sommes en mesure de calculer les consommations énergétiques selon les applications pour un rendement optimal des appareils, explique le propriétaire. C'est la même chose pour les plantes aquatiques. Elles sont toutes choisies pour leur caractéristique purifiante et pour leur qualité stabilisatrice. Notre compétence s'applique aussi à notre qualité de mélange de substrat pour les différents groupes de plantes aquatiques. »

La création de produits de toutes sortes selon vos besoins est une force chez AquaPlantes, tels que les systèmes d'aération pour lacs et étangs, systèmes d'éclairage, salle de machine pour pompage très sophistiqué, base de jet pour fontaine fixe ou flottante, îlot flottant pour plantes aquatiques, etc. AquaPlantes est le seul centre spécialisé en milieu aquatique en eau douce au Québec

« Plusieurs clients ont décidé de faire affaire avec nous non seulement pour nos produits et nos prix hautement compétitifs, mais surtout pour notre champ d'activités très diversifié et nos compétences. N'hésitez donc pas à demander notre catalogue et d'utiliser notre expertise pour la réalisation de vos projets », conclut M. Gosselin.

221, rue de Liverpool, C.P. 67, St-Augustin-de-Desmaures, Québec G3A 1V9
Tél.: (418) 878-4923 • Fax.: (418) 878-5045 • aquaplantes@globetrotter.net • www.aquaplantes.qc.ca

Bolduc est fier d'avoir participé aux aménagements urbains des festivités du 400e anniversaire de Québec
Pavés Avenue
Promenade Samuel de Champlain
Créer d'après nature !
Produits urbains
Pavés Avenue
Pointe-à-Carey
Queen Mary 2
SOUTHAMPTON
Système Mesa
mesa
Produits résidentiels
Pavés, murets et marches
dalles, bordures
Styles et couleurs aux
tendances actuelles
Pour nous rejoindre • 1 800 463-8966
www.bolduc.ca • info@bolduc.ca
BOLDUC
Pavés, murets et marches, dalles, bordures

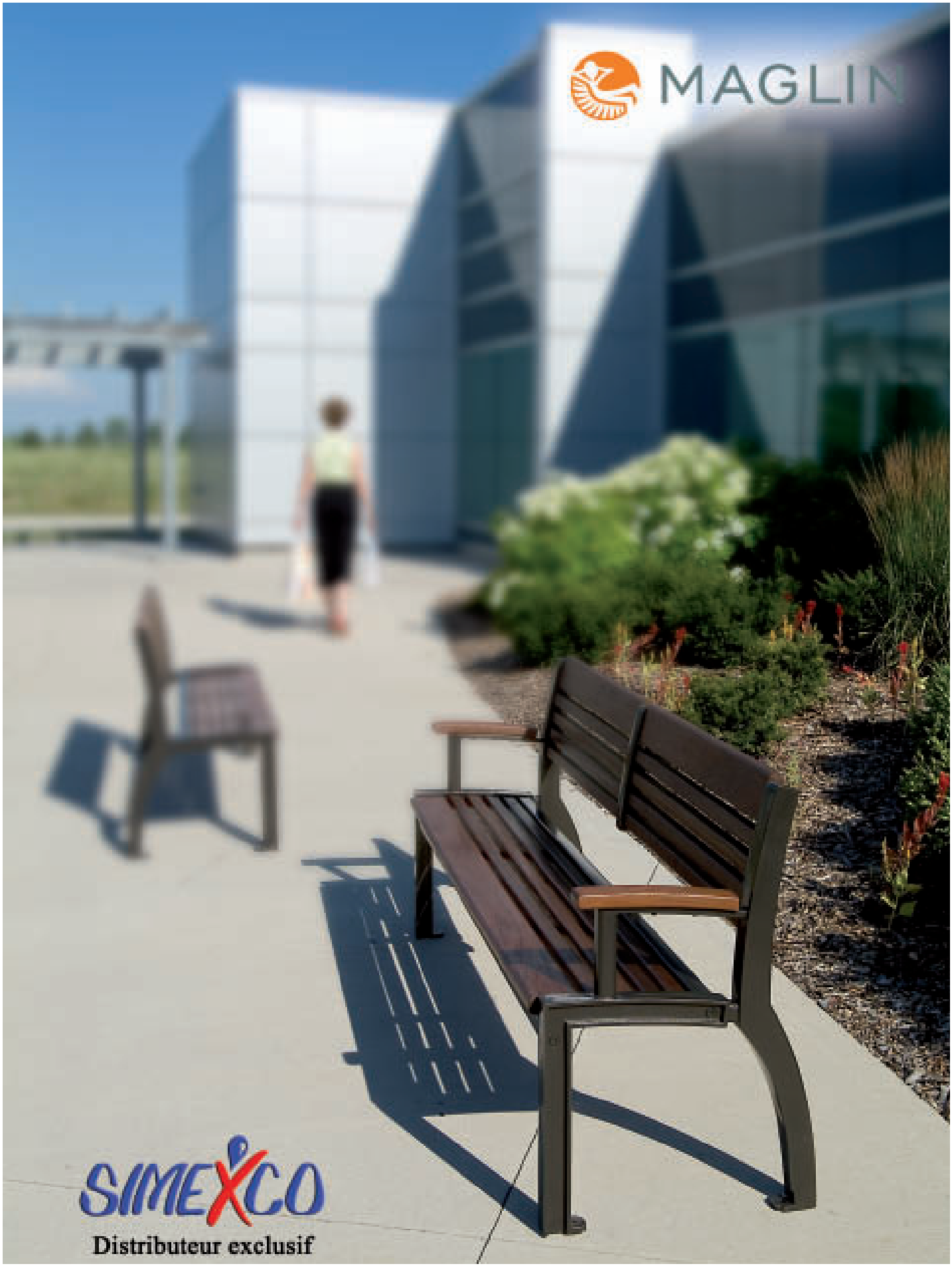
AMÉNAGEMENT
PAVATECH

www.pavatech.ca

235, rue Legault
Blainville (Québec) J7E 4H5
450.434.0018
Fax: (450) 434.1380

Pascal Gauthier
Président
Stéphane Arsenault
Vice-président

Aménagement urbain • Génie civil • Paysagement


MAGLIN
SIMEXCO
Distributeur exclusif

INDEX PHOTOGRAPHIQUES

Page	crédit
P. couvert	Pierre Lahoud
P. 6	Paul-André Cloutier
P. 7	Paul-André Cloutier
P.8	Les grands Parcs de l'Iles de Montreal
P. 10	Cardinal Hardy
P. 12	Claude Cormier
P. 13	PlaniCite
P. 14	Jasmin Corbeil
P. 15	PlaniCite
P. 23	Pierre Lahoud
P. 24	Pierre Lahoud
P. 39	Pierre Lahoud
P. 55	Pierre Lahoud
P. 62	Pierre Lahoud
P. 65	Pierre Lahoud
P. 68	Pierre Lahoud
P. 90	Marc Fauteux

AUTRES FOURNISSEURS DE SERVICES

			page
APPQ - Association des paysagistes professionnels du Québec	Christine Vaillancourt	(418) 653-8181	P. 18
Claude Barry, R.C. Professionnelle inc.	Claude Barry	(450) 227-8418	P. 36
Hydro-Québec	Langis Simard	(514) 879-4100, poste # 5075	P. 19
Marie-Louise Frenette Services Comptables	Marie-Louise Frenette	(514) 722-4575	P. 36
Pierre Lahoud, photographie aérienne	Pierre Lahoud	(418) 682-2424	P. 36
Société centrale d'hypothèques et de logement (SCHL-CMHC)	Sarah Dandenault	(514) 283-0487	P. 38
Ville de Montréal, Direction des parcs et de la nature en ville	Pierre Bouchard	(514) 872-8691	P. 34

GUIDE DES FOURNISSEURS

COMPAGNIES			page
Agrebec inc.	Francis Marchand	(450) 461-2552	P. 69
Aménagement Côté Jardin	Bob Lussier	(514) 939-3577	P. 68
Aménagement Pavatech	Pascal Gauthier	(450) 434-0018	P. 87
Aquaplantes	Serge Gosselin	(418) 878-4923	P. 85
Ardobec inc.	Maurice Labbé	(819) 347-5214	P. 89
Armtec	Benoît Forget	(450) 441-3525	P. 78
Atelier Go-Élan inc.	Martin Gagné	(888) 878-3431	P. 83
Béton Bolduc	Pierre Demers	(800) 463-8966	P. 86
Bordures Polycor inc.	Daniel Fournier	(418) 323-2222	P. 76
Broyage Mobile	Carl Tanguay	(418) 832-2200	P. 28 et 89
Centre de pierres Mirabel (Le)	Daniel Paquette	(866) 550-4429	P. 84
Clôtures Oasis inc.	Luc Belisle	(800) 661-6274	P. 70
Distribution 2000 International (succ. de BPP)	Daniel Besner	(450) 455-5658	P. 74
Entreprises J.C. Roy inc.	Jean-Claude Roy	(888) 843-1842	P. 69
Équiparc inc.	Frédéric Thuot	(800) 363-9264	P. 77
Fertilec ltée	Jacques Gosselin	(888) 831-1085	P. 71
Gloco inc.	Jean-Baptiste Wart	(800) 664-5620	P. 82
Groupe Permacon inc.	Blaise Perron	(514) 351-2125	P. 91
Groupe Tremca inc.	Stéphane Martineau	(800) 363-1458	P. 22
GSI Les Composts du Québec Inc.	Patrice Bélanger	(800) 463-1030	P. 81
Industries Simexco inc. (Les)	Luc Pellerin	(888) 441-2040	P. 88
Jambette Évolujeux	René Théberge	(877) 363-2687	P. 75
Laniel Prodamex inc.	Claude Pharand	(514) 626-3023	P. 70
Lubo Lighting International inc.	Nicole Tremblay	(450) 658-7795	P. 79
Lumec inc.	Robert V. Murphy	(450) 430-7040	P. 92
Matériaux paysagers Savaria ltée	Pierre-Yves Savaria	(877) 728-2742	P. 78
P.S.B.Gesma inc.	Herman Deschênes	(418) 822-2111	P. 73
Pépinière Cramer inc.	Robert Cramerstetter	(888) 827-2637	P. 70
Pépinière Vert Forêt	Pierre Goulet	(450) 792-6443	P. 69
Piscines Soucy inc.	Stéphane Drouin	(418) 872-4440	P. 80
PlayPower LT Canada	Kim Jensen	(800) 265-9953	P. 70
Québec Multiplants	Christian Boulet	(800) 463-8940	P. 70
Schréder Inc.	Julie Bousquet	(514) 337-6440	P. 37
Solmax Texel	Alain Chassé	(800) 463-0088	P. 70
Sols Champlain inc. (Les)	Alain Marchand	(450) 966-0985	P. 74
Soprema inc.	Marie-Anne Boivin	(819) 478-8166	P. 72
Systèmes de clôtures Omega II	Michel Mongeau	(450) 686-9600	P. 82
Techo-Bloc inc.	Alec Veilleux	(800) 463-0450	P. 25
Tessier Récréo-Parc inc.	Ghislain Lessard	(800) 838-8591	P. 71
TransPavé inc.	Denis Hamel	(800) 363-8099	P. 2

NOUVEAU

Voici notre nouvelle dalle Versailles. Son poids (45 kg), ses grandes dimensions (610 x 610 x 50 mm), ses utilisations la destinent aux professionnels qui la trouveront idéale pour la réalisation de trottoirs, promenades et allées piétonnières ou encore pour les patios, grands espaces et toits-terrasses.

DALLES Versailles®

Principaux avantages

- La dalle Versailles offre les mêmes textures et coloris que la pierre Versailles, vous permettant de créer des aménagements verticaux et horizontaux parfaitement intégrés.
- Fini granite antidérapant
- Flexibilité d'installation : Les dalles Versailles peuvent être installées sur un lit de matériel granulaire ou sur des plots.
- Résiste aux cycles de gel/dégel et aux sels de déglaçage

PERMACON

Montréal (514) 351-2120 Québec (418) 622-3333 Shawinigan (819) 564-1414 Trois-Rivières (819) 378-2721 Ottawa (613) 821-0898 Toronto (905) 875-4215

www.permaconpro.ca

SÉRIE

CAPELLA

Luminaire urbain

Forme et ingéniosité

Conçu avec intelligence, il est supérieurement durable.
Facile d'entretien, il est vraiment économique .
Élancé, fluide, il s'intègre à tous les milieux urbains.

www.lumec.com | T.: 450.430.7040 | LUMEC | Une compagnie Genlyte